


Menem: "Argentina ha dado un giro copernicano"

Reclame el suple **no**


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 26 de noviembre de 1992

Año 6 - Nº 1692 - Precio de este ejemplar: $ 0,90 - Recargo venta interior: $ 0,10. En Uruguay: N$ 3600


VUELO TURBULENTO

**En medio de la crisis y los cuestionamientos a Aerolíneas, un Jumbo quedó varado en Perú y un piloto se negó a viajar a Montevideo por pérdidas de aceite.** Cavallo negó que la empresa vaya a reestatizarse. Nuevas denuncias de los pilotos

Página/2/3

# AJUSTESE EL CINTURON, Y RECE

## PELADO

—Siempre se olvidan de cerrar bien las ventanillas —se quejó el ministro pasándose una mano por la cabeza. Después miró al chofer del Falcon azul metalizado y se volvió a quejar.

—Me estoy quedando pelado —dijo—. Tendría que hacer algo.

El chofer recordó el nombre de Roberto Giordano, alguien le había dicho que se especializaba en esos tratamientos, sería cosa de llamarlo en la semana.

Cuando llegaron al ministerio las secretarias se entusiasmaron con la idea:

—¡Imaginate! ¡El peluquero del jet set en el Palacio Pizzurno!

A esa altura el ministro ya pensaba que el tema había trascendido demasiado. Cerró la puerta de su despacho y se puso a trabajar.

Ayer por la mañana, cuando recibió una carpeta con el presupuesto final del ministerio, los pelos se le pusieron de punta.

—¡No puede ser! —se quejó, solo, en su despacho—. Esto no nos alcanza para nada.

—A ver —manoteó el intercomunicador—, señorita, por favor comuníqueme urgente con Giordano.

—El señor Giordano —dijo un segundo después la secretaria. El ministro no lo dejó hablar y comenzó una larga letanía: así no se puede, esto no es lo que se conversó con el gabinete, falta este rubro, y el otro.

Del otro lado de la línea sólo había silencio. El ministro se envalentonó y continuó la queja. Al rato una voz en la línea lo interrumpió:

—Eeehh —dudó la voz—. Yo... bueno, yo como peluquero no entiendo mucho de presupuesto.

Entonces el ministro Salonia enmudeció. El que estaba del otro lado del teléfono no era Osvaldo Giordano, subsecretario de Cavallo. Colgó el auricular sin disculparse, tres pelos nuevos se cayeron de su frente y comenzó a tocar, desesperado, todos los botones del intercomunicador.

EXIT 1 2 3 4

SALIDAS DE EMERGENCIA
*EMERGENCY EXITS*

USO DEL TOBOGAN
*USE OF SLIDE*

BARRA COLOCADA
*GIRT BAR PLACED*

SI NO INFLA AUTOMATICAMENTE
*IF IT DOESN'T INFLATE AUTOMATICALLY*

SALTE SENTADO SOBRE EL TOBOGAN
*JUMP AND LAND SEATED ON SLIDE*

**11** La Argentina secreta, *escriben: Manuel Herrera (UIA), Mario Wainfeld*

## NEONAZIS

**Alemania:** Personalidades convocan a la resistencia armada contra los neofascistas.
**Suecia:** Profanaciones y disturbios en el Congreso Antisionista.
**Grecia:** Profanan tumbas en Atenas.

INFORME OFICIAL
**Barreda es un hombre normal**

Página/16

NUEVOS INCIDENTES EN AEROLINEAS

VUELO TURBULENTO

# AA, ODISEA EN

En medio de fuertes críticas por la eficiencia de sus servicios, la privatizada Aerolíneas Argentinas sufrió ayer otro duro golpe al producirse dos nuevos incidentes: uno con un vuelo frustrado a Montevideo y otro con una prolongada escala en Lima. Pese a esto, el ministro Cavallo les echó la culpa a quienes "asustan a los usuarios".

**Pocas horas después de que funcionarios del Gobierno reconocieran en el Parlamento que el servicio de Aerolíneas Argentinas es peor hoy que cuando era estatal y que decenas de pasajeros salvaran por poco sus vidas debido al incendio de un avión en San Luis, dos nuevos inconvenientes se produjeron en los aviones de la empresa privatizada: un Jumbo quedó varado en Perú por desperfectos técnicos y un vuelo a Montevideo fue suspendido por la negativa de un piloto a decolar por falta de seguridad. Frente a la tormenta, el ministro Cavallo renovó su aval a la gestión empresaria de la aerolínea privatizada, asegurando que "saldrá adelante" siempre y cuando "se deje de asustar a los usuarios diciendo que hay riesgos en el mantenimiento de los aviones". Lejos del optimismo demostrado por el ministro de Economía, representantes de los gremios aeronáuticos reiteraron sus reclamos por la falta de inversión en la empresa y el despido de especialistas en el mantenimiento de las máquinas.**

Pese a los problemas de múltiple origen que enfrenta Aerolíneas, el secretario de Transporte, Edmundo Soria, reafirmó ayer que el gobierno nacional "no pondrá un peso" en la empresa, a la vez que Cavallo aseguró que "no será reestatizada" (ver nota aparte). Tras la luz roja que significó el accidente del viernes último en San Luis, los incidentes ocurridos ayer con el vuelo frustrado a Montevideo y la prolongada escala en Lima ensombrecen más la actualidad de la ex aerolínea estatal.

Según informó oficialmente Aerolíneas Argentinas, el vuelo AA 385 que quedó varado en Lima partió desde Los Angeles y cumplió la escala de México sin inconvenientes, pero al arribar al aeropuerto de Lima —donde debía realizar una escala técnica, sin descenso de los pasajeros— se detectó "una pérdida del líquido hidráulico que traba el tren de aterrizaje". El gerente de prensa de la empresa, Alejandro Lotitto, explicó a este diario que "ante la falta del repuesto necesario en el aeropuerto de Chávez (Lima), partió el vuelo 372 de Aerolíneas llevando los elementos imprescindibles para que el Boeing Jumbo 747 pudiera continuar su viaje". Cuando se lo consultó sobre el motivo por el cual no había repuestos en una escala tran frecuente como Lima, Lotitto aseguró que "para tener todos los repuestos de un 747 habría que tener un hangar en cada escala, y eso es imposible, no lo hace ninguna aerolínea del mundo".

De todos modos, mientras los pasajeros matizaban la demora con peleas por la calidad de los hoteles en los cuales se los alojó, el vuelo que llevó los repuestos hizo escalas en Jujuy, Bogotá, Panamá y, finalmente, Lima. El accidentado viaje finalmente concluyó anoche, pasadas las 22, cuando la aeronave aterrizó en Ezeiza. Entre el pasaje se encontraba el cantante mexicano Luis Miguel y todos sus músicos, quienes vienen cumpliendo una gira por Sudamérica. Como consuelo para el cantante, el portorriqueño Riki Martin también sufrió durante el último fin de semana una cancelación de un vuelo de Aerolíneas Argentinas, que lo obligó a suspender su presentación en el programa "Ritmo de la Noche".

Otra pasajera, María Eugenia Grandón, productora del programa "Siglo XX Cambalache", también de Telefé, relató que al detectarse el desperfecto sólo se anunció que se suspendería el servicio de comida y que tuvieron que descender del avión porque la escala se prolongaría por dos horas "por problemas técnicos". "Bajamos al aeropuerto —agregó Grandón— y después se nos dijo que en vez de dos horas la demora sería de doce horas, por lo que nos hicieron subir al avión a retirar todas nuestras pertenencias." Luego, sin que mediaran explicaciones, todos los pasajeros fueron conducidos al Hotel Crillón de Lima, donde se generó un incidente cuando parte del pasaje rehusó alojarse allí y exigió un hotel de mayor categoría. Los que protestaron fueron trasladados al Hotel Sheraton.

El otro inconveniente técnico se produjo ayer a las 7.10 de la mañana, cuando debía partir desde el Aeroparque Jorge Newbery un Boeing 737, con destino a Montevideo. Pero la pérdida de combustible de uno de los depósitos hizo que el comandante de la nave decidiera no despegar con esa nave. Sobre este tema, Lotitto señaló que la decisión de no despegar "es responsabilidad del comandante, es su atribución y su obligación tomar ese tipo de decisiones". La falla alentó una serie de rumores sobre la calidad del mantenimiento que está realizando Aerolíneas Argentinas, a lo que su gerente de prensa respondió que la empresa "está cumpliendo, cumple y ha cumplido con toda la reglamentación de aeronáutica sobre el mantenimiento de la flota, todo lo que es reglamentación se cumple a rajatabla".

En coincidencia con Lotitto, el secretario de prensa de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA), Alfredo Di Poi, destacó que "el comandante de una nave tiene la prerrogativa legal de tomar la decisión de volar o no con el avión que se le asigna, porque si le pasa algo en el viaje él será quien tenga que ir ante la Justicia". Otros voceros gremiales señalaron que "las pérdidas de combustible en los 737, que son los más viejos de la flota, son una constante desde hace un par de semanas porque Aerolíneas Argentinas cambió de función al personal especializado que se encargaba de realizar el trabajo de sellado de los tanques".

De hecho, en estos momentos hay cinco aviones 737 parados en el Aeroparque Metropolitano, sobre una flota que quedó reducida a diez aeronaves luego de que el viernes se incendiara el Boeing 737 en San Luis. Aerolíneas Argentinas aseguró que esos aviones están siendo revisados "para que estén a pleno para brindar un mejor servicio en la temporada de verano".

El secretario técnico profesional de la Asociación de Personal Técnico Aeronáutico (APTA), Alberto Bianco, aseguró que "hace un año se eliminó la sección de selladores de tanques, que es personal capacitado para realizar trabajos dentro de los compartimientos de combustible (ubicados dentro de las alas), que son celdas muy pequeñas en las que hay que trabajar con máscaras para poder respirar, y que no siempre son repuestas a tiempo".

Según el dirigente, el trabajo de sellado de tanques requiere que éste permanezca abierto 24 horas para airearse y, luego de realizada la reparación, hay que esperar otra cantidad de horas —que varía de acuerdo al compuesto que se utilice— para que se realice el proceso de fraguado, "pero muchas veces ese tiempo no se respeta por las exigencias del cronograma de vuelos". Otro vocero gremial señaló que "lo que pasa es que la empresa está empeñada en sacar la mayor rentabilidad de los aviones, lo cual es lícito, pero está exigiendo demasiado de máquinas que no son nuevas".

CAVALLO, EL DEFENSOR

## "Quieren que desaparezca"

***(Por C.C.)*** **Domingo Cavallo y Edmundo Soria volvieron a presentarse, respectivamente, como defensor y verdugo de Aerolíneas. El ministro salió ayer a avalar públicamente a la empresa privatizada, poco después de que el secretario de Transporte señalase ante un puñado de legisladores la posibilidad —como recurso legal— de que la concesión caduque por deficiencias en el servicio. Los discursos, sin embargo, terminaron unificándose para negar la posibilidad de reestatizar la compañía.**

Cavallo, ya entrenado en la tarea de hacer en público causa común con los españoles, aseguró por la mañana que la empresa no volverá a manos del Estado (está en marcha una reestatización parcial), y hasta pronosticó que saldrá adelante. "Los que dicen que hay déficit de mantenimiento quieren que Aerolíneas desaparezca, y pretenden ridiculizar el proceso de privatizaciones", se despachó el ministro.

Estas declaraciones, horas después de que Soria admitiese en el Congreso la posibilidad de aplicar sanciones a la empresa, sonó para algunos como una posible controversia. Tal vez porque cuando se firmó el último acta acuerdo, concesiva con los adjudicatarios, el secretario salió de escena, después de haber manifestado una posición más intransigente.

*—Usted es el duro de la película* ... comentó **Página/12** al funcionario.

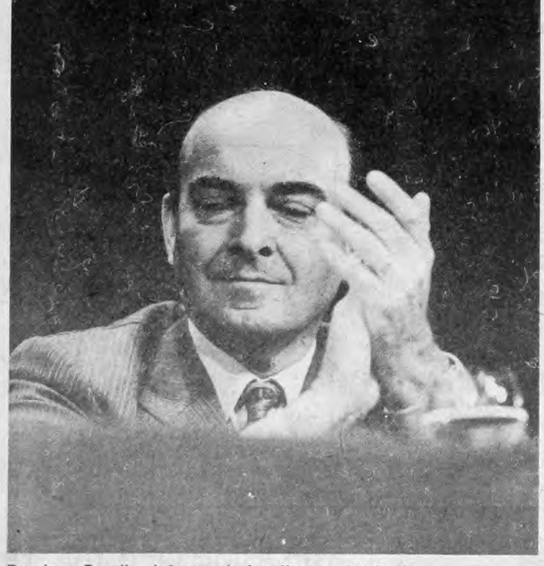
—(Risas)... No es que sea un duro. Pero yo tengo que cumplir con mi obligación de secretario, y no puedo decir que está bien lo que está mal. A las demoras y suspensiones las sufro en carne propia en mis dos vuelos semanales (a Córdoba).

*—¿Podría caducar la concesión por esto?*

—Ayer (por el martes) me interpretaron mal. Es cierto que existe esta posibilidad, contemplada en el código aeronáutico, aunque antes se prevén sanciones como las multas. Pero esto no significa que el Gobierno haya decidido rescindir el contrato. Lo dijo el ministro y lo digo yo: Aerolíneas no se va a reestatizar y el Estado no va a poner un peso más. Si la empresa anda mal irá a la quiebra, pero no volverá a ser pública.

Más allá de este esfuerzo para alinear los discursos, es cierto que Transporte le sigue a AA los pasos de cerca, y hasta aplicó una primera (aunque tímida) sanción. La compañía tiene tres sumarios abiertos por incumplimientos en los horarios de los vuelos durante los meses de agosto, septiembre y octubre y por no haber cubierto un vuelo de Miami a Nueva York. Durante el mes de la primavera —que fue el menos grave de los tres— un 16,3 por ciento de los vuelos salieron retrasados y un 7,4 fueron suspendidos.

Por nota del 16 de noviembre, Edmundo del Valle ordenó negarle las autorizaciones para hacer charters, apenas un intento de inducir a Aerolíneas a atender sus vuelos regulares con la debida seriedad.



**Domingo Cavallo, defensor de Aerolíneas privatizada.**
*"No vamos a reestatizar la compañía."*

## Despidos y silencio

***(Por Diego Schurman)*** **Un singular marco-acuerdo firmado entre Aerolíneas Argentinas y tres gremios aeronáuticos a principios de este mes alentó ayer las suspicacias sobre la existencia de un pacto para mantener un "silenzio stampa gremial" durante el período más crítico del proceso de ajuste empresarial que dejará fuera de carrera en el próximo mes a unos 1500 trabajadores del sector. En esa acta, el vicepresidente ejecutivo de ARSA, Miguel Angel Derqui, logró capitalizar el aval de los secretarios generales de los sindicatos del personal de tierra (APA), Francisco Villani, el jerárquico (UPSA), Horacio Cisneros, y los técnicos de vuelo aeronáutico (ATVLA), Daniel Montenegro, para iniciar "la reconversión y la adaptación laboral" de la línea aérea, que incluye para mediados de diciembre la reducción de los vuelos de cabotaje. Un importante referente de ese pull gremial confirmó la existencia de esa acta, pero lejos de mantener el mutis prometido aseguró a *Página/12* que el approach con la dirigencia de Aerolíneas "fue para buscar soluciones a los problemas internos, pero de ninguna manera para avalar despidos".**

Los tres gremios implicados indicaron que el orden consultivo de las reuniones con la empresa fue desplazado por otro de modo informativo, y que ese punto desencadenó el fin de las relaciones, interpretado como una "violación al pacto". De hecho, tampoco acordaron en dónde centrar el eje de la reestructuración. "La empresa sostenía que sobraba gente, y nosotros les decíamos que manejen mejor la plata", confiaron de ese sector.

*—¿Cómo manejar mejor la plata?* —preguntó **Página/12**.

—Manejar mejor las contrataciones de servicios y de consultoras, que hace fluir el dinero para afuera y dibujar las pérdidas para adentro.

*—¿Y la empresa qué les contestaba?*

—El vicepresidente ejecutivo nos decía: "Denme oxígeno", pero no hay que ser ingenuo. El mismo acepta que el rojo mensual de la empresa es de veinte millones de dólares, y todos sabemos que eso no se soluciona echando gente sino cambiando la política comercial.

*—¿Pero entonces por qué firmaron el acuerdo?*

—Porque lo vimos como la única veta de discusión con la empresa.

Por su parte, los sindicatos de pilotos (APLA), tripulantes de cabina (AAA) y técnicos de tierra (APTA) aseguraron que no firmaron esa acta ya que entendieron que la propuesta los haría "cómplices del achicamiento estructural y de trabajadores" que implementa Aerolíneas.




MAYOR PARTICIPACION EN LA EMPRESA

# El Estado, socio en la desgracia

***(Por Cledis Candelaresi)*** **Poco antes de que estallase el último escándalo sobre Aerolíneas Argentinas, el Estado y los trabajadores se consagraron como socios en la desgracia aumentando su participación, que hoy suma un 36,8 por ciento. La asamblea de accionistas de mañana convalidaría el último acuerdo celebrado con los españoles, subiendo ese porcentaje al 44 por ciento. Pero a pesar de esta mayor presencia, Domingo Cavallo instruyó que no se aumente la cantidad de directores estatales. La movida incluye la incorporación de dos nuevos socios: el banco Medefín y la española Cofivacasa.**

Según explican fuentes privadas de la empresa, apenas el Ejecutivo aprobó por decreto con fecha 19 de octubre el documento que dispone la reestatización parcial de la compañía, el Estado capitalizó 21,7 millones de dólares, con lo que la porción que tiene junto con los trabajadores (dueños del 10 por ciento) trepó del 15 por ciento a casi el 37. La suma capitalizada corresponde a lo que los socios argentinos debían haber aportado —y no lo hicieron— por un incremento de capital de 70 millones de dólares, decidido unilateralmente por el consorcio adjudicatario en diciembre último.

Además, el acta-acuerdo (con la que intentó ponerse fin al problema del balance de la empresa cargado de deudas para comprarla) dispuso otro aumento de capital de 145 millones, de los cuales el Estado asumió la obligación de suscribir hasta la mitad, por sí o induciendo a los capitalistas argentinos. En dinero esto significaría cerca de 70 millones de dólares, computando lo propio y lo que le corresponde a los trabajadores, cuyo programa de propiedad participada aún no se instrumentó. Lo cierto es que la participación final conjunta se arrimará al 44 por ciento y —según proclama Economía— que no saldrá dinero de las arcas públicas.

Sucede que el Estado va a hacer su aporte capitalizando acreencias (resignando deudas a cobrar), mientras que el resto de los accionistas deberían hacerlo poniendo efectivo. Los adjudicatarios españoles —según sostuvo uno de sus representantes ante **Página/12**— consideran que su obligación en ese sentido está cumplida, ya que Iberia y los bancos habrían puesto los dólares para comprar los dos únicos aviones que se integraron como parte del plan de inversiones (y que costaron alrededor de 60 millones).

Esta alternativa, sin embargo, sorprendió ayer a funcionarios de Economía consultados por este diario que, en algunos casos, opinaron que éste no es un recurso contable admisible. Pero tal vez estos criterios terminen de ajustarse hoy, con la llegada de varios popes de Iberia.

Como correlato de una mayor participación, el Estado debería ocupar más bancas en el directorio de 12 miembros, y para ello ya se había previsto sumar a Abdo Menehem y a Walter Hayas los nombres de Ernesto Lowestein, Walter de Fortuna y el brigadier José Videla. Pero Cavallo resolvió esta semana que sólo quedarán como delegados estatales quienes estaban, dándole la posibilidad a los españoles de ocupar las otras vacantes.

De esta manera —según interpretaban ayer algunos colaboradores ministeriales— el Gobierno y los trabajadores tomarían cierta distancia del manejo de la empresa, induciendo a los ibéricos a asumir la plena responsabilidad de la conducción. Los delegados estatales, sin embargo, conservarían poder de veto sobre las cuestiones esenciales referidas al destino de la compañía.

Más allá de este entuerto matemático, que permitiría ubicar al capital en 244,3 millones de dólares cuando se materialice el último aumento, Aerolíneas retocó su estructura societaria. Por el lado argentino se incorporó el banco Medefín, a quien le corresponderá después de la asamblea un 1,1 por ciento del capital. Quedan sus pares locales Amadeo Riva (2,6 por ciento), Riva S.A. (0,9 por ciento), y Devi S.A. (1,8 por ciento), mientras que Alfredo Otalora y Hugo Bunge sólo estarán en la historia.

España sumó como socio a Cofivacasa, una firma dedicada al leasing de aviones que tendrá un 4 por ciento del capital, según el esquema previsto. La acompañan Iberia con el 30 por ciento, y los bancos Banesto e Hispano —socios y acreedores al mismo tiempo— con un 7,5 por ciento cada uno.

Lo que está libre de dudas es que el Estado recupera —aunque sea transitoriamente— la propiedad de una empresa deficitaria que, como admiten los propios concesionarios, acusa un déficit de hasta 10 millones de dólares en algunos meses. Para paliar el quebranto es que —entre otros recursos— la empresa resolvió ajustar un 7 por ciento promedio los vuelos de cabotaje, haciendo uso de una banda del 60 por ciento por encima o por debajo de la tarifa de referencia, fijada por el Gobierno.

Cuando se apliquen los nuevos valores, Aerolíneas ya no tendría margen para encarecer las tarifas a localidades como Río Gallegos o Ushuaia, pero todavía le queda resto para volar más caro a Mar del Plata, Bahía Blanca o Córdoba, sin requerir una expresa autorización oficial.

# Llueven problemas en el Parlamento

**Un grupo de diputados de la oposición solicitó ayer al Gobierno que decida la caducidad del contrato de concesión de Aerolíneas Argentinas. El pedido, que se sumó a la serie de críticas formuladas a raíz del accidente que la semana pasada sufriera un avión en San Luis, no es el único compromiso que deberá superar la empresa: la jueza federal Amelia Berraz de Vidal recibió también ayer la ampliación de una denuncia contra el consorcio ARSA, liderado por Iberia, por vaciamiento, administración fraudulenta y estafa contra el Estado. En medio de la polémica, la Comisión de Transportes de la Cámara baja analizará hoy la "seguridad y prestación de servicios" de la compañía aérea.**

El pedido de caducidad de la concesión de Aerolíneas fue presentado por los diputados del peronismo disidente Carlos "Chacho" Alvarez, Germán Abdala y Juan Pablo Cafiero, el intransigente Oscar Alende y el socialista Alfredo Bravo, entre otros. Los legisladores fundamentaron la anulación del contrato en el "incumplimiento del artículo 135, referido a los compromisos de inversiones, calidad del servicio, número de vuelos, seguridad y mantenimiento". Además, señalaron que "no se puede continuar sosteniendo este proceso de destrucción consciente de Aerolíneas, más aún cuando los usuarios viven hoy una situación creciente de miedo e incertidumbre".

Al margen de esta solicitud, los miembros de la Comisión de Transportes de Diputados se reunirán hoy a las 15 para tratar la "seguridad y prestación de servicios" de Aerolíneas. El presidente del cuerpo, el justicialista Dámaso Larraburu, convocó al encuentro a quienes "representan al Estado nacional en el directorio de la empresa y que hasta ahora han mantenido un alarmante silencio". Los funcionarios citados son el secretario de Transporte, Edmundo Soria, el presidente de la compañía, Amadeo Rivas, y el director nacional de Aeronavegabilidad, el brigadier Juan Baigorria. También fueron invitados el jefe de la Junta Investigadora de Aviación Civil, brigadier Horacio Viola, y representantes de los gremios aeronáuticos.

Para sumar otro dolor de cabeza a los responsables de Aerolíneas, el abogado Raúl Soñes amplió ayer una denuncia contra la empresa en el juzgado de Berraz de Vidal. El letrado solicitó la intervención judicial de la compañía para que se dicte el procesamiento a sus más altos directivos y requirió la designación de un veedor para informar al juzgado sobre la situación patrimonial, financiera y de seguridad de ARSA.

# Agujero externo por 7100 millones

**(Por Julio Nudler) Un déficit de 7100 millones de dólares en la cuenta corriente del balance de pagos anticipa para este año Héctor Valle, quien renunciara a la dirección del Instituto Nacional de Estadística y Censos cuando el organismo fue transferido a la órbita de Economía. En 1993 se reiteraría el desequilibrio externo pero, aunque se prevea un creciente retraso cambiario, el saldo negativo de la cuenta corriente sería más moderado: 5700 millones.**

El principal agujero del balance de pagos de 1992 es responsabilidad de los servicios financieros (intereses de la deuda externa pública y privada): aquí hay una factura por 3200 millones de dólares. A esta pesada carga se añade un déficit por 2500 millones en los servicios reales, cuyos tres principales causantes son, en orden decreciente, el turismo al exterior, la importación de fletes y la contratación de seguros y reaseguros en el extranjero.

El balance comercial, con un rojo estimado en 1400 millones de dólares, es a un tiempo el más comentado y menos gravitante de los factores del descalce externo argentino. El propio Domingo Cavallo llegó a mencionar un déficit de 1400 millones, más recientemente bajado en 200 millones por Carlos Magariño, subsecretario de Industria. Pero Valle encuentra "más razonable" el número del ministro, aunque descarta totalmente que el bache pueda llegar a los 2000 millones, como recogía ayer un diario económico.



Ricardo Balleste

**Héctor Valle, director de FIDE y ex INDEC.**
*Para el '93 prevé un bache menor: 5700 millones.*

En 1993, el desnivel de 5700 millones en la cuenta corriente exterior provendría de 3500 millones abajo en los servicios financieros, otros 2000 millones en los servicios reales y un rojo comercial de 200 millones, siempre según las proyecciones de FIDE, Fundación de Investigaciones para el Desarrollo Económico, la entidad que dirige Valle. Ese pronóstico comercial se basa en una leve declinación de las importaciones y cierta expansión en las exportaciones gracias a los hidrocarburos, dentro de una hipótesis —"benévola", dice Valle— de 2,3 por ciento de crecimiento en el PBI.

En la cuenta de capital del '93 aparece la necesidad de invertir unos 4000 millones de dólares en la compra de bonos cupón cero del Tesoro estadounidense para garantizar el Brady. Gran parte de esa suma será provista por el Fondo Monetario y otros organismos multilaterales, y para obtener el resto —entre 1000 y 1200 millones— existe el propósito de empeñar los ingresos esperados por la venta del paquete accionario de YPF.

Esta difícil situación externa es la que monta el escenario de la dolarización: "Con ésta es el sector privado el que sale a tomar préstamos en el exterior", según Valle, aumentando su endeudamiento. Su vaticinio, en cuanto a las tasas pasivas de interés que harán falta para atraer fondos, es que se situarán arriba del 14 por ciento anual en dólares y a no menos del 30 por ciento en pesos.

## CUENTAS EN DOLARES

# Cheques aún verdes

**Con el memo distribuido por el Banco Central a través de su mesa de dinero informando acerca del cronograma de las medidas de dolarización, los bancos empezaron ayer a estudiar a todo pulmón la mejor estrategia comercial para captar clientes para el nuevo segmento del mercado: las cuentas corrientes en dólares. Aunque las principales entidades de la City están esperando que el Central difunda las normas regulatorias, varias ya adelantaron cuáles serán algunos de los servicios que ofrecerán para tentar a los cuentacorrentistas. La posibilidad de compensar saldos entre las cuentas en pesos y dólares estará dentro de ese menú.**

Como en la mayoría de las transacciones que se hacen en el sistema, y las cuentas corrientes en dólares no serán una excepción, cada movimiento tendrá su costo. Los bancos están pensando que la nivelación de saldos se instrumentará por medio de una simple operación de cambio. En ese caso, el cliente que quiera cubrir un eventual rojo de su cuenta en pesos podrá autorizar al banco a vender dólares de su otra cuenta y con esos fondos cubrir el faltante. También podrá realizar la operación inversa. En ambas, el costo será la comisión por la compraventa de divisas.

Pese a la expectativa que existe sobre la evolución de este nuevo negocio, los banqueros consideran que no habrá gran demanda por abrir cuentas corrientes en dólares. "Sólo las grandes compañías y ciertos empresarios requerirán de chequeras en divisas", apuntó uno de los titulares de un banco minorista con extensa red de sucursales. Otro financista sostuvo que esas operaciones no serán muy rentables debido "al elevado encaje que tendrá este nuevo segmento del mercado", agregando que "sólo servirá para brindar otro servicio para retener a los clientes". Ninguno de los banqueros consultados sabía aún cuál será el cargo por mantener una cuenta corriente en dólares y el de una chequera en divisas.

Las entidades están esperando que el BCRA defina con claridad las reglas de juego y, en especial, el funcionamiento de la cámara compensadora. El plazo del clearing será de 72 horas, descartando las 24 y 48 de los cheques en pesos debido a problemas operativos con la cobertura de los bancos en caso de eventuales sobregiros contra sus cuentas. Dado que el Central no recibirá dólares físicos para la cobertura, las compensaciones se deberán realizar vía transferencia a la cuenta del Banco Nación Nueva York, según explicó a este diario un director del instituto emisor. Un gerente financiero privado afirmó a su vez que ese sistema encarecerá la operatoria, con lo que el interesado en tener una chequera en dólares soportará en última instancia un mayor costo por ese servicio.

# Todos juntitos para abajo

Pese a los reiterados pronósticos de los analistas de la City acerca de un fin de mes duro en el frente monetario, la tasa interbancaria se desplomó ayer al 18 por ciento anual (1,5 puntos mensuales). La caída del call no significa otra cosa que que los bancos no están tan necesitados de fondos para cubrir sus cuentas como se especulaba en un primer momento. Para satisfacción de Economía, el descenso de la tasa estuvo acompañado por un retroceso del dólar: en operaciones mayoristas la divisa terminó cotizando a 0,9918 peso por unidad, mientras que en las agencias cerró a 0,9950. Lo que también bajó, aunque en este caso no puso feliz a los financistas, fue la Bolsa: las acciones líderes culminaron con un saldo negativo de 2,3 por ciento.

Después de una apertura firme que se extendió hasta la mitad de la jornada, en la que los papeles empresarios llegaron a acumular una ganancia del 3,2 por ciento, el mercado se dio vuelta para terminar con tendencia vendedora. Ese cierre sorprendió a más de un inversor que apostaba a una recuperación más sostenida de las cotizaciones. Entre las líderes sólo se salvaron Garovaglio y Telecom, con subas de 1,2 y 1,0 por ciento, respectivamente. En la otra punta se ubicaron Atanor, con una pérdida de 8,2 por ciento, e Indupa, con una caída de 7,9.

El volumen negociado alcanzó los 53,7 millones de pesos, un 12 por ciento más que en la jornada anterior. El mercado de bonos, en cambio, tuvo un comportamiento positivo: la paridad de los Bónex '89 mejoró 0,3 por ciento, al cotizar a 78,85 dólares, mientras que los BOCON en pesos subieron 1,1 por ciento, culminando a 44,50.

## SELLAN EL ACUERDO

# JUBILADO

Dando y quitando a empresarios y sindicatos, todos ávidos por una tajada en el negocio, el Gobierno obtendría esta tarde el aval del Consejo Económico a la jubilación privada, que al menos Diputados aprobaría antes de fin de año.

**(Por Luis Cortina) Si no surgen inconvenientes de último momento, el Consejo Económico de la Producción emitirá hoy un dictamen consensuado entre el Gobierno y las organizaciones empresarias y sindicales sobre el proyecto de reforma previsional. El equipo negociador de Economía ya logró el martes un principio de acuerdo con la CGT, que seguía puliéndose en contactos mantenidos hasta última hora de anoche, y se espera que la cúpula de la central obrera termine de disipar sus dudas en una reunión esta tarde, previa a la del Consejo. Las entidades de la industria y la banca ven con buenos ojos los puntos acordados con la dirigencia gremial y esperan obtener esta tarde mayores precisiones sobre que efectivamente se garantice la libertad del trabajador para elegir en qué administradora de fondos depositará sus aportes, que sea obligatoria la adhesión al nuevo sistema y que la supervisión del régimen corra por cuenta del Estado. En este sentido, no tienen muy claro cuál será el rol del propuesto ente de fiscalización integrado por empresarios, sindicatos y funcionarios sur-**

## PROMOCION FABRIL

# Industria del pleito

**(Por Daniel Sosa) Los recursos administrativos ante Economía suman decenas, mientras que los fabricantes de televisores en pleno hicieron punta con los juicios en defensa de la promoción industrial. Las compañías radicadas en Tierra del Fuego, así como las patagónicas y las cobijadas al amparo del Acta de Reparación Histórica de 1973 (que instituyó el régimen en Catamarca, La Rioja, San Juan y San Luis) declararon la guerra al gobierno contra lo que consideran una *confiscación* de derechos adquiridos.**

El recurso a la vía judicial fue justificado ayer por la UIA mediante un comunicado, ante el rechazo oficial de sus propuestas basadas en la realización de una auditoría para separar a las cumplidoras de las infractoras. Los decretos 1999, 2000 y 2054 —sostuvo la Unión— "quebrantan el derecho constitucional de propiedad al suprimir o retacear gravemente derechos adquiridos por las empresas".

Según la UIA, "se obliga a las empresas a aceptar a ciegas criterios gubernativos futuros, renunciar a la posibilidad de cuestionarlos administrativa y judicialmente y declinar el amparo de la cosa juzgada".

La entidad fabril, revelaron voceros, solicitó además, junto al Consejo Profesional y al Consejo de Graduados en Ciencias Económicas, una prórroga de 90 días para que las firmas promocionadas puedan interpretar los padrones y el costo fiscal teórico atinente a cada proyecto.

"Después de estudiar durante tres años una salida para el sistema, en 20 días eligieron una que sólo los satisface a ellos y nos dan a nosotros hasta el martes próximo para que decidamos el camino a seguir", se quejó Josué Quesada, directivo de la firma Saint Julien y de la Unión Industrial de La Rioja.

El empresario confirmó que habrá una "avalancha de juicios" de las firmas promocionadas, debido a la imposibilidad de compensar los costos de localización. Lamentó además la confusión normativa que impide conocer el costo fiscal teórico que se le reconocerá a cada empresa como base para otorgar los correspondientes subsidios.

"La DGI calculó ese costo en 850 millones de pesos anuales en el caso de nuestras provincias —dijo Quesada— pero eso está bastante lejos de los 1290 millones que en realidad suma el costo real. Aun así, la idea de Economía es reducir el beneficio a 582 millones, que es lo que se prevé en el artículo 14 del proyecto de presupuesto nacional para 1993".

Ya antes de la recomendación de la UIA los industriales fueguinos presentaron una veintena de recursos a la jueza federal Elsa Chamorro de Alaman para resguardar los contratos firmados en 1988 que contemplan beneficios hasta el año 2003.

En el caso de la Patagonia, el titular de la Unión Industrial regional, Juan Moravek, se unió al coro de los que claman contra la "confiscación" al referirse al quite del reembolso del 20 por ciento (10 por exportaciones de productos del área y otro tanto por realizar los envíos desde puertos de Santa Cruz y Chubut). Alertó además sobre las normas "diabólicas" que podrían obligar a las firmas promocionadas a pagar impuestos eximidos durante 15 años.

Un perjuicio adicional para las empresas (salvo las fueguinas, todas ellas de gran tamaño) es el costo de los juicios. "Pagar honorarios a abogados —calculó Quesada— supondrá entre 10 y 15 por ciento. Es decir, de 500 mil a un millón de pesos para compañías que facturen entre 5 y 7 millones por año, y la mitad deberá abonarse al iniciarse la demanda".

Y aunque el juez decida no innovar, hasta que concluya el proceso habrá que hacer una reserva por los recursos involucrados, lo que implicará un altísimo costo financiero imposible de afrontar para muchos.

PARA LA REFORMA PREVISIONAL

# SE PRIVATIZA



**Secretario de Relaciones Institucionales, Guillermo Seita.**
*Al timón de las arduas negociaciones en representación del Gobierno.*

**gido de las conversaciones entre Economía y la CGT. Desde el Congreso, y luego de un almuerzo con el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, el jefe de los diputados justicialistas, Jorge Matzkin, afirmó que el proyecto será aprobado "antes de fin de año, al menos en esta cámara". En lo esencial, el proyecto oficial no sufriría sustanciales modificaciones.**

En el encuentro con Bauzá, del que participaron también el titular de la Cámara baja, Alberto Pierri, y otros miembros de la bancada oficialista, los diputados plantearon que el Gobierno evite aprobar por decreto las tres leyes consideradas fundamentales: flexibilización laboral y Presupuesto '93, además de la previsional. Sobre este último tema, la acción de los diputados de origen sindical fue fundamental para alcanzar lo que Matzkin calificó como "un nivel de consenso muy alto" dentro del bloque.

Las dudas de la dirigencia gremial sobre la postura de la conducción de la CGT surgieron ayer durante un encuentro de secretarios generales en la sede de Luz y Fuerza. Los principales cuestionamientos partieron de dirigentes enrolados en las 62 Organizaciones como Rodolfo Ponce, quien antes de entrar a la reunión arremetió contra el proyecto "si es como lo publicaron hoy los diarios. No lo compartimos en absoluto, porque entendemos que no se garantiza el sistema previsional a través de las empresas". Según indicó a **Página/12** el mercantil Armando Cavalieri, los dirigentes que negocian directamente con Domingo Cavallo y su equipo (capitaneado por el secretario de Relaciones Institucionales, Guillermo Seita) se esforzaron por explicar "detalladamente" las características del nuevo sistema y las modificaciones propuestas, acercando las posiciones.

Hasta el momento todos coinciden en la conveniencia de un régimen mixto, integrado por un sistema básico de reparto, un fondo de compensación para reconocer los aportes realizados al régimen hasta ahora vigente (estos dos, a cargo del Estado) y un sistema de capitalización individual, que se nutrirá del aporte del 11 por ciento sobre el salario que cada trabajador haga a una administradora de fondos de pensión. La libertad de elección de la compañía y la obligatoriedad de adherir al sistema son las dos principales exigencias de los empresarios (la presión mayor proviene de la UIA, las asociaciones de bancos y la Cámara de Comercio).

Ninguno pondrá reparos a la participación en el negocio de los sindicatos y mutuales (igual que otras entidades sin fines de lucro) a través de sus propias administradoras, "siempre que se rijan por el mismo marco normativo que los demás". Y aprobarán el propuesto ente fiscalizador "sólo si funciona como una comisión asesora de la superintendencia a crearse. El poder de policía debe ser estatal" para aventar "la presión de las corporaciones", se atajó un influyente banquero.

## Medio sí para las paritarias

La Cámara de Diputados aprobó ayer en general y en particular el proyecto de ley de convenciones colectivas de trabajo para los asalariados del sector privado, luego de las negociaciones entre el Gobierno y la Confederación General del Trabajo (CGT) que incluyeron además la denominada flexibilización laboral y el nuevo régimen jubilatorio privado. La iniciativa será devuelta ahora al Senado en virtud de la modificación introducida por los diputados.

Centralmente, la modificación que los diputados incluyeron en el artículo 27 del proyecto sostiene que los trabajadores quedarán amparados por un convenio cuya vigencia ha caducado, hasta la firma del próximo.

La aprobación de la iniciativa se considera un triunfo de los sindicalistas que vienen reclamando el nuevo régimen de convenciones colectivas para los trabajadores privados con mayor vigor después de que la Cámara baja convirtió en ley por primera vez en la Argentina un sistema de negociación colectiva para los agentes estatales.

Ambas normas aparecen enfrentadas claramente en su concepción con la futura ley de flexibilización laboral cuyo objetivo máximo es consagrar la negociación individual por sobre la colectiva.

El bloque de diputados radicales apoyó la sanción del proyecto en general pero planteó algunos cuestionamientos en el tratamiento en particular. Los radicales reivindicaron el viejo principio de la justicia laboral que beneficia al trabajador que se acoja a la norma más favorable. También reclamaron que fuera la justicia en lugar del Ministerio de Trabajo la que laudra en los casos de conflictos.

Sin embargo, los radicales no consiguieron imponer sus criterios en la votación en particular, salvo la modificación del mencionado artículo 27, que surgió luego de un acuerdo entre las bancadas mayoritarias logrado en la comisión respectiva. Al terminar de votarse el articulado del proyecto, algunos dirigentes sindicales saludaron al presidente del bloque justicialista, Jorge Matzkin, en tanto otros no ocultaban su satisfacción por la victoria.

MENEM EXPLICO LA TRANSFORMACION

# "UN GIRO COPERNICANO"

Amante de las citas espectaculares, el presidente Carlos Menem volvió a echar mano de la figura del "giro copernicano" para graficar la transformación económica y política que lleva adelante en el país. "Todos entenderán alguna vez que la República Argentina cambió la historia", sentenció el jefe de Estado al explicar la trascendencia histórica de su "giro". De esta manera, Menem suma a Copérnico a la larga lista de personajes a los que echa mano en sus discursos y que van desde Lao Tsé hasta Maquiavelo, pasando por la madre del último rey moro.

**"Fue necesario dar un giro copernicano para empezar a cambiar la historia y para que nuestra comunidad pueda recuperar todo aquello que había perdido durante años, durante décadas de desencuentros y frustraciones." Tan amante de las citas espectaculares como de los lugares comunes, el presidente Carlos Menem intentó explicar que su política económica transformó a la Argentina en un paradigma mundial tan importante como las teorías de Copérnico que en el siglo XVI revolucionaron la concepción del Universo. "A partir del inventario que hicimos en 1989 empezamos a transitar un camino distinto y todos entenderán alguna vez que la República Argentina cambió la historia", precisó.**

En realidad, el verdadero "giro copernicano" lo dio él mismo unos minutos después, al hablar en el Instituto Correccional de Menores Manuel Belgrano. Olvidado de sus afirmaciones a favor de la instauración de la pena de muerte para los delincuentes, el Presidente prefirió dar una explicación social del tema y aseguró que "si el hombre, a partir de las injusticias que se viven, de la falta de cariño y afecto, de su soledad, comete un delito, inmediatamente sus semejantes deben procurar implementar todos los medios para que no siga delinquiendo".

La metáfora para nombrar un giro de ciento ochenta grados no es una innovación en el discurso menemista, acostumbrado a las citas de personajes notorios o no tanto de siglos pasados. El preferido en la lista sigue siendo Nicolás Maquiavelo, a quien el Presidente suele referirse como "ese gran secretario florentino" y de quien recuerda siempre que le aconsejaba a los príncipes "mantenerse fuertes en el momento de los grandes cambios, porque siempre hay quienes se mantienen firmes al orden anterior y se resisten".

Ultimamente decidió marchar varios años atrás, y suele incorporar también al chino Lao Tsé que quinientos años antes de Cristo decía, cita Menem, que "cuando el Estado legisla en órdenes que no le corresponden crea ladrones". Otra de las preferidas del Presidente es la madre del último rey moro, quien cuando abandonaban la Alahambra le dijo a su hijo "no llores como mujer lo que no supiste defender como hombre". A veces también suele aparecer Pascal en sus discursos, para decir que "no está bien que el hombre hable de sí mismo". La más famosa de sus citas es, sin embargo, la del propio Jesucristo cuando le dijo a Lázaro "levántate y anda" y que el Presidente usa continuamente desde que asumió la primera magistratura en julio de 1989.

En su último viaje a Europa revolucionó al auditorio que lo escuchaba en el imponente Palacio de Gobierno de Hamburgo cuando para explicar la teoría universalista del peronismo recordó que "como dijo Julio Verne, ese gran maestro, y nadie le creía, que iba el hombre a volar al espacio o andar bajo las aguas, también ahora nadie cree que haya vida en otros planetas, pero seguramente hay".

Algunas veces, el Presidente prefirere metáforas más caseras para hablar de su política, como cuando suele decir que está haciendo "cirujía mayor sin anestesia" y que "vamos a llevar el bisturí hasta el hueso". En otra forma de mencionar el "giro copernicano" dijo alguna vez que el menemismo había llegado para "poner todo patas para arriba".

Las citas suelen ser improvisaciones del propio Presidente, quien prefiere en esos casos no atenerse a los textos escritos por el secretario de la Función Pública, Gustavo Béliz, bastante más ortodoxo en el momento de pensar las disertaciones presidenciales: los discursos navegan entonces entre "El sentimiento trágico de la vida", de Miguel de Unamuno, y autores argentinos como Jorge Luis Borges o Leopoldo Marechal.



## Copérnico

Niklas Koppernigk (latinizado como Nicolaus Copernicus) revolucionó las teorías astronómicas a principios del siglo XVI cuando demostró que los movimientos aparentes del sol y las estrellas podían explicarse admitiendo el doble movimiento de la Tierra, su rotación diaria sobre su eje y su traslación anual alrededor del sol. Sumadas a las investigaciones de su antecesor Galileo Galilei, quien demostró la redondez de la Tierra, las teorías de los dos astrónomos cambiaron la concepción geocéntrica del universo y se convirtieron en un hito fundamental en la historia de la humanidad.

Copérnico nació en Torún, Polonia, en 1473 y estudió astronomía en Polonia e Italia. Su teoría heliocéntrica, que había sido insinuada en la antigüedad por Aristarco de Samos, contradecía la teoría geocéntrica de Tolomeo y ponía en cuestión la teología cristiana que sostenía al hombre como centro del Universo. "Así sucede en estos tiempos, el que quiere ser sabio tiene que inventarse algo, es lo mejor que puede hacerse. Pero, como dicen las Sagradas Escrituras, Josué mandó al sol que se detenga y no a la Tierra", dijo de él el protestante Martín Lutero.

Católico militante, poseedor de una canonjía en Fraunburg, Copérnico se negó a dar a conocer sus teorías, resumidas en el libro *De revolutionibus orbium caelestium* para no enfrentarse con la iglesia. Publicada después de su muerte, fue prohibida por herética, aunque en el prólogo se calificaba la teoría como una mera hipótesis. El texto se fue completando durante los años siguientes a su muerte, y alcanzó seis tomos que se publicaron gracias al empeño puesto por Rético, un discípulo de Copérnico. El escritor inglés Arthur Koestler sintetizó la importancia de las teorías copérnicas al cumplirse el quinto centenario de su nacimiento: "Modificó el clima del pensamiento, no por lo que estaba expresamente formulado, sino por lo que llevaba implícito. Sólo por sus elementos negativos. Por los que tendían a destruir el sólido edificio de la filosofía medieval, a minar los cimientos en los que ésta descansaba".

Menem tuvo ayer una sucesión de presentaciones públicas en las que repitió, palabras más o menos, el eje de su discurso. En un almuerzo con los legisladores que dejarán sus bancas en diciembre próximo tuvo un leve gesto autocrítico cuando señaló que "en este proceso de transformación que vive el mundo y la Argentina quiero, desde lo más profundo de mi corazón, pedir disculpas por algunos errores que podamos haber cometido". Fue una referencia elíptica a la cantidad de veces que el Poder Ejecutivo decidió sacar por decreto algunas normas que consideraba fundamentales para la consecución de sus fines en el terreno económico y que se encontraban travadas en el Parlamento.

El Presidente destacó el "cariño, amor, afecto y admiración que siente el presidente de la Nación por todos ustedes, más allá de las banderías políticas que no pueden ser motivo para mantenernos en una situación de beligerancia" y sostuvo que "todo lo contrario, la política bien entendida tendría que acercar a los hombres para que pueden servir con mayor efectividad desde la misión que nos encomienda el pueblo".

"No nos van a detener torpes ni absurdas imputaciones, que quedan nada más que en eso —agregó—, no nos van a desanimar los agravios, los ataques, de todos los días de aquellos que han vivido el viejo orden, fácil y gratuitamente, y que tienen que trabajar duro para vivir en este nuevo orden". Aseguró entonces que "vamos a seguir teniendo dificultades, pero estamos en la lucha permanente y hemos vencido una y mil veces a la adversidad", ya que "no tengo la menor duda de que vamos a vencer todos los obstáculos hasta convertir a la Argentina en un gran país".

Para precisar los alcances del "giro copernicano", Menem sostuvo que "este proceso de transformación no es parcial... abarca a toda la comunidad y todo el país" y que "está cambiando la mentalidad de los argentinos, la desesperanza por la esperanza, y no hay posibilidad de transformar materialmente a un país si no se lo transforma culturalmente".

# A LA OPINION PUBLICA

SOLICITADA

# Continuidad y cohesión nacional hasta alcanzar el éxito final.

Las Bolsas de Comercio del país estamos sorprendidas. Todavía parece haber sectores que dudan acerca de que el único camino que nos queda a los argentinos es continuar y profundizar las políticas de transformación emprendidas conjuntamente, en difíciles circunstancias, por el Gobierno Nacional, dirigentes políticos, empresarios y gremiales y entidades representativas de las más diversas actividades, con el más amplio consenso de la opinión pública.

EL SISTEMA QUE PRODUJO MEDIO SIGLO DE DECADENCIA ARGENTINA CONCLUYO EN LA FORMA CONOCIDA.

Ahora estamos construyendo las bases de una nueva economía que conduzca al bienestar para todos. Para dejar de ser un país en crisis, vencido, ajeno a la realidad mundial, debemos seguir trabajando con responsabilidad y austeridad.

Es un compromiso asumido que debemos cumplir.

Al ratificar nuestra más firme adhesión al programa de reformas estructurales, formulamos una exhortación a las autoridades gubernamentales nacionales, provinciales y municipales, legisladores y miembros de la Justicia para que mantengan sin claudicaciones el rumbo. Concientes de que hemos recorrido solo un trecho de un camino sin retorno, instamos a toda la ciudadanía a proseguir el esfuerzo sin vacilación ni dilaciones hasta alcanzar el éxito final.

**BOLSA DE COMERCIO DE BUENOS AIRES - BOLSA DE COMERCIO DE CORDOBA - BOLSA DE COMERCIO DE LA PLATA - BOLSA DE COMERCIO DE MENDOZA - BOLSA DE COMERCIO DE ROSARIO - BOLSA DE COMERCIO DE BAHIA BLANCA - BOLSA DE COMERCIO DE MAR DEL PLATA - BOLSA DE COMERCIO DE MISIONES - BOLSA DE COMERCIO DE RIO NEGRO Y NEUQUEN - BOLSA DE COMERCIO DE SAN JUAN - BOLSA DE COMERCIO DE SANTA FE - BOLSA DE COMERCIO DE TUCUMAN**

## Un juez contra la coima

Dos funcionarios de la Dirección de Administración Contable de la Corte Suprema de Justicia fueron detenidos ayer bajo la acusación de aceptar coimas para acelerar el pago de facturas de proveedores del Poder Judicial. La investigación que culminó con las detenciones fue desarrollada por el juez federal Néstor Blondi a partir de la denuncia de un proveedor, a quien los dos funcionarios detenidos le aconsejaron que "se pusiera con un porcentaje" para asegurarse el cobro rápido de una factura. Según trascendió en Tribunales, también quedó detenida otra persona que no pertenece al Poder Judicial, pero que habría participado del ilícito.



**EDICTO**

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 25, a cargo de la doctora Silvia Irene Rey, Secretaría N° 49, sito en Talcahuano 550, piso 8°, Capital Federal, cita y emplaza al señor ROBERTO JOSE HAURAT para que comparezca dentro del décimo día a estar a derecho en los autos caratulados "COZZI STELLA MARIS C/JESUS ORDOÑEZ ORDOÑEZ (TITULAR DE TAXI LOS GALLEGOS) Y OTROS S/ORDINARIO". Publíquese por dos días. Buenos Aires, 22 de octubre de 1992.

Miguel Carchio, secretario.



# Procesión a Río para interrogar al "arrepentido"

### Tres diputados nacionales y dos funcionarios allegados a Lestelle viajaron a Río para interrogar al "arrepentido" Nogueira Vega.

**Página/12 EN BRASIL**

*(Por Ernesto Tenembaum desde Río de Janeiro)* **El juez brasileño Gerson Silveira Arraes se convirtió ayer en el segundo funcionario de este país en desmentir los diagnósticos psiquiátricos del gobierno argentino. "No me dio la impresión de que padeciera alguna enfermedad mental. No me pareció eso. Su comunicación era muy fluida. Los datos, los nombres, los lugares, las circunstancias, los cargos que mencionaba eran muy precisos. No me parece que alguien con problemas emocionales hable de ese modo", dijo Silveira Arraes, en declaraciones a este diario, sobre la personalidad del paraguayo Mario Luis Nogueira Vega, quien la semana pasada involucró al secretario Alberto Lestelle con el narcotráfico. Silveira Arraes es, precisamente, el juez que había tomado ese testimonio. El lunes, el jefe de la División Narcóticos de la policía carioca, Antonio Nonato Da Costa, había declarado a una radio argentina que tampoco creía que el paraguayo arrepentido estuviera loco. Da Costa es el policía a cargo de la investigación del episodio.**

¿Qué es lo que buscó Nogueira Vega con sus declaraciones? —si, como dicen los investigadores brasileños, no padece la demencia paranoide de que le atribuyó el gobierno argentino— es lo que vinieron a averiguar ayer tres diputados nacionales de la UCR y también dos funcionarios de íntima confianza con el cuestionado secretario Alberto Lestelle. La UCR envió a los alfonsinistas Juan Pablo Baylac, Luis Losada y Gastón Ortiz Maldonado a Río. Lestelle designó al comisario mayor Vicente Luis Brizuela y a Eduardo González, un psiquiatra que es director de Relaciones Internacionales de su secretaría. El noticiero de la poderosa TV O Globo ironizó ayer sobre el desembarco de argentinos en el breve flash destinado a comentar "el escándalo del narcotraficante que envuelve al gobierno de Carlos Menem". "Todo empezó aquí, en la avenida Atlántica, con las declaraciones de Nogueira Vega. Y sigue aquí con la llegada de argentinos de todos los bandos", informó la red. Los diputados radicales se encontrarán hoy cara a cara con el paraguayo Nogueira Vega.

Baylac, Losada y Ortiz Maldonado tuvieron su primer contacto directo con el caso antes de salir de Ezeiza, porque allí fueron abordados por tres personas. Se presentaron como parientes cercanos de Sergio Di Fiori, el argentino detenido aquí por tráfico de drogas que, según la declaración de Nogueira Vega, había sido mandado a asesinar o secuestrar por funcionarios de la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico. "Di Fiori no tiene nada que ver con la droga. Le hicieron una cama. Lo que pasa es que Segura le debía plata, Torres era el guardaespaldas de Segura, y mandó al paraguayo para que se deshaga de él", dijeron. Segura es el inspector general de Justicia Carlos Segura. Y Torres es Rubén Torres, el agente de la SIDE subordinado a Lestelle.

Al llegar a Río se entrevistaron primero con el temeroso cónsul adjunto Alejandro Suárez Hurtado, quien también se preguntaba en voz alta sobre los objetivos finales de Nogueira Vega. Y luego fueron a ver al juez en lo criminal Silveira Arraes. El magistrado los recibió un minuto después de haberle dictado sentencia en un juicio oral a un peruano que fue hallado en Río con 27 kilos de cocaína. Silveira supera apenas los 55 años, fue policía durante más de veinte, luego incursionó en el derecho y es juez desde 1982. Bajo el vidrio de su escritorio tiene la foto del equipo de Flamengo, y está enojadísimo con el gobernador de Río de Janeiro, Lionel Brizola, porque, según explicó a los diputados, "dejó a esta ciudad desguarnecida frente a la droga y a la delincuencia".

En el caso que interesaba a los argentinos, dio algunas precisiones sobre su trabajo. "Cuando el hombre hablaba vaguedades yo no anotaba. Si lo hacía, en cambio, cuando daba nombres y apellidos claros, como el del secretario de Estado que el gobierno argentino ha puesto a la cabeza de la lucha contra la droga —señaló—. Nogueira Vega pidió a la justicia brasileña y a la policía que lo subvencionáramos. Aquí no existe ningún mecanismo para hacerlo. No sé quién lo mantiene en el hotel donde está viviendo —agregó—. Todo el tiempo sentí que estaba asistiendo a un juego cuyas verdaderas reglas desconozco. Nogueira Vega no me dio la impresión de ser un enfermo mental. Pero me impresionó su frialdad. No es la actitud común de alguien que ha roto con todo su pasado y está en peligro." To- Arraes explicó a los argentinos que la causa en la que se investiga a Di Fiori todavía no tiene competencia definitiva dentro de la Justicia brasileña. "La Justicia sólo puede investigar a Di Fiori. Lo que suceda con el gobierno argentino no es, naturalmente, de mi competencia", insistió el juez.

Ni diputados opositores ni funcionarios oficiales se encontraron aún con el locuaz paraguayo que repite para quien quiera oírlo la cantidad de veces que torturó, el miedo que tiene de volver a la Argentina, su místico compromiso con el pastor Jiménez, su orgullo por haber matado a "centenares de subversivos" y todos sus contactos con la secretaría que comanda Alberto Lestelle. El trío de radicales se encontrará con él hoy e intentará convencerlo de que viaje a Buenos Aires para ratificar sus declaraciones ante la Comisión de Drogadicción de la Cámara baja. Según el informe de *O'Globo*, el psiquiatra y el comisario que envió Lestelle intentan negociar con la policía local para realizarle una entrevista conjunta a Nogueira Vega y demostrar así su presunta insania. Unos y otros se mueven en las calles de Río para definir en algún tiempo el futuro de Alberto Lestelle, el secretario de Estado que en tres años saltó de farmacéutico a estanciero.

Mario Manusia



**Secretario Alberto Lestelle, con el gobernador Eduardo Duhalde.**
*Según los brasileños, Nogueira Vega no padece problemas mentales.*

## "Una maniobra opositora"

"Yo sé que este asunto es mi tumba política, pero no dejaré de seguir trabajando mientras el Presidente me mantenga la confianza". Con esta frase radiografió su situación el secretario de Lucha contra la Drogadicción Alberto Lestelle en medio del informe privado que dio ayer a los diputados del bloque justicialista en compañía del jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy.

La reunión fue convocada para brindar argumentos a los legisladores oficialistas ante el eventual embate de la oposición en el Congreso. Algunos participantes de la reunión coincidieron en que el informe de ambos funcionarios no aportó nada nuevo a lo ya conocido a través de los medios de comunicación. El titular de la SIDE se encargó de leer un largo dossier con los antecedentes del arrepentido Nogueira Vega, donde se detallan resultados de exámenes psiquiátricos y las condenas penales que cumplió el paraguayo. La disertación de Lestelle en cambio fue de tono político. Se refirió a su "larga militancia peronista" y al "dolor" que le causa ver que políticos radicales se presten a lo que consideró "una evidente maniobra del narcotráfico". Por demás, hizo un informe de la situación en la lucha contra el tráfico de drogas bastante optimista, ya que según afirmó, la secretaría que comanda ha logrado que la Argentina ya no sea considerada un lugar seguro de tránsito y los narcos están eligiendo otras rutas para asegurar su negocio.

Además de los argumentos de Lestelle-Anzorreguy el bloque oficialista se preparó ayer para contraatacar la embestida radical. Previendo que en la sesión se presentarían pedidos de informes sobre el asunto, algunos peronistas, entre los que se contaba la ultramenemista Leonor Alarcia, elaboraron el suyo propio atacando a Fernando de la Rúa. El caballito de batalla es la reunión —no concretada según las declaraciones del arrepentido— entre el diputado radical y Nogueira Vega. La cuestión apunta claramente a sugerir que se trata de "una maniobra política" de la oposición. Las supuestas entrevistas que habría tenido el arrepentido en el Congreso, dan pávulo a versiones contrapuestas que circulan en el Parlamento. Todas coinciden en que la SIDE detectó una visita de Nogueira Vega y difieren en si el anfitrión fue un diputado peronista o radical.

## Ni rastros de la ORP

**La jueza María Romilda Servini de Cubría decidirá hoy si mantiene tras las rejas o libera a los tres militantes del Partido de la Liberación que permanecen detenidos desde el viernes último, cuando el ministro José Luis Manzano adjudicó a esa agrupación política la autoría de los atentados explosivos a los cajeros automáticos. Así, la magistrada concluirá una primera etapa de la investigación, que hasta el momento parece haber arrojado poca luz sobre los hechos: si bien en el PL y en la casa del secretario capitalino del partido, Oscar Kuperman, fueron hallados explosivos, no pudo probarse la participación de los detenidos en los atentados ni su vinculación con la agrupación que se los adjudicó, la Organización Revolucionaria del Pueblo.**

Después de liberar a cinco de los detenidos en la sede del PL y dictar la prisión preventiva de Kuperman, Servini de Cubría tomó ayer declaración indagatoria a Oscar Malvestiti, el único de los nueve presuntos involucrados que aún no había hecho su descargo frente a la jueza. Junto a Carlos Albónica y Mario Vera, Malvestiti aguarda ahora que Servini resuelva su situación procesal. En Tribunales creció ayer la versión sobre la inminente liberación de los tres militantes.

Sobre el último allanamiento realizado en la sede porteña del PL —una habitación alquilada en la casona que la Coordinadora Nacional de Agrupaciones Agustín Tosco (CONAT) tiene en Sarandí 730—, fuentes del juzgado admitieron ayer que había resultado "infructuoso". El local fue revisado por tercera vez en la noche del martes, con la idea de realizar excavaciones en búsqueda de escondites y embutes. Sin embargo, los efectivos de Bomberos de la Policía Federal ni siquiera llegaron a utilizar sus picos y palas. Tras una revisión del lugar, aseguraron a los funcionarios del juzgado que toda la construcción, pisos, postigos y marcos de puertas eran los originales de la casa, de más de 90 años.

Así las cosas, la investigación sólo arrojó hasta el momento la acusación contra Kuperman, por tenencia de explosivos y atentado al orden.

## UCEDE

El octogenario dirigente de la Unión del Centro Democrático, Alvaro Alsogaray, acusó a Adelina Dalesio de Viola de haber "comprado los votos" con que se impuso en la interna partidaria del domingo pasado. La secretaria de Asuntos Institucionales del Ministerio del Interior le respondió calificándolo como un "pobre hombre, que está haciendo un triste papel". A su vez, éste definió a Adelina como una "trepadora que siempre quiso confrontar con la cúspide partidaria para escalar unos peldaños".

"Hubo gente que compró dos o tres mil votos de esos barrios donde obviamente no tenemos afiliados verdaderos —dijo el capitán ingeniero— Son estos punteros los que definieron los comicios y no el afiliado auténtico". Alsogaray volvió a criticar al ministro del Interior, José Luis Manzano, porque "siempre está inmiscuyéndose en la vida interna de la UCeDé".

Adelina adoptó una actitud maternal frente a su ex líder y señaló que "espero que, alguna vez, quienes están a su lado le tengan lástima y le expresen el papel que está haciendo en estos momentos, después de haber sido un hombre admirado por todos". La dirigente liberal y funcionaria lamentó que "cuando lo votan a él, Alsogaray diga que son afiliados de barrios populares y cuando me votan a mí los califique de punteros". Agregó entonces que "cuando uno pierde, lo menos que tiene que hacer es levantar el teléfono y decirle al que ganó: lo felicito, vamos a trabajar juntos. Y yo todavía estoy esperando ese llamado".



# Médicos del Mundo unidos contra Servini de Cubría

*El allanamiento a Medicins du Monde provocó gestiones diplomáticas y quejas de los organismos de derechos humanos.*



Mario Manusia

**El allanamiento dirigido por Servini de Cubría provocó repudios.**
*Medicins du Monde expresó indignación por ser vinculada con la ETA.*

**"Médicos del Mundo se indigna ante las insinuaciones que tienden a acreditarle lazos que no tienen nada que ver con su único objetivo: la asistencia médica a los sectores más carenciados de la provincia de Buenos Aires." El presidente mundial de la organización médica humanitaria francesa Medicins du Monde , Gilles Brucker, reaccionó así ante el allanamiento a la filial argentina comandado el miércoles pasado por la jueza federal María Romilda Servini de Cubría en respuesta a un exhorto de su par español Baltasar Garzón, quien investiga dos secuestros de empresarios a manos de la organización terrorista vasca ETA. Los procedimientos judiciales provocaron gestiones diplomáticas de al menos dos embajadas extranjeras e inquietud entre los organismos de derechos humanos, que expresaron ayer en Buenos Aires "su profunda preocupación por los hechos que conllevan en sí el retorno a una profunda inseguridad jurídica y política" en el país.**

Según trascendió en fuentes judiciales, Garzón dio la orden de allanamiento para seguirle la pista a dos chilenos que habrían colaborado con la ETA en 1988 (ver recuadro). La misma fuente indicó que uno de ellos estaría relacionado con una de las profesionales que trabaja en Médicos del Mundo en Buenos Aires. "Se nos escaparon de las manos", dijo, y aseguró que hay testigos de que los chilenos estuvieron en la sede de la asociación. El coordinador de la organización médica humanitaria en el país, el belga Jean Pierre Foschia, aclaró que en el departamento allanado no viven más que él y su esposa, una enfermera de la misma nacionalidad.

Cuando la jueza llegó al inmueble, la pareja y demás colaboradores de Medicins du Monde se encontraban trabajando en el barrio 10 de Abril de Lomas de Zamora, donde firmaron un convenio con la Municipalidad de esa localidad.

La filial argentina de Medicins du Monde está conformada por un grupo interdisciplinario de ocho personas: médicos, psicólogos, enfermeras y asistentes sociales que trabajan en el país desde 1986, todos ellos argentinos, menos Foschia y su esposa. Cada tanto, llegan a la sede pequeñas delegaciones de extranjeros que permanecen por algunos meses en el país y parten después hacia otra oficina de la organización internacional, que tiene su sede central en París.

Después de forzar la puerta, la jueza Servini de Cubría secuestró abundante documentación, una computadora y dos valijas que pertenecen al padre del médico Foschia, de visita en el país. Según trascendió en Tribunales, la magistrada le remitirá en breve los papeles incautados durante el procedimiento judicial a Baltasar Garzón. Las mismas fuentes indicaron que Médicos del Mundo sería utilizado aquí como "pantalla" para las actividades de la organización guerrillera ETA.

Un comunicado de prensa dado a conocer ayer por la central francesa precisa que la filial argentina no tiene ninguna relación con Médicos del Mundo de España y "protesta por la clausura brutal a la sede de una misión, cuyo único objetivo es la asistencia a los más necesitados de la provincia de Buenos Aires". Tanto la embajada francesa —que suele prestarle su apoyo a las actividades de Médicins du Monde en Buenos Aires— como la belga se ocuparon ayer de interiorizarse del caso. Y los organismos de derechos humanos se reunieron por la tarde en la sede del Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) para manifestar su "indignación por el allanamiento a un organismo de reconocido prestigio internacional con el que se edifica un estado de sospecha generalizada que puede llevar a nuevos ataques contra las libertades democráticas".

## Buscados

Los dos chilenos buscados por Servini de Cubría pertenecen a la organización guerrillera Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), que colaboró con la ETA en el secuestro de Emiliano Revilla y Diego Prado Colón de Carvajal en 1988. En enero pasado, se desarticuló en Madrid un comando integrado por militantes del grupo chileno MIR. El juez español a cargo de dicha investigación, Carlos Bueren, solicitó entonces a las autoridades judiciales en la Argentina que buscaran aquí a dos de los miembros claves de la desmembrada organización, Antonio Llorca Puig (el responsable del aparato militar del MIR) y su compañera Ana Lidia Hidalgo Meyer, alias "La Rusia". Llorca Puig fue quien impartió las instrucciones para que el citado comando del MIR se trasladara a España y se pusiera a disposición de la ETA a cambio de una recompensa, y compró un chalet en la calle madrileña Belisana, donde permaneció Revilla durante su cautiverio. Por su parte, "La Rusia" trabajó en tareas de seguimiento de información sobre Revilla y la empresaria Alicia Koplowitz, cuyo secuestro no se consumó.

EDUCACION NACIONAL

# Programas sí, Pacto no

**Los ministros de Educación de todo el país aprobaron ayer los Lineamientos Básicos Curriculares y de Formación Docente comunes a todas las jurisdicciones y reclamaron a los senadores la pronta sanción de la ley de educación. La premura por acordar criterios que impidan la atomización del sistema a partir de 1993 —cuando concluya la transferencia— no alcanzó, sin embargo, para que se terminara de redondear el texto del Pacto Federal Educativo: pese a manifestar su "voluntad política" de firmar un tratado entre Nación y provincias, los miembros del Consejo Federal de Educación resolvieron encargar a una comisión que continúe el análisis del asunto. La decisión pone en riesgo las intenciones del titular de la cartera nacional, Antonio Salonia, de suscribir el pacto antes de fin de año.**

Conscientes de que el traspaso de los escuelas de la Nación a las provincias no puede derivar en la existencia de "veinticuatro sistemas educativos", los ministros aprobaron ayer por unanimidad los criterios de Formación Docente y los Lineamientos Básicos Curriculares Comunes (LBCC) a todas las jurisdicciones, que asegurarán a partir del año próximo "el principio de unidad nacional y de oportunidades, más allá del sitio donde estudien los alumnos".

Lejos de especificar el contenido de cada materia, los LBCC definen a grandes rasgos los "ejes de formación" de las futuras generaciones argentinas, que serán: "Formación en valores éticos, desarrollo de la identidad nacional, formación humanística, científica y tecnológica, y formación para el desarrollo de las potencialidades expresivas y comunicativas". Los lineamientos básicos serán integrados a nivel provincial "en una propuesta que responda a las particularidades de su propia realidad".

Tras acordar estos dos aspectos, una delegación del Consejo Federal se entrevistó con los miembros de la Comisión de Educación del Senado para reclamar el tratamiento de la ley de educación. Los ministros solicitan la pronta sanción de la norma porque consideran que será uno de los elementos "que deben dar el marco de unidad" al sistema educativo.

El mismo papel otorgan al Pacto Federal, cuya redacción quedó en manos de una comisión integrada por un representante de cada una de las cinco regiones educativas del país, que trabajará sobre el borrador presentado ayer por el secretario de Educación nacional, Eduardo Carbó. La propuesta de la cartera educativa prevé el compromiso de todas las jurisdicciones de cumplir los acuerdos alcanzados en el Consejo Federal y otorga al Ejecutivo la facultad de "arbitraje de las situaciones relacionadas" con su incumplimiento; fija como "objetivo superior y permanente" el "mejoramiento de la calidad de la educación" y establece que "el crecimiento del PBI significará correlativo aumento de recursos para mejorar las retribuciones del personal docente y la infraestructura y el equipamiento escolar".

## MENEM ELOGIO A **PAGINA/12**

# No los va a defraudar

*La encuesta publicada ayer sobre la población que vive en extrema pobreza provocó ese comentario del Presidente. Aráoz dijo que el Gobierno "tiene una deuda impaga con esos sectores".*

**A** (*Por Raúl Kollmann*) **El presidente Carlos Menem recomendó ayer públicamente la lectura de *Página/12*. El hecho inédito se produjo a raíz de la publicación en este diario de una encuesta sobre los argentinos que viven en extrema pobreza: la mayoría de ellos han empeorado su situación laboral, cayeron sus ingresos, bajó el nivel de su alimentación y además evalúan como mala o muy mala la gestión del Gobierno en salud, educación, jubilación y atención de los carenciados. A pesar de ese cuadro, según los datos del sondeo, Carlos Menem sería el candidato más votado si las elecciones se realizaran ahora. "Vean que aun los pobres apoyan nuestra política", resaltó el primer mandatario cuando remitió a los ciudadanos a consultar la edición de ayer. Sin embargo, el ministro de Acción Social, Julio César Aráoz, sacó conclusiones casi opuestas: "El Gobierno tiene una deuda impaga con los sectores de menores recursos".**



Mario Manusia

**Los más ricos y los más pobres apoyan al Gobierno.**
*En las zonas intermedias son más los disconformes.*

El estudio realizado por el consultor Hugo Haime produjo un intenso debate que se desarrolló a lo largo de toda la jornada de ayer. "El argentino anónimo, que sufre, nos respalda y yo me remito a ello y no a los intereses permanentes que quieren volver a vivir sin trabajar", manifestó el Presidente. Estas declaraciones del primer mandatario se basan en el dato de que el 36 por ciento de los que viven en la más extrema pobreza lo votarían nuevamente, mientras que el radical Fernando de la Rúa, segundo en adhesiones, recogería el 19 por ciento de los sufragios. Estos porcentajes coinciden con los resultados dados a conocer por otros consultores, pero reflejan —en esto están de acuerdo todas las encuestas— que el oficialismo tiene respaldo fundamentalmente entre los muy pobres y los muy ricos. Tomado el conjunto de la población, según señalaron esta semana Manuel Mora y Araujo, Edgardo Catterberg, Graciela Romer y el propio Haime, el apoyo al Gobierno registra los índices más bajos de los últimos dos años.

El ministro de Acción Social, Julio César Aráoz, sostuvo que "hay que reconocer la pobreza, que además de ser un número estadístico debe ser una realidad para cambiar". El titular de la cartera de Salud se refirió a la encuesta publicada ayer considerando que "el Gobierno tiene la obligación de socorrer a esos sectores". Al mismo tiempo, el funcionario destacó que "Carlos Menem inauguró una etapa de apertura social muy importante, de crecimiento de la economía y más justa distribución de la riqueza".

El diputado radical Fernando de la Rúa sostuvo que "el diagnóstico de la encuesta es prácticamente el mismo que tenemos nosotros: la pobreza extrema ha aumentado, en gran proporción se trata de jubilados y efectivamente en esos sectores el justicialismo sigue teniendo arraigo, aunque yo creo que ha bajado significativamente. Lo imprescindible es fijar prioridades: combatir la desnutrición, destinar recursos pero asignándolos racionalmente, liberar fondos también a través del combate contra la corrupción. Me parece que nuestro partido todavía no supera cierta debilidad en esos sectores porque tenemos poca presencia y nuestros afiliados no están allí todo lo que sería deseable".



*Por Mario Wainfeld*

## Los fragmentados

**1)** En un brillante estudio acerca de cómo evaluaban su reinserción laboral obreros despedidos durante el Proceso, José Nun sugería que tenían en general una nítida y común visión de *qué les pasó* pero que eran más difusas (y sobre todo variadas) sus explicaciones acerca del *porqué*. Lo primero es empirismo, sentido común. Lo segundo requiere un análisis de la realidad que —en sociedades complejas— es de ardua elaboración. Se "arma" mezclando vivencias personales; intercambio cotidiano de experiencias; discurso cultural hegemónico; conciencia sindical y política. *Diga el lector qué proporciones tiene ese cóctel hoy y aquí.* Creo que lo antedicho es una primera pista para explicar por qué el sector más castigado de la sociedad *sabe* que le va cada vez peor y *opta* por votar nuevamente a Menem. Cada encuestado sabe que "yo estoy peor" pero cree que "a la sociedad le va mejor". Ese pensamiento no es —para nada— exclusivo de ese sector social. En un sondeo realizado un par de meses atrás para Mariano Grondona, Javier Otaegui recogía parecidas visiones en surtidas clases sociales. Esa separación del destino individual del colectivo es la traducción al pensamiento de la fragmentación social. Los sectores dominantes vienen consiguiendo un anhelado (por ellos) triunfo ideológico: *que las mayorías crean que los intereses colectivos coinciden con los de minorías rapaces y explotadoras.* Dicho sea al pasar, mala fariña es para la democracia que cada uno vote "contra sus intereses". La fragmentación social ha venido de la mano con la pérdida de la noción de lo colectivo y de la existencia de espacios colectivos donde sus integrantes adquieran conciencia de que su situación no es para nada personal ni accidental; 2) los sometidos no iniciaron su calvario en 1989. Su sumergimiento usualmente viene de mucho más atrás. No tienen por qué culpar (o culpar del todo) a Menem por situaciones que viven como permanentes. *De ahí que el "antimenemismo" sea patrimonio de sectores politizados o intelectuales o de clase media* especialmente agredidos en sus intereses o valores por el actual oficialismo antes que de las clases más humildes cuya situación habrá empeorado pero no es novedosa; 3) los dos partidos mayoritarios como fuera (con el Alfonsín de la cancha de Ferro, con el de Pascua, con Angeloz, con De la Rúa; con Herminio, Menem o Cafiero) han juntado (como poco) el 80 por ciento de los votos en cada elección y en cada distrito desde 1983. Lealtades políticas, necesidad de creer, búsqueda del "voto positivo" serían algunas explicaciones tentativas. Está también la viga en el ojo propio: para las mayorías (tal vez para nosotros mismos) los "contras" somos una minoría testimonial; jamás una alternativa de poder (este tópico merece un desarrollo más extenso que intentaré próximamente).

Final agridulce. Como bien dice Alcira Argumedo, *los consensos en las nuevas democracias del Sur suelen ser tan fulgurantes como poco duraderos.* Pregúntenles a Collor, al propio Alfonsín, al otrora ídolo Alan García. Eso no garantiza un futuro superador pero sí permite predecir cambios. La gente —apuntaba Jauretche— sabe seguro lo que rechaza. Para el futuro actúa por ensayo y error. En eso cuentan adoctrinamientos, datos, propuestas, trabajo sobre la conciencia popular. *Seguramente no debe temerse tanto la perpetuación del liderazgo de Menem como la falta de estructuración de una real alternativa política al oficialismo* que (bueno es recordar ambas cosas) no inventó este "modelo de sociedad" pero ha hecho mucho por consolidarlo.

**Opinión**

*Por Manuel Herrera**

## Estabilidad y esperanza

**L**os resultados de la encuesta publicada ayer no son contradictorios y el primer hecho que surge es el hecho de la estabilidad en sí misma. La gente ya se ha hecho carne que la inestabilidad no sólo tenía los inconvenientes que conocemos, sino que ponía en peligro el trabajo. Por lo tanto, la estabilidad crea una sensación de alivio. La segunda cuestión es que la gente está pensando, me parece, que a partir de la estabilidad y si se toman buenas medidas adicionales, es posible que haya crecimiento económico, aunque todavía no lo advierta. Lo que sí ha advertido, sin duda, es que mejoró su nivel adquisitivo en muy buena parte de este período. No habrá mejorado el salario nominal, pero la no desintegración del salario entre el 1° y el 30 de cada mes y el acceso al crédito mejoraron su poder adquisitivo.

La gente tiene la esperanza de que a partir de la estabilidad se puede iniciar el crecimiento. ¿Por qué? Porque somos conscientes del horror de la inflación. Lo cual nos crea una obligación superior. Hemos entusiasmado a la gente con una esperanza, y por lo tanto hay un compromiso muy fuerte de toda la dirigencia argentina, política, empresaria. Hay que ser muy claros, ya no se puede decir que el empresario argentino no quiere invertir, porque no es cierto. Donde hay posibilidades de ganar dinero, hay inversión. Si no se invierte en la industria o el campo es porque están muy castigados.

Lo que se ha hecho es conseguir estabilidad. Ahora son dos los trabajos que faltan: darle perdurabilidad a la estabilidad y consistencia a la economía abierta que queremos tener. Mantener un nivel de esperanza bajo es malo, pero hacer caer a la gente de la esperanza a la desesperanza es mucho peor.

* *Secretario general de la UIA*

## Captura para un Romero Feris

El juez de instrucción de Corrientes José Antonio Aguirre dictó ayer una orden de captura contra Carlos Romero Feris, presidente de la empresa constructora EACSA, por presunto fraude al Estado cometido en la construcción del sistema cloacal de la localidad de Paso de los Libres. EACSA recibió en 1980 la concesión de la obra pública, íntegramente abonada por el Estado provincial pero todavía inconclusa. El senador José Antonio Romero Feris, hermano del titular de EACSA, condenó la medida judicial por ser "un acto de persecución política" contra su familia, fundado en la proximidad de las elecciones en su provincia.



# En Diputados reeligen al caballo del comisario

### Menem bendijo la reelección de Pierri como titular de Diputados para "no cambiar de caballo en mitad del río".

**(*Por Alberto Dearriba*) El justicialista bonaerense Alberto Pierri será elegido mañana por cuarta vez consecutiva para ocupar el sitial de presidente de la Cámara baja, luego de haber recibido el decidido respaldo del gobernador Eduardo Duhalde y la consiguiente bendición del presidente Carlos Menem, frente al rechazo de los alfonsinistas y a la intención de moverle el piso de algunos legisladores del oficialismo que fracasaron en el intento.**

Los diputados alfonsinistas se abstendrían de votar hoy en el recinto pese a que la bancada que conduce ahora Raúl Baglini —en la que no ocupan ningún cargo directivo— decidió ayer votar favorablemente la propuesta del oficialismo.

Los alfonsinistas le imputan a Pierri la responsabilidad del episodio de los diputados truchos, porque los hechos ocurrieron mientras presidía el cuerpo, pese a que la mayoría coincide en que no fue el responsable directo de la operación que terminó en un escándalo. En sentido contrario, pesa el viejo principio de respeto a la propuesta de la primera minoría de la Cámara.

En cambio, algunos diputados justicialistas que llegaron a impulsar ante Menem la figura del sanjuanino Luis Quito Martínez lo acusan de realizar manejos discrecionales, señalamiento del cual no está exento en una casa política ninguno de los legisladores que tenga un puesto de poder. Las pujas partidarias internas y los deseos personales impulsan normalmente duelos a capa y espada en los pasillos del octogenario palacio.

Frente a este panorama, Menem se inclinó por bendecir al actual titular porque "no conviene cambiar de caballo en mitad del río". Pese a que nunca le resultó demasiado simpático, el Presidente optó por un hombre que al fin y al cabo pudo manejar la Cámara sin demasiados escándaletes. Más tarde o más temprano, la Cámara baja sancionó las leyes intragables que envió el Poder Ejecutivo, salvo escasísimas excepciones: el tratado sobre Hielos Patagónicos y el desdoblamiento del aguinaldo, en los últimos tiempos.

La intención del oficialismo es reelegir no sólo a Pierri al frente del cuerpo, sino también a Luis Quito Martínez como vice y al radical Mario Brook como vice segundo, en tanto propondrían para la vicepresidencia tercera al renovador salteño Jorge Folloni. Pero aquí no hay acuerdo, los radicales pedirían la vice primera para Brook y la UCeDé reclama la vicepresidencia segunda para un hombre de su bloque, posiblemente Alvaro Alsogaray.

Pierri tuvo su momento de gloria en 1985, cuando se convirtió en diputado nacional por la provincia de Buenos Aires de la mano de la renovación peronista. Antes había realizado grandes aportes a la campaña en el distrito que comandaba Antonio Cafiero. Sus oficinas de la calle Suipacha casi esquina Corrientes, se convirtieron en el cuartel general de la renovación.

En 1989, durante la transición entre Raúl Alfonsín y Carlos Menem, Pierri ocupó el sillón que dejó vacante el "viejo maestro", Juan Carlos Pugliese. Las diferencias entre uno y otro son obvias, pero el empresario papelero se las arregló para cumplir discretamente con el papel que le cedió la historia.

Desde entonces, cada año renovó su mandato en el sitial, pese a las críticas por manejos discrecionales en las designaciones para viajes de los diputados, nombramientos de ñoquis y otras menudencias frecuentes en el Congreso nacional. Tampoco pudo alterar su tranquilidad la denuncia formulada por los periodistas Gabriela Cerruti y Sergio Ciancaglini en su libro *El octavo círculo*, en el que revelaron que Pierri cedió helicópteros —que empleaba en una empresa de alquiler— a la Armada de Emilio Massera, para transportar desaparecidos hacia la muerte. Pierri nunca desmintió la versión.

Tampoco pudo desestabilizarlo el escándalo de la sesión del 26 de marzo pasado, cuando se sentaron en las bancas del oficialismo al menos cinco intrusos. El único de ellos que alcanzó la celebridad, Juan Kenan, se refugió en dependencias contiguas a su despacho luego de ser descubierto por los periodistas. Pierri negó inicialmente las evidencias que saltaron en sus narices, pero rápidamente tomó distancia de la conducción de la bancada justicialista. "Hubo irregularidades", admitió.

Al ser reelecto mañana, no podrá celebrarlo junto a su viejo amigo Pepo Menéndez, como lo hizo en oportunidades anteriores. Menéndez saltó a la fama cuando su nombre apareció en la agenda del narcotraficante Ramón Puente Patiño —preso en Estados Unidos— junto a los de Amira Yoma y Mario Caserta. Tanto Caserta como Menéndez fueron amigos de la juventud de Pierri, cuando recorrían las calles de Lanús. Juntos celebraron el cumpleaños de quince de la hija de Caserta en el Alvear Palace Hotel, poco antes de que estallara el Narcogate. Pero desde entonces, las familias ya no se frecuentan.

Mario Manusia

**Alberto Pierri será reelecto como titular de Diputados.**
*El presidente Menem no quiso "cambiar de caballo en mitad del río".*



# El Gobierno quiere la parte del León

**Empeñados en no resignar la posibilidad de controlar los dos tercios del Senado con legisladores propios, funcionarios del Gobierno consiguieron postergar hasta hoy una definición sobre la designación del radical chaqueño Luis León. La excusa fue que ayer ingresaron en la Cámara alta dos nuevas impugnaciones —con respaldo de la Casa Rosada y la cúpula del PJ— que insisten en restar legitimidad a la sesión en la que diputados radicales y del Partido Acción Chaqueña eligieron a León para los próximos nueve años. Con esa novedad, todos los bloques del Senado acordaron levantar la sesión de anoche y decidir hoy la cuestión en la Comisión de Asuntos Constitucionales.**

El trámite de aprobación del diploma del bioquímico Luis León suma una complicación detrás de otra, siempre a impulso de la Casa Rosada. Anteanoche, legisladores radicales, peronistas y el liberal Aguirre Lanari habían rechazado unánimemente la impugnación presentada por el presidente de la Cámara chaqueña de Diputados, Adolfo Torresagasti. Como la normativa vigente indica que el cuestionamiento debe hacerlo el partido afectado o los legisladores que votaron en la polémica sesión, en el Senado se descalificó la aptitud de Torresagasti para impugnar.

Pero ayer a la tarde, poco antes de la sesión que iba a validar el diploma de León, llegaron nuevas impugnaciones, con el mismo texto que el de Torresagasti, pero esta vez con las firmas del titular del PJ chaqueño y de diputados del bloque peronista provincial. Se pretende así salvar la formalidad y abordar el fondo del planteo, es decir, si el representante de Acción Chaqueña, Oscar Larroquete, estaba habilitado para participar y votar en la sesión que eligió a León.

El peronismo invoca una orden judicial que impedía la presencia de Larroquete, complicado en la causa que investiga la concesión de un documento falso al narcotraficante Mario Anello. Agrega que, por esa discusión, Torresagasti dio por levantada la sesión y, por lo tanto, la continuidad para nominar a León fue inválida. Para radicales y PACh, la cuestión es diametralmente opuesta: Larroquete tenía sus fueros en regla y un pedido de desafuero judicial no puede suspender una sesión de un poder independiente como el Legislativo. Dicen también que Carlos Juárez (PJ-Santiago del Estero) compartió anteayer esta tesis y por eso aseguran que en la deliberación de hoy volverá a respaldar a León. Juárez es, vale aclararlo, presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales.

Fuentes de la Casa Rosada dejaron trascender, en cambio, que el bloque oficialista "va a acompañar" la decisión de impugnar a León, lo que equivale a requerir una nueva votación en la Legislatura chaqueña y dejar abierta la posibilidad de una renegociación entre PJ y PACh o, lo que es lo mismo, no sepultar el sueño de los dos tercios propios.



"**Página/12, el país a diario**", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C" - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax 345-4019. Fotocomposición




armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A. Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erezcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

TRAGICO ACCIDENTE EN FLORES

# Paso a nivel de la muerte

*Murió una mujer que cruzó con su automóvil las vías del Sarmiento a la altura de Cuenca. Hubo otros 16 heridos por el incendio de tres vagones y en el último mes se registraron 138 infracciones por cruzar con las barreras bajas.*

**Una mujer murió carbonizada al ser embestido por un tren del Ferrocarril Sarmiento el automóvil que conducía y con el que cruzó las vías mientras las barreras estaban bajas. El auto, un Fiat 125, se incendió al estallar el tanque de nafta y las llamas destruyeron dos vagones del convoy, a la vez que dañaron en un 30 por ciento a un tercero. Dieciséis personas que viajaban en el tren sufrieron heridas y contusiones, en algunos casos de consideración, dado que tuvieron que saltar a las vías por las ventanillas luego de romper los vidrios. El pánico se generalizó en pocos minutos, ante la rapidez con la que se propagó el incendio.**



Tres vagones y lo que quedó del auto.

El accidente ocurrió en el paso a nivel del Sarmiento que está sobre la calle Cuenca, en el barrio de Flores. En un comunicado, la empresa FEMESA (Ferrocarriles Metropolitanos SA) afirmó que "no es atendida por la población" una campaña que comenzó hace dos meses, en conjunto con la Policía Federal, precisamente para prevenir los cruces de vías con la barrera baja.

FEMESA recalcó que la repetición de este tipo de accidentes "debe concientizarnos en la necesidad de respetar las normas y señales que regulan el funcionamiento de los servicios de transporte". Una estadística de la Municipalidad de Buenos Aires a la que tuvo acceso **Página/12**, precisa que en octubre pasado se labraron 138 actas de infracción contra automovilistas que cruzaron las vías indebidamente. Se especifica que en 130 de esos casos "las barreras estaban totalmente bajas", mientras que en los restantes el cruce se produjo mientras sonaba la alarma que prenuncia el cierre de las barreras. Los conductores afirman, a manera de tibia defensa, que a la imprudencia de los que cruzan se suma, en el caso del barrio de Flores muy particularmente, el inadecuado mantenimiento de cruces a nivel en calles de gran transitabilidad como Cuenca o Nazca. En más de una oportunidad los vecinos han reclamado a la Municipalidad y a las autoridades ferroviarias que se construyan allí pasos bajo nivel o aéreos para evitar accidentes y embotellamientos que son cotidianos.

El Fiat 125 fue arrastrado 200 metros por el tren y su conductora aún no había podido ser identificada. Los heridos fueron asistidos en los hospitales Alvarez, Vélez Sarsfield, Piñero y Durand. Dos dotaciones de bomberos combatieron las llamas y el servicio ferroviario estuvo interrumpido durante más de tres horas.

CAPTURA EN BOLIVIA

# Mafia made in Taiwán

**Han Hua y Peng Yu, los dos taiwaneses acusados de asesinar a puñaladas a los cinco integrantes de una familia del mismo origen, en la localidad bonaerense de Merlo, en junio, fueron detenidos por la policía boliviana en una vivienda de la ciudad de La Paz. El juez en lo Criminal de Morón Julio César Guglielmo, que entiende en la causa, confirmó a *Página/12* que hoy solicitará al país vecino —a través de la Cancillería— la extradición de ambos jóvenes. "Durante la investigación se reunieron elementos suficientes como para determinar que Hua y Yu fueron los responsables del homicidio", señaló el magistrado. Según informó telefónicamente una alta autoridad de la policía de Bolivia al jefe de la Unidad Regional de Morón, comisario mayor Ramón Verón, los dos taiwaneses habrían confesado su autoría.**

Yen Yu Ying, de 41 años; su esposa, Lin Mei Ying, de 32; la madre de la mujer, Hsueh-Chaen Chiang de 59 y los dos hijos del matrimonio, Lin Shin Hsiung, de 9 y Lin Yen Chang, de 8, fueron asesinados a puñaladas en el interior de su casa de Riobamba y Jujuy de Merlo, el sábado 27 de junio por la noche. La familia Ying tenía un comercio de comida china sobre la calle Jujuy que se comunicaba con un pasillo interno con su vivienda. La policía descubrió los cinco cuerpos acuchillados en la madrugada del lunes alertada por dos amigos del matrimonio, que habían sido invitados a comer por los Ying y a los que les había llamado poderosamente la atención encontrar el restaurante cerrado.

"Después de los operativos de rastrillaje realizados en todo el país sin éxito, la justicia argentina pidió la captura de los dos taiwaneses a las policías de los países limítrofes, especialmente a la de Bolivia, porque durante la investigación se encontraron elementos que hacían suponer que podían escapar a esa nación", explicó a este diario el comisario mayor Verón. Entre los elementos secuestrados que dieron la pista figuran números de cuenta de bancos bolivianos, talones de pasajes de avión hacia ese país y direcciones de vivienda en La Paz. Con esa documentación, efectivos de la Dirección Nacional de Inteligencia de la policía del altiplano allanaron una vivienda ubicada en la avenida Simón Bolívar 1513 de La Paz, donde fueron detenidos Hua y Yu. Una vez autorizada la extradición serán trasladados a la Argentina.

## Choque de un micro y un camión

Cinco heridos, uno de ellos grave, provocó un choque ocurrido en el kilómetro 475 de la Ruta 3, cerca de Tres Arroyos. El impacto fue entre el interno 34 de la empresa de omnibus Río Paraná y un camión Fiat 610. Los dos rodados circulaban en la misma dirección. Los heridos son Alvaro Briones, chileno, quien se encuentra grave, Hernán Tejeda Saraví, Licia Leconte, Jorge Delbene y Hernán Jacoviello, todos pasajeros del micro.

## No se metan con la mujer policía

Tal vez los dos jóvenes delincuentes ni pensaron que la mujer que asaltaron era una policía vestida de civil y menos que podría sostener un tiroteo con ellos. Liliana Favaro, suboficial de la Policía Federal, caminaba por la calle Olavarría en el barrio de la Boca, dirigiéndose a prestar servicio. Pero el servicio lo prestó antes de su horario habitual. Uno de los asaltantes la tomó por atrás mientras el otro intentaba robarle el bolso, cuando sacó el arma reglamentaria de su cinturón y dio la orden de detención. Los ladrones pudieron escaparse.

# LA LEY SE TRASPLANTA ENTRE LOS DIPUTADOS

**Hoy comenzará a tratarse en el Congreso la controvertida nueva ley de trasplantes que plantea la derogación parcial y unificación de la legislación anterior, cuestionada como burocrática por trabar los trámites necesarios para autorizar las ablaciones. Mientras tanto, los niños trasplantados Guillermo Brandan y Yamila Martínez evolucionan favorablemente: Guillermo empezó ayer a caminar libremente y podrá volver a su casa en 20 días; Yamila llegará a la suya en un mes.**

El 70 por ciento de los trasplantes provienen de donaciones de personas vivas y sólo el 30 por ciento es de órganos cadavéricos. Para revertir esta tendencia se barajan varias propuestas, en un debate abierto antes de que se discuta formalmente en el Congreso. La más polémica es el sistema de consentimiento presunto, que tiende a convertir a cada ciudadano en dador potencial si no deja expresa constancia de lo contrario y está avalada por un dictamen de la Comisión de Salud. El diputado justicialista Jorge Argüello rechaza esta opción y avala "la consulta obligatoria, que surge ante todo trámite que una persona pueda hacer, como ingresar a la universidad, casarse, divorciarse, afiliarse a una obra social; casos en los que se aprovecha la oportunidad para que ante fiscal público se consigne el consentimiento o no para convertirse en un dador".

El titular del INCUCAI, Oscar López Blanco, también fijó su posición, eligiendo el consentimiento presunto "en una forma atenuada" que incluye la comunicación a la familia del donante. Respecto de las quejas formuladas por los padres de Daniela Vendrel en relación con las trabas burocráticas que sufrieron para donar los órganos de su hija de siete años, fallecida en un accidente de tránsito, López Blanco expresó que "ni siquiera los médicos están suficientemente motivados y conocen el tema".

En cuanto a Guillermo, de once años, y Yamila, de diez —operados gracias a la donación de la familia Vendrel (él recibió un hígado y ella el corazón y los pulmones)— el estado de salud de ambos es bueno. Daniel Rojas, subjefe del equipo que operó a Guillermo en el Hospital de Pediatría Juan Garrahan (el primer caso de injerto hepático llevado a cabo en un hospital público argentino), dijo que el niño está en terapia intensiva evolucionando "de forma óptima. Mañana (por hoy) comenzará a ingerir una dieta general".

Por su parte, Florentino José Vargas, jefe de Cirugía Cardiovascular y Trasplante Cardiopulmonar del Hospital Italiano, donde Yamila fue intervenida, explicó que la paciente ya se alimenta por sus propios medios pero agregó que "el riesgo del rechazo inmunológico está, como en todo trasplantado".



## PAMI atiende por teléfono

**El millón trescientos cincuenta mil afiliados del PAMI de Capital Federal y el Gran Buenos Aires dispondrá de un centro de consulta telefónica psicológica y consultorios psiquiátricos de atención permanente las 24 horas todos los días del año. "Se trabajó por lo menos siete meses en el proyecto que no está hecho como consecuencia de los sucesos lamentables que todos conocemos, pero que sin dudas servirá como contenedor de ese drama social", explicó la titular del PAMI, Matilde Menéndez, en alusión a la comentada secuela de trágicos suicidios.**

En un proceso que sus hacedores calificaron como inédito en el organismo, se resolvió adjudicar los nuevos servicios a 31 instituciones psiquiátricas, 14 ubicadas en el área metropolitana y el resto en el conurbano bonaerense. Cada establecimiento asistencial prestará las siguientes prestaciones: atención en consultorios; asistencia médica domiciliaria para los pacientes impedidos de deambular; psicoterapia grupal, individual y familiar y cobertura psicológica y psiquiátrica en caso de emergencia las 24 horas.

Lo que de alguna manera se proyecta es tratamientos intensivos, con períodos de internación breve y resocialización inmediata, con intenciones de evitar que la enfermedad se vuelva crónica. "El PAMI también busca dirigirse a la comunidad para que se detecte a quienes padecen problemas sociales o sanitarios y que quizás estén recluidos o aislados. El PAMI está para solucionar el problema de todos ellos", dijo Menéndez. Se crearán redes solidarias, a ese efecto, en centros de jubilados, iglesias, escuelas, clubes y otras instituciones públicas y privadas, donde se habilitarán centros de consulta de especialistas. El PAMI iniciará campañas de promoción y prevención en salud mental en medios de comunicación, además de cursos y conferencias a cargo de equipos de médicos y psicólogos.

MATERA ANUNCIO

# VUELVE LA

***(Por Marcela Stieben)*** **El secretario de Ciencia y Tecnología de la Nación, doctor Raúl Matera, anunció que se reanudará la investigación sobre la crotoxina, al comprobarse que la aplicación de la droga en un grupo de roedores, a cargo de investigadores rosarinos, permitió una ostensible reducción de tumores cancerígenos. Las declaraciones de Matera formuladas al diario *La Nueva Provincia*, de Bahía Blanca, fueron desmentidas por el decano de la facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Rosario. Hace ya tiempo que en la Argentina, decenas de pacientes oncológicos se tratan con crotoxina, recetada por sus médicos de cabecera e importada de Alemania, previa autorización en el Ministerio de Salud y Acción Social (declaración jurada para gestionar la importación de especialidades medicinales) y pago en las oficinas de Aerolíneas Argentinas para su importación.**

El doctor Matera dijo al diario bahiense estar "convencido de que hay un principio activo dentro de esa droga, que modificaría las membranas de las células neoplásicas y permitiría la penetración de citostáticos para la destrucción del sector afectado". Matera agregó que el doctor Juan Carlos Vidal, conocido como el padre de la crotoxina, le dijo telefónicamente que "en EE.UU. está trabajando con melanomas, un tipo de cáncer muy peligroso, y me manifestó que había logrado respuestas sorprendentes; pero claro, lo dice el propio inventor, ahora tendremos que probar si es verdad."

Mientras en la Argentina la producción y venta de crotoxina está prohibida desde hace años, en el exterior se elaboran medicamentos que la contienen y son, precisamente, los que han posibilitado que muchos pacientes pudieran continuar con sus antiguos tratamientos.

La crotoxina se produjo en la Argentina desde 1982, pero fue dada a conocer en forma brusca recién en 1986 cuando el doctor Vidal viajó a Estados Unidos (invitado por el Cummings Life Science Center, de la Universidad de Chicago). Casi al mismo tiempo, mientras Vidal estaba en Estados Unidos, aquí el Instituto de Neurobiología, dependiente del CONICET, suspendió el suministro de crotoxina. La sorpresa de los pacientes fue tan grande como su desesperación. Se sucedieron marchas, súplicas, titulares tipo catástrofe, cartas de lectores, notas televisivas, radiales y gráficas con testimonios desgarradores como el de Mauricio Olemberg, médico psiquiatra, quien el 10 de julio de 1986 declaró al diario *Tiempo Argentino*: "Ya me habían desahuciado, me quedaban dos meses de vida hasta que, por mi profesión, pude informarme sobre el experimento que los médicos Luis Costa, Guillermo Hernández Plata y Carlos Coni Molina estaban llevando a cabo. La crotoxina me salvó, pero si no la tengo, sigo condenado a muerte". Además de su notoria mejoría, Olemberg destacó dos virtudes importantes: "La crotoxina es barata y no hace falta internarse".

Consultado por **Página/12** el doctor Luis Alberto Costa dijo que los doctores Vidal, Coni Molina y él mismo están investigando junto con otros científicos del exterior, pero prefieren no hablar hasta que no tengan una demostración científica, en los niveles más altos de todo el mundo, que demuestre el éxito del tratamiento con crotoxina en los pacientes oncológicos.

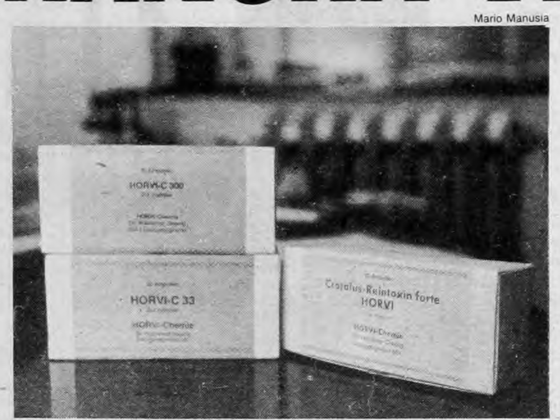
Paralelamente a las investigaciones, declaraciones y desmentidas, decenas de pacientes que están bajo tra-

El secretario de Ciencia y Tecnología de la Nación anunció la reanudación de las investigaciones sobre la crotoxina, en base a experimentos de médicos rosarinos. Sin embargo, el decano de la Facultad de Medicina de Rosario dijo que "no hay ninguna información seria que permita estas palabras más aventuradas que venturosas del doctor Matera". La crotoxina se importa de Alemania, bajo autorización médica.

NUEVAS INVESTIGACIONES SOBRE CROTOXINA

# MANCHA VENENOSA

Mario Manusia




Tres de las marcas de la crotoxina importada desde Alemania.




Marchas por la crotoxina, en 1986, cuando fue prohibida.

tamiento con crotoxina importada (o sus familiares) realizan mes a mes la misma ceremonia: retiran la receta del consultorio del médico y de allí parten hacia el Departamento de Inspección Técnica (importación y exportación) en el Ministerio de Acción Social, para dejar la receta que recogerán, veinticuatro horas después, ya autorizada. De ahí van a las oficinas de Aerolíneas Argentinas, en donde se solicita la importación de la crotoxina (con el nombre comercial con el que fuera recetada), previo pago de la misma. Finalmente el paciente, o el familiar, si éste no se encuentra en condiciones de movilizarse, pasará a buscar la bendita cajita de ampollas cuando Aerolíneas la haya traído. Los precios oscilan entre 35 y 60 dólares la caja y algunos de los nombres con los cuales se fabrica en Alemania son: Horvi-C 300, Horvi-C-33 y Crotalus-Reintoxin-Horvi.

Uno de los enfermos de cáncer que hoy reciben crotoxina alemana por vía intramuscular en la Argentina cuenta que por un tumor cancerígeno le tuvieron que extirpar el riñón derecho, hace ya muchos años y que hoy padece una osteoporosis que le provoca fuertes dolores. "Con la crotoxina voy bastante bien —dice José, 59 años— pero el problema es que hace poco se demoró la importación y tuve que suspender el tratamiento y retrocedí como cuatro meses. Es un problema tener que estar trayendo la crotoxina de afuera. Si uno la pudiera comprar aquí sería todo más fácil."

Por otro lado Mabel, tambien paciente oncológica tratada con crotoxina, remarcó los bajos costos de esta terapia: "Ochenta dólares me sale la consulta al médico y otro tanto las dos cajitas de ampollas por mes".

SEGUN LOS MEDICOS ROSARINOS

## "La investigación fracasó"

*(Desde Rosario)* **La puerta abierta "a la esperanza" que visualizó ayer el titular nacional del Consejo de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), Raúl Matera, al reavivar las ilusiones de una eventual cura del cáncer con el uso de la crotoxina a partir de investigaciones en esta ciudad, a cargo del doctor Osvaldo Garrocq, fue cerrada rápidamente por los investigadores rosarinos. "No hay ninguna información seria que permita estas palabras más aventuradas que venturosas del doctor Matera", sentenció ayer ante este diario el decano de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Rosario (UNR), Gonzalo del Cerro, a quien los especialistas abocados a las investigaciones deberían elevar los resultados. "Es todo mentira", se explayó uno de los trabajadores del laboratorio donde supuestamente se llevan a cabo los experimentos con las ratas, antes de agregar que "desde hace meses no hacemos nada, y menos comunicarle a Matera un resultado".**

Lo cierto es que la búsqueda contra reloj de los enfermos encontró ayer nuevas esperanzas que duraron poco más que un suspiro: "Los únicos resultados que conocemos fueron negativos y contradictorios", señaló el titular de la Comisión Investigadora de la Facultad de Medicina, Alberto D'Otavio, apenas conoció las apreciaciones de su colega porteño del CONICET. D'Otavio se remitió al último informe realizado por los investigadores, que data de marzo del año pasado, y en el cual las conclusiones a las que arribaron los profesionales abocados a los experimentos fueron calificadas como "aventuradas e inexactas".

Desesperanzado por los escasos logros, el especialista a cargo de las pruebas en las ratas de laboratorio, Osvaldo Garrocq, no envió nuevos informes a sus superiores rosarinos y prefirió, en cambio, incursionar en los campos de la agronomía. Hace unos días inauguró una planta donde probar sus productos denominados "composts" y orientados a lograr un mayor crecimiento en las plantas. Este cambió de mira, dio los argumentos a sus colegas para concluir en que "los experimentos fueron abandonados o, al menos, dejados momentáneamente de lado".

Como un fantasma sin cascabeles que anuncie su llegada, el médico que según un vocero del CONICET visitaría ayer la ciudad donde se prueba la crotoxina no fue divisado por ninguno de los empleados del pequeño y desordenado laboratorio donde, según dijo Matera, se acuña la esperanza. "Es todo mentira, es un intento que fracasó", se resignó uno de los investigadores, como si estuviera anotando una de sus conclusiones en el informe oficial que deberá presentarse ante la escuela de Medicina durante el año próximo.

En realidad el éxito anunciado por Matera carga con algunos fracasos históricos. Cuando en 1986 se promovió el uso de la crotoxina, ya habían pasado 56 años desde que, en 1930, el tratamiento tuvo sus primeros ensayos con preparados menos purificados de la mano del doctor Calmette y de Lignel Lavastine y acabó sembrando desconciertos. Años después, los estudios arrojaron resultados pocos convincentes y fueron prohibidos en Estados Unidos.

Quizá para callar la voz de quien intenta levantar esperanzas sin respaldos ni conclusiones científicas que, en este caso, deberían avalarlas, el titular de la Comisión Investigadora y directo superior de Garrocq utilizó una lógica improvisada: "Si existen nuevos informes que prometan algo yo debería conocerlos. Si no los conozco es porque sencillamente no existen", en alusión a los informes que "debieron dar" rienda suelta a las palabras de Matera.

## Otra muerte en el Sayago

*(Desde Santa Fe)* **En la madrugada del martes falleció otro paciente en el hospital público Sayago, en horas en que el centro asistencial no cuenta con guardia interna, lo que eleva a tres los fallecimientos registrados en las últimas semanas. Las autoridades del policlínico ordenaron la autopsia de la víctima, que hacía pocos días que estaba internada y remarcaron que el personal de enfermería "está en condiciones de detectar signos de alarma para solicitar inmediatamente la presencia del médico".**

El paciente fallecido es oriundo de Bolivia y los directores del Sayago se enteraron a través de los enfermeros de turno de la noche. "Los datos que figuraban no eran suficientes para determinar la causa de la muerte, de ahí que se solicitó una autopsia, porque de lo contrario no tengo la información para llenar el certificado de defunción", dijo el subdirector Raúl Pilotti.

Por su parte, el titular de la Zona V de Salud, Rodolfo Roselli, se refirió a las muertes ocurridas en los últimos días en el Sayago, aclarando que "el 23 de julio se emitió una orden en donde los médicos de guardia del hospital psiquiátrico deben prestar apoyo al hospital Sayago ante una emergencia". Los funcionarios del gobierno provincial no concuerdan con el director del hospital, Roberto Paredes, en el sentido de que las enfermeras no pueden detectar indicios de alarma para solicitar inmediatamente la presencia del médico. "Si bien la enfermería no reemplaza la actividad médica, es un auxiliar importantísimo en la atención de la salud".

Por su parte la Sociedad Médica de Santa Fe remarcó que "el Sayago necesita médicos de guardia permanente, ya que posee cien camas, de las cuales están ocupadas el 50 por ciento por pacientes con características particulares, basadas en enfermedades sociales que gravitan sobre la disminución de sus defensas, donde se insertan males graves como la tuberculosis". El primer paciente murió en forma "súbita" y el segundo presentaba una enfermedad terminal.

## Jubilados en la CGT

La concentración de todos los miércoles de los jubilados se desarrolló sin sobresaltos ayer, en los alrededores de Plaza del Congreso, otra vez rodeada por cientos de policías apostados tras las vallas. Como otras veces, Norma Plá y una decena de sus seguidores no se conformaron con la protesta y decidieron, poco después de las 15.30, una toma pacífica en el hall de la sede gremial de la UOCRA, en Azopardo 954, lugar habitual de reunión de los más altos dirigentes de la CGT. La idea era entregarle una carta al titular de la central obrera, Oscar Lescano, "para que no firme el proyecto de reforma previsional". Saúl Ubaldini se hizo presente minutos después de las 21.15 y les anticipó que luego Lescano concurriría para dialogar con los manifestantes, cumpliendo así su compromiso de gestionar la presencia del titular de la central obrera en la sede gremial, como lo exigían los jubilados.

## Murió una beba de meningitis

Una beba de 20 meses murió de meningitis en Rosario, donde otros tres chicos contrajeron esa enfermedad en las últimas horas, admitió anoche el secretario de Salud Pública de la ciudad, Hermes Binner. El funcionario consideró que se trata de una "cantidad normal de enfermos para la época" y aseguró que la nena fallecida constituye "un caso excepcional". La beba murió a causa de meningitis meningococcica el domingo pasado, aunque su deceso se confirmó recién ayer. Estaba internada en el sanatorio de niños de Rosario. Binner descartó que en la ciudad santafesina se haya desatado un "brote" de este mal.

Finalmente, Binner subrayó que uno de esos chicos, un nene de dos años que permanece en terapia intensiva en el hospital de niños Víctor Vilela, "se recuperaba hoy favorablemente".

## Duhalde con funcionarios

El gobernador Eduardo Duhalde pondrá en funciones hoy por la mañana a los dos nuevos ministros bonaerenses de Gobierno y Justicia, Fernando Galmarini, y de Salud y Acción Social, Héctor Pacheco, así como al secretario general de la Gobernación, Carlos Dellepiane, concretando de esta forma el recambio de casi la mitad del gabinete. Posteriormente, Duhalde viajará a la ciudad balnearia de Pinamar para dejar inaugurado el Segundo Congreso de Consejos de Seguridad Bonaerense, que contará con la participación de más de 600 representantes de distintos organismos.

## Los trenes del verano

Para hacer frente al aluvión de turistas que habitualmente se trasladan a Mar del Plata durante los meses de verano, la empresa Ferrocarriles Argentinos dispuso un diagrama especial de servicios para el trayecto de ida y de vuelta entre Constitución y la ciudad atlántica. A partir del próximo 18 de diciembre los trenes desde Mar del Plata partirán a la 1.20, 7.00, 8.00, 15.30, 19.30 y 23.50; mientras que desde Constitución saldrán a las 0.55, 7.20, 10.15, 11.55, 18.10 y 23.50. A su vez, El Marplatense correrá seis veces por semana con salidas desde Constitución a las 10.30 y llegadas a las 17.00, según informa un comunicado de prensa de la empresa.



# Según el expediente, Barreda es un hombre normal

*Los peritos grafólogos revelaron que, según su letra, el odontólogo es "definitivamente normal".*

**El odontólogo Ricardo A. Barreda es un hombre de temperamento melancólico, con condiciones sobresalientes para trabajos de minuciosidad, hermético, prolijo, casi un maniático del orden y definitivamente normal. Estas son las conclusiones del informe que un perito grafólogo realizó por pedido del juez en lo criminal Bruno Casteler, basado en el análisis de la letra del dentista, y que desde ayer integra la causa por el cuádruple homicidio del que se acusa a Barreda. Ayer fue sometido a estudios cardiológicos que resultaron normales, según se informó en la comisaría en la que está detenido. Casteler confirmó a este diario que el imputado prestará declaración indagatoria hoy, a partir de las 9 de la mañana.**

Cartas personales y fichas de los pacientes del odontólogo que la policía secuestró en la casona de la calle 48, en La Plata, sirvieron al grafólogo Rubén O. Giusso para "descubrir el alma" del hombre que el domingo pasado mató a tiros de escopeta a sus dos hijas, a su mujer y a su suegra. La pericia fue ordenada por el juez y acompañará los resultados de los estudios psiquiátricos a los que se está sometiendo al dentista. "El temperamento melancólico es el de los artistas, el de las almas lentas", explicó Giusso a **Página/12**. "El de alguien que acumula cosas y de pronto estalla, al menor roce. Tiene una personalidad relevante como profesional, con condiciones sobresalientes para el trabajo que realiza. Tiene una mano especial para su oficio. Letra normal, con vocales deliberadamente cerradas. Hermético, prolijo, minucioso, cuidadoso. No es un depresivo." Las alusiones al orden coinciden con la descripción que realizaron los policías: "las habitaciones estaban muy desordenadas, pero el cuarto de él estaba impecable".

Barreda abandonó ayer su celda de la Comisaría 1ª para someterse a un análisis cardiológico que él mismo habría reclamado. "Dijo que se sentía mal", explicó un oficial. Los estudios demostraron que no existe afección alguna, por lo que el odontólogo continuará compartiendo la pequeña habitación de la seccional con otro preso, hasta que se aclare su situación procesal. Allí recibe numerosas visitas —familiares, amigos, pacientes y ex pacientes—, toma mate con los otros detenidos, circula con libertad hacia un patio iluminado con muros de 7 metros de alto, puede visitar a los presos de otras celdas, fuma sus dos atados de Derby, toma calmantes y come con cuchara de plástico el guiso que le sirven al mediodía y a las 7 de la tarde. Habla poco y es amable con los policías. "Finge que está loco", contó uno de ellos. "Le preguntás la hora y espera un rato, mira como si estuviera en blanco y recién después te responde."

En los bares de La Plata la gente todavía discute sobre los motivos que llevaron al respetado odontólogo de 57 años a asesinar a su familia. Nadie duda de su culpabilidad, desde que los medios difundieron que había confesado ante la policía. Eduardo, de 30 años, comentó en el bar de 8 y 57 que Cecilia Barreda —la hija mayor del dentista— le había contado a su novia, de quien fue compañera durante el secundario, que planeaba mudarse en febrero a Morón, cuando se casara "con un hombre divorciado y con dos hijos". El odontólogo no aprobaba esa relación y "odiaba a Cecilia particularmente", siguió. "El sábado por la noche el novio le había pedido que se quedara a dormir con él, pero ella era conservadora y volvió a su casa. Quién sabe... capaz hubiera zafado si aceptaba la invitación". En la comisaría explicaron que el cuerpo de la chica recibió tres balazos de escopeta a un metro de distancia, uno más que el que tenían las otras mujeres.

Mario Manusia



**El perito Rubén O. Giusso analizó cartas de Barreda.**
*"Es un hombre maniático por el orden, melancólico."*



JUICIO ORAL EN TRIBUNALES

## Quién disparó primero

**El primer juicio oral y público sobre un caso de homicidio que se realiza en los tribunales porteños, pasó a cuarto intermedio hasta hoy tras la indagatoria al imputado, Luis María Melgarejo, y la declaración de nueve testigos. Uno de ellos, Marta Ríos de Cuba, esposa de la víctima, quedó demorado en el tribunal por presunto falso testimonio, tras formular una versión que se contradijo con su primera declaración. El caso, en el que se intenta esclarecer el homicidio de Víctor Cuba Rivero, presenta al menos una arista atractiva: antes de morir, la víctima había herido de gravedad a un familiar de su victimario, por lo que los tres jueces de la Sala I de la Cámara Penal deberán establecer si el crimen se cometió en forma dolosa o en legítima defensa.**

El episodio en cuestión ocurrió el 16 de febrero último en el barrio Rivadavia, un asentamiento precario ubicado en las cercanías del Bajo Flores. Allí, en un despacho de bebidas y empanadas que funcionaba en la propia vivienda de Cuba Rivero, se produjo el incidente, cuando el dueño de casa echó del lugar a uno de los parroquianos. En ese momento, según consta en el expediente, algunos miembros de la familia Melgarejo —vecinos de Cuba—, junto al desalojado, la emprendieron a pedradas contra la vivienda de Cuba, que respondió a balazos desde la planta alta de su casa. Uno de esos proyectiles, se presume, hirió de gravedad a la cuñada de Melgarejo. El imputado, entonces, tomó su revólver 22 largo y disparó un solo y certero balazo, que terminó con la vida de Cuba Rivero.

En la audiencia que se llevó a cabo ayer, los médicos forenses Daniel Crescenti y Ricardo Bocacci certificaron que la mujer herida —una joven de 17 años— recibió una bala por la espalda, que terminó alojada junto a una vértebra dorsal. El comisario Carlos Guzmán y la perito María Ferreyra dieron por probado que el arma de Cuba había servido cinco proyectiles, mientras que la de Melgarejo, disparó sólo uno. Finalmente, Marta Ríos de Cuba, esposa de la víctima, relató nerviosamente lo ocurrido aquella noche, y se contradijo con lo que había asegurado en su primera declaración ante el juez de Instrucción: entonces, había sostenido que su marido había hecho disparos al aire, pero ahora lo negó. Ese dato, según aseguran los observadores, puede ser clave para la resolución del caso, pues se cae el único testimonio según el cual Cuba había disparado hacia arriba. Si lo hizo hacia abajo, quedaría probado que hirió a la cuñada de Melgarejo, lo que abonaría la teoría de la legítima defensa.

LOS 50 AÑOS DE LA APA

# Diván de oro

## Defendida y criticada por igual, la asociación psicoanalítica más grande del mundo de habla hispana cumple medio siglo. El Edipo agradecido.



**Los primeros psicoanalistas argentinos reunidos en 1945.**
*"Nuestros pioneros, discípulos de Freud, fundaron la institución."*

**(Por Marcos Mayer)** El 1° de diciembre, en la Recoleta, los acordes festivos del "Brindis" de *La Traviata* abrirán una celebración pública de una ceremonia secreta: el psicoanálisis. Durante cinco días una seguidilla de conferencias, recitales, exposiciones y films recordará que hace 50 años, Celes Cárcamo, Arnaldo Rascovsky, Angel Garma, Enrique Pichon Rivière, Marie Langer y Guillermo Ferrari Hardoy se reunían en un departamento para fundar la Asociación Psicoanalítica Argentina, filial nacional de la institución montada en 1910 por Sigmund Freud para asegurar la continuidad de su pensamiento.

Claro que ya en 1914 Freud se sorprendía del hecho de que "un médico —probablemente alemán— defendió en el Congreso Médico Internacional de Buenos Aires, en 1910, la existencia de la sexualidad infantil y encomió los resultados de la terapia psicoanalítica en los síntomas obsesivos".

Los años que separan esta anotación de Freud y la primera institucionalización del psicoanálisis en la Argentina dieron lugar a la mezcla salvaje de José Ingenieros, al rechazo del marxismo ortodoxo representado en Aníbal Ponce y a su paulatina incorporación como terapia por parte de los que luego serían los fundadores de la APA.

Hoy el psicoanálisis argentino es pasible de todas las miradas que recibe un género ya instalado: la parodía, la reverencia, la consulta, la influencia y el escarnio. Y también las razones entre asombradas y sesudas de quienes intentan abordar un auge que no tiene parangones en ningún lugar del mundo. Explicaciones que suelen recalar en el carácter inmigratorio del país, en su composición de clase media, en los largos períodos de autoritarismo sufridos por la población argentina.

Sea cual fuere el motivo de esta difusión que llevó a que en los primeros años de la democracia la matrícula de la Facultad de Psicología superara la de las carreras tradicionales, lo cierto es que Buenos Aires tiene una población estimada de 20.000 psicoanalistas, que hay más de cien instituciones que reparten sus devociones entre Freud, Lacan o Melanie Klein, que la mitad de ellas tiene una publicación hecha de máximo esfuerzo y mínima tirada y que cualquier porteño se anima a una interpretación casera para tratar de entender lo que pasa en su familia, en su pareja o en su trabajo y para hacerlo apela a su propia experiencia como paciente, o a lo que ha podido leer o escuchar en los medios masivos de comunicación, donde nunca ha de faltar un psicoanalista como invitado o columnista.

Dentro de este panorama, la historia de la APA es también un episodio típicamente argentino. Fundada por un esfuerzo pionero, al punto que los analistas de la segunda camada no encontraban didacta entre los autorizados por la institución, sufrió continuidades, rupturas, deserciones y fricciones con el campo de la salud.

La ruptura más sonada fue la encabezada en el año 1969 por Marie Langer que dio origen al grupo Plataforma, que, según refiere Jorge Balán en su libro *Cuéntame tu vida*, estaba "liderado en lo formal por algunos didactas poderosos, empujado en los hechos por jóvenes rebeldes con mucha mayor práctica política y convicción teórica". Eran los tiempos del Cordobazo y de mayo del '68 que sacudían las bases de una institución que pretendía siempre mantener un perfil decididamente científico.

Tampoco faltaron los embates de los psicólogos, formados en algunos casos por los mismos integrantes de la APA y que reclamaban el ejercicio libre del psicoanálisis sin ninguna clase de tutelas.

Finalmente el avance del lacanismo cuestionó no sólo la representatividad de la APA como entidad rectora del psicoanálisis sino que puso en duda el método de transmisión y de habilitación a través del análisis didáctico con un analista más experimentado.

Todas estas polémicas y el furor que alcanzan siguen hablando del lugar clave que ocupa el psicoanálisis en la cultura argentina y que persiste, a pesar de la moda actual de las terapias alternativas.

## Opinión

*Por Germán L. García**

## 50 años no es nada

*Literal, ficha.* Era una publicación artesanal que acompañaba la marcha de la revista de ese nombre. En 1975, en una ficha de *Literal*, difundí las primeras notas de lo que después sería *La entrada del psicoanálisis en la Argentina* (1978) y *Oscar Masotta y el psicoanálisis castellano* (Barcelona, 1980).

Entre las primeras notas difundidas en la "ficha" y el libro posterior está la visita a Jacques Lacan en 1977. El libro responde a sus preguntas.

Pero en Barcelona, no se trataba de la Argentina sino de la lengua castellana. Allí pude investigar las primeras traducciones de Freud, los primeros comentarios de sus obras aparecidos en *Revista de Occidente*.

¿Qué fichaba *Literal* en 1975? Que se imponía una táctica: minar el mito fundacional de la APA (1942).

Descubrí a Germán Greve (una ponencia en Buenos Aires en 1910) y muchos otros que hablaban de Sigmund Freud desde esa fecha. Descubrí alguno que decía practicar el psicoanálisis desde 1930 y hasta una institución analítica anterior a la APA (fundada, al parecer, por Juan Ramón Beltrán).

Entonces, la APA, la "madre", como dice en alguna parte Marie Langer, debería abandonar su *semblant* fundacional. Cosa que hizo. En publicaciones posteriores remontaron su "prehistoria" hasta 1910.

¿Exageraba mi libro? No puedo decirlo. Me divertí al escribirlo y además pensé que ayudaba a disolver ciertos mitos argentinos sobre la *originalidad* de nuestros maestros.

Por otra parte, ¿podía una mujer de mi generación reconocerse en un libro como *Sexo y maternidad*, de Marie Langer?

No. La prueba estaba en que los dichos de Jacques Lacan sobre las mujeres interesaban de manera particular a cada una de ellas, mientras que la APA era una sociedad de hombres con mujeres dedicadas al psicoanálisis de niños.

Por eso hice una conferencia bajo el título *¿Existe el psicoanálisis del infans?* El éxito fue abrumador. Yo no era una mujer y hablaba del psicoanálisis de niños *desde* Jacques Lacan. ¡Y no repetía a Maud Mannoni!

Ahora, cuando la APA rinde homenaje a Jacques Lacan y cuando la Asociación Mundial de Psicoanálisis (AMP) le disputa a la IPA la formación de los analistas, sin ceder nada de lo enseñado por Jacques Lacan, la historia puede leerse con diversos matices.

Otros lo hicieron ya. Está el libro de Jorge Balán, los trabajos de Hugo Vezetti.

Jorge Balán, justamente, muestra la función clave de las mujeres en el comienzo de lo que después sería la APA. ¿Por qué demonios se perdió esa función? La historia de las mujeres en el psicoanálisis está por hacerse, pero es verdad que ellas son mayoría entre los lacanianos. ¿Acaso se podía continuar con tanta *certeza* lo que Sigmund Freud proponía como "salida", tanto para un sexo como para el otro?

Ahora, ¿puede la APA sacar las consecuencias de la enseñanza de Jacques Lacan, más allá de homenajearlo? El tiempo lógico, el cartel, el pase. Se trata de la práctica y del fin del análisis.

Se trata de que lo que existe de improductivo en una institución no se convierta —como decía Quine— en *antiproductivo*. Y existen razones para pensar que Jacques Lacan leído *desde* una institución sin los dispositivos pertinentes, aumentará el malestar que se intenta conjurar.

Hoy no haría una historia del psicoanálisis porque el acto analítico es un corte en la historia. En cada historia. En la de cada uno.

La APA hizo lo suyo y lo hecho, hecho está. Después de todo, cincuenta años no es nada. ¡Feliz aniversario!

* *Psicoanalista lacaniano.*

HORACIO GARCIA BADARACCO

# "El psicoanálisis mantiene su vigor"

**(Por M.M.)** Horacio García Badaracco fue un integrante de la segunda camada de la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA), testigo de los años de crecimiento e institucionalización y presidente durante los dos períodos que van desde 1980 hasta 1984.

*—¿Cómo participó la APA en el proceso de incorporación del psicoanálisis a la cultura argentina y cómo evalúa usted este proceso?*

—El proceso argentino es diferente al que ocurrió en Europa, donde las tradiciones han estado siempre más consolidadas y han funcionado como resistencias al psicoanálisis. En Estados Unidos actualmente ha disminuido tanto la influencia del psicoanálisis como la cantidad de profesionales interesados, coincidentemente con el auge de la psiquiatría biológica aunque éste no haya sido el único factor. Entre nosotros el psicoanálisis ha mantenido todo su vigor, la APA ha sido la promotora de este proceso y se constituyó en la sociedad madre del psicoanálisis en la Argentina, hasta que luego se suceden las fracturas, las escisiones, la aparición de nuevos grupos.

*—¿Esta inclusión del psicoanálisis como fenómeno cultural no conlleva el riesgo de la práctica de un psicoanálisis silvestre como el que ejecuta el presidente Menem, por ejemplo?*

—Ha habido una penetración de los términos psicoanalíticos en la cultura que me parece muy... interesante, aunque tenga sus riesgos aportan al lenguaje común una diversión nueva y, aunque el uso de los términos no sea muy preciso o muy científicos, abren una perspectiva nueva, que por lo menos se pueda preguntar ¿qué querés decir con eso?. En cuanto a la presencia del psicoanálisis en los medios es un tema complejo porque si bien se trata de una técnica clínica, Freud siempre trató de dotar al psicoanálisis de una perspectiva y una amplitud mayor. Si consideramos la presencia en los medios como una tendencia exploradora del psicoanálisis en otras áreas, se pueden realizar aportes importantes.

*—Esta presencia del psicoanálisis en los medios ¿está promovida por la APA?*

—Que yo sepa la APA no promueve esto, aunque tampoco lo ha visto con malos ojos siempre que se trate de una difusión inteligente, prudente, acotada, respetuosa.

*—La fundación de la APA y sus primeros años coinciden con el peronismo; ¿cómo fue la relación?*

—Desde la política se veía al psicoanálisis como peligroso, subversivo. En esa primera época hubo policías en las sesiones, en las conferencias en los seminarios, etcétera, que por supuesto se aburrían mucho pero lograban generar un clima de amenaza. También se prohibió en esa época el ejercicio de la psicoterapia a los no-médicos —en la APA había miembros que no eran médicos— aunque, hay que decirlo, pudieron seguir trabajando sin problemas, aunque en un clima amenazador. Por estos motivos la APA se alineó, o mejor dicho no permitió la entrada de los no-médicos hasta el '84, cuando después de largos debates se abrió el ingreso a los psicólogos.

*—En los festejos programados se van a exhibir fotos, documentos y películas sobre Lacan. ¿Se reconcilió la APA con Lacan?*

—La APA no estuvo peleada nunca con Lacan, yo diría que respondiendo un poco a la postura oficial. Lacan apareció en su momento como un heterodoxo, con aportes nuevos pero un poco difíciles de asimilar.

PSICOANALISIS Y

# SIGNIFICADOS

**Una madre narcisista, ambiciosa y poco maternal, a la que se equipara al aire, sería la fantasía oculta en el origen de una de las enfermedades más irreductibles de la medicina tradicional.**

*(Por Luis A. Chiozza*)* T. French y F. Alexander (1960) sostienen que, dado que la respiración constituye la primera función posnatal, representa la independencia biológica del niño respecto de su madre. De ahí que en el acceso disneico se expresen simultáneamente un pedido de amparo y la protesta contra la relación de excesiva dependencia. Los determinantes del ataque se asocian a situaciones de temor y rabia, a situaciones que amenazan la relación de dependencia y la seguridad basada en ella y a conflictos sexuales. La separación temida de la madre, que amenaza la dependencia y la seguridad, no es una verdadera separación física sino el peligro de alejamiento de la madre debido a alguna tentación a la que el paciente está expuesto; el ataque parece significar un grito suprimido y una confesión sofocada dirigidos a la madre. Los autores remarcan que la situación precipitante la constituyen la indecisión y el conflicto entre adherirse y separarse de la madre. Los motivos de la inhibición del grito son atribuidos a la exigencia materna de actitudes independientes y autosuficientes prematuras, así como a la tendencia que se opone a la dependencia excesiva materna. El ataque de asma expresaría también una protesta frente a la separación y contra la necesidad de procurarse independientemente el oxígeno, como así también la protesta contra el deseo de restablecer llorando (o gritando) la dependencia con la madre. La madre del asmático es caracterizada como narcisista, ambiciosa, poco maternal. Los padres son descritos como pasivos y alejados del hijo, y el niño asmático, como uniformemente terco, exhibicionista y exigente.

Weizsaecker (1950) encuentra, como rasgo caracterológico en los pacientes asmáticos, una terquedad vengativa. Considera que esta terquedad surge frente al miedo a la pérdida de seguridad. Dice: "El ataque asmático es una especie de escena de llanto que tiene lugar en los pulmones, como expresión de miedo, terquedad y de aquella amenaza de enfermedad y muerte". Refiriéndose a lo que diría un psicólogo acerca de una paciente, describe que su "imago-madre" recibió un duro golpe que la hirió en su ánimo. Agrega que en el asma se llora y se grita en lo más profundo de los pulmones y concluye diciendo que "las funciones fisiológicas en el asma reflejan algo de las fuerzas apasionadas que en el espíritu son más eficaces que las lógicas e intelectuales".

H. Racker (1948) dice que el nacimiento marca el momento de la primera función puesto que rompe la identidad entre sujeto y objeto; desde entonces el objeto y lo malo quedarán equiparados. En varios pacientes asmáticos encontró que se inhibían para amar porque lo vivían como un desprendimiento de libido del yo, equivalente a la muerte. Estos pacientes experimentan el peligro de ser absorbidos (amados, comidos, matados) por la madre-Moloc, y ante ese peligro se tienen que defender.

Surge entonces:

I) Un conflicto entre incorporar (amar, comer, tener dentro, estar unido, salvarse de la muerte) y no incorporar (evitar lo malo, la muerte y también morir por falta de seno) a la madre.

II) Una lucha entre la madre que quiere entrar por sus vías respiratorias y el paciente. La defensa consiste en cerrar los bronquios.

III) Otra defensa que consiste en incorporar al objeto, y que instala un conflicto entre retener a la madre o expulsarla.

IV) Ante el temor de ser absorbido, búsqueda (en la angustia de muerte) tanto de llenarse de nuevo como al mismo tiempo eliminar al objeto peligroso. El asmático trata de conseguir ambas cosas, inspirando al objeto. Como es un objeto malo se lo tiene que agredir. El ataque asmático se constituye entonces en un "proceso melancólico" en el aparato respiratorio, según lo describe Pichon Rivière.

V) El enfermo introyectó al objeto y éste lo ataca, lo mata desde adentro. En este sentido, el asma sería una conversión somática de un delirio de ahogamiento. El hecho de que el objeto sea "inspirado" representa la tentativa de incorporarlo evitando la agresividad oral. El estornudo sería un rechazo del objeto por la nariz y el "deseo de salud", un apoyo externo.

En los asmáticos la madre es equiparada al aire. Tanto la inspiración como la espiración son mortales y el

PSICOSOMATICAS

# DEL ASMA




enfermo "se ahoga, muere" en este conflicto. Ahogarse equivale a la falta de aire y a haber perdido a la madre. La contradicción entre la independencia y la pasividad se comprende en un plano más profundo: el del nacimiento. Nacer es separarse de la madre y morir. Pero nacer es también vivir. No nacer es también la muerte, pero es estar unido a la madre y, por lo tanto, vivir. Es esto lo que elige finalmente el asmático.

O. Fenichel (1957) se refiere al asma bronquial como una organoneurosis del aparato respiratorio. En el asma bronquial es especialmente un anhelo (pasivo-receptivo) de la madre lo que expresa las alteraciones patológicas de la función respiratoria. El ataque asmático es, ante todo, un equivalente de angustia; ésta es percibida como un temor de asfixia, es un grito en pedido de ayuda, dirigido a la madre, a quien el paciente trata de introyectar por la respiración para estar permanentemente protegido.

Arminda Aberastury (1951) observó que los niños asmáticos construyen las casas con gran cantidad de ventanas, pequeñas y colocadas en lo alto, para simbolizar la dificultad respiratoria.

Adriana, una niña que comenzó con crisis asmáticas a los ocho años, cuando nació su hermano que la desplazó del lugar de "la menor", representó la sensación de ahogo dibujando una figura en la que los brazos salían de la garganta.

Otros niños que sufrían fuertes ataques rompían parte de una pared de la casa construida, dejando un boquete por donde entrase el aire.

Una línea de investigación iniciada por M. Abadi (1968) y continuada por Cagnoni (1971) vincula la respiración con el nacimiento.

Abadi habla de la imagen de una madre-esfinge que retiene al hijo y no le permite el nacimiento y que amenaza así con ahogarlo. Habla de la ausencia de un buen padre partero que ayude al hijo a nacer y lo rescate del encierro materno. Siguiendo estas ideas, entiende el drama del ataque asmático como la repetición de la situación traumática del nacimiento impedido. Según este autor, el asmático se siente encerrado y ahogado por esa madre-esfinge.

Según Cagnoni, "respirar es tener alma porque es nacer y esto equivale a salir de la muerte, a la que condena una madre que lo dificulta".

N. Canteros (1979), siguiendo el método de investigación de las fantasías específicas, plantea que en el asma se hallan presentes fantasías exudativas, alérgicas y espasmódicas y que ese mosaico comprende también una fantasía pulmonar.

La autora sostiene que "el asmático, en su ataque de disnea espiratoria, se niega con terquedad a realizar un intercambio múltiple que lo asusta, y trata, a través del aire retenido y de sus secreciones y exudados, de cumplir con el deseo de conservación del vínculo simbiótico remedando la situación prenatal".

Subraya la vinculación existente entre el ataque de disnea y la angustia catastrófica. Señala que este sentimiento no aparece en la conciencia de asmático y que, en su lugar, aparece la disnea. Afirma que los pacientes asmáticos repiten en el ataque, a partir del modelo del acto de nacer, un momento retentivo simbiótico, a la manera de un útero que no estimula el desprendimiento, y en un segundo momento, de corte brusco, que lleva a la vivencia de un desamparo extremo y al desarrollo de una angustia catastrófica. Considera que el estrechamiento bronquial y la retención del aire son la expresión de un cumplimiento de deseos: el de recrear el primer momento del acto de nacer, o sea, el de la simbiosis prenatal, retentiva. Si el asmático, en su ataque, cumple también con el deseo de no haber nacido, evita sentir la angustia traumática que el nacimiento trae aparejada.

De acuerdo con nuestras investigaciones (Chiozza y colab. 1987) todos los trastornos de la respiración pulmonar son la expresión del afecto "desaliento", que, al no poder hacerse consciente, se ha deformado en su clave de inervación.

El afecto puede expresarse simbólicamente de dos maneras distintas. Una de ellas, de predominio inspiratorio, y la otra, de predominio espiratorio. Esta última configura el sentimiento de ahogo, sofocación o estrangulamiento que se experimenta en un vínculo estrecho, de características simbióticas, que coarta el desempeño de las actividades vitales

El asma sería la principal enfermedad entre las que expresan el conjunto de fantasías correspondientes al desaliento de tipo espiratorio.

* *Extracto de* Los afectos ocultos en..., *de Luis A. Chiozza et AL, Alianza Editorial, de reciente aparición.*

## POSDATA

**Cuerpo.** El sábado 28 de 15 a 11.30 se realizará el taller experimental "La política desde el cuerpo", coordinado por Pedro Martín y Pablo Bergel en la Fundación Río Abierto, Paraguay 4171.

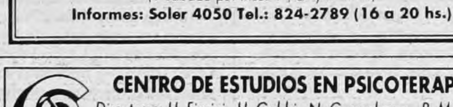
**Psiconeurololingüística.** Desde hoy hasta el 28 se realizará en la Primera Escuela Argentina de Programación Neurolingüística las conferencias de la especialista norteamericana Janet Konefal, sobre salud, SIDA y sistema inmunológico en Honduras 4883, Capital. Tel. 72-2412 y 71-2469.

**Instituciones.** La Maestría de Instituciones que dirige el doctor Gregorio Kaminsky ha abierto la inscripción para la generación 93/95. Comunicarse al 71-0457 de 9 a 18.

**Hospital.** Salió el 2° número de *Psicoanálisis y el Hospital*. Publicación semestral de practicantes en instituciones hospitalarias. Verano 1993 "En torno a la admisión".

**Intersecciones.** Espacio de Transmisión Psicoanalítica organiza el encuentro: "Ruth Lebovici, desciframiento del inconsciente o reeducación fantasmática" a cargo de O. Umerez. El 2 de diciembre a las 20.30 en el Centro Cultural General San Martín. Informes: 782-9325.













## La Virgen del cocotero

En La Lima, ciudad ubicada en el norte de Honduras, son varias las personas que aseguran haber visto la imagen de la Virgen María, "que se presentó varias veces envuelta en un intenso resplandor flotando sobre un árbol". El dueño de la casa, Catarino Licona, de fe protestante, aseguró que las apariciones se debían a "los reflejos del sistema de iluminación del cercano aeropuerto de San Pedro Sula" e intentó despejar las dudas cortando el cocotero. Sin embargo, muchos vecinos suyos, encabezados por las hermanas Linda y Damaris García, de 9 y 12 años, que fueron las primeras que se enfrentaron con el fenómeno, juran que ahora "la imagen de la Virgen se trasladó a un árbol de mango", siempre en la misma propiedad, hecho que llevó a su titular a realizar una nueva hipótesis: "A lo mejor es obra de Satanás que nos quiere engañar".

# Los fumadores italianos al borde de la histeria

*La huelga del tabaco provoca en Italia una oleada de ansiedad. Ojeras, uñas comidas y hasta algunas puñaladas.*

**La histeria colectiva que se expande vertiginosamente entre los trece millones de fumadores italianos —privados de cigarrillos desde el martes, aunque la escasez comenzó hace ya dos semanas— cobró ayer su primera víctima en un joven marroquí, quien fue apuñalado en la calle por desconocidos que le robaron setenta atados de cigarrillos contrabandeados. Desde que los trabajadores del sector tabacalero comenzaron una huelga que promete extenderse hasta fin de año, los italianos recorren las calles ojerosos, con manos temblorosas y de uñas ávidamente comidas, buscando un pucho. Los más pudientes se hacen escapaditas a Malta o Córcega para adquirir allí aunque más no sea un cartón, en tanto el común de los mortales fumadores se enfrenta con sus costados más miserables: no se convida ni a la familia.**



**Los más pudientes viajan a Malta a comprar puchos.**
*La huelga puede prolongarse hasta Navidad.*

Desde que empezaron los conflictos en el Monopolio del Estado, una empresa pública en vías de privatización que emplea a trece mil trabajadores, los síntomas de la abstinencia entre los fumadores italianos fueron multiplicándose y haciéndose cada día más groseros. Primero fue difícil encontrar cigarrillos MS —los más baratos y populares de la península— en los kioscos, pero quedaban los importados y los de contrabando. Luego los importados también escasearon y, finalmente, el martes, los sesenta mil puestos de expendio de tabaco cerraron sus puertas, ante la desolación de millones de personas.

En Nápoles, se empezaron a vender cigarrillos por unidad al precio de un atado. En Siracusa, el presidente del Tribunal de Justicia, Osvaldo Bonsangue, fue sorprendido en público con un cigarrillo en la boca que le fue inmediatamente arrebatado por manos anónimas. En los diarios se anuncian excursiones de un día a Suiza, Malta o Córcega, que se publicitan con la sola finalidad de ir a comprar cigarrillos.

Poco a poco, en las calles se fueron haciendo visibles los fumadores con síndrome de abstinencia cantado. De ojeras pronunciadas por el insomnio o la ansiedad, de manos temblorosas, de uñas comidas, hombres y mujeres en raptos de ira por bobadas, gente al borde de la más bruta desesperación. Quienes preservaban a escondidas un par de atados los mantuvieron exactamente así, a escondidas. Nadie fuma en público por miedo a que le pidan que convide.

En las farmacias, fueron rápidamente colgados carteles que anuncian la inexistencia de stock de pastillas de nicotina o cualquier sucedáneo del tabaco. Algunos se han volcado a la pipa, en tanto muchos otros intentan hacer crecer plantas de tabaco en macetas de balcón. Mientras tanto, la obligada abstinencia que experimentan los italianos es criticada también por organizaciones ecologistas, ya que todo hace suponer que cuando el conflicto tabacalero finalice la gente fumará el triple.



## Firmas contra el plutonio

Mientras en Sudáfrica se anunciaba que el sábado a primera hora la nave japonesa "Akatsuki Maru" —que navegaba ayer por el sudoeste de la bahía de Luanda— girará en torno del cabo de Buena Esperanza, en Buenos Aires un centenar de personas se agolpó a las puertas de la embajada de Japón, donde la organización ecologista Greenpeace hizo entrega de diecisiete mil firmas refrendando el pedido de poner fin al transporte internacional de plutonio y a la industria nuclear en general que, según consignaba la papeleta que fuera repartida y firmada, "sólo países con poca visión de futuro o con grandes compromisos políticos o militares" continúan desarrollando.

Además de las firmas, fue entregada una carta dirigida a Manabu Yamamoto, embajador de Japón en la Argentina, en la que los responsables de la filial local de Greenpeace —Juan Schroeder y Carlos López Iglesias—, entre otras consideraciones contrarias al uso del plutonio, instan "a vuestra excelencia, y por su intermedio a su gobierno, a reconsiderar su política energética basada en la producción, uso y transporte de este material".

Entretanto, en Sudáfrica, el ministro para el Ambiente, Louis Pienaar, confirmó el anuncio de Greenpeace sobre la actual ubicación del barco "Akatsuki Maru" —que transporta más de una tonelada y media de plutonio— y el momento en que la nave girará hacia el cabo de Buena Esperanza —el sábado temprano—. Las protestas en Sudáfrica se multiplicaron en las últimas horas. Además de las organizaciones ecologistas, el Congreso Nacional Africano pidió ayer que sean reforzadas las medidas de seguridad y que se respeten a rajatabla las normas internacionales sobre la distancia que el barco deberá mantener de la costa.

Tony Valdez



ANTINORTEAMERICANISMO EN PARIS

# "Yankees go home" en versión francesa

*Mientras los agricultores quemaban símbolos de EE.UU., el gobierno francés obtuvo un ajustado apoyo parlamentario.*

Página/12 EN FRANCIA

(*Por Eduardo Febbro, desde París*) **Qué lejos parecen los días en que la World Culture exportada por los norteamericanos dominaba todos los cenáculos de la capital francesa. Taxistas, mozos, intelectuales, hombres políticos, periodistas y, desde el fondo del campo, agricultores, se convirtieron súbitamente al antiamericanismo, ayer tan criticado. No se salvó ni un solo símbolo. A lo largo de los días los agricultores franceses quemaron cuanta alegoría estadounidense encontraron a su paso: empezaron quemando banderas norteamericanas en París y terminaron destruyendo una veintena de restaurantes McDonald's y varias fábricas de Coca Cola en distintos puntos del territorio. Los portavoces de estos dos grandes símbolos de la alimentación Made in USA tuvieron que salir al paso y explicar, a fin de impedir que "el mal se propagará", que era un error asimilar las dos empresas al pacto agrícola firmado entre la CEE y EE.UU. en el marco del GATT, puesto que todos los productos venían de Francia: las papas de Lile, la carne de Orleáns, la ensalada de Perpignan, el pan de la región parisina, la remolacha del centro y las botellas del norte. En este clima exacerbado se reunió ayer la Asamblea Nacional a pedido del primer ministro francés. Pierre Beregovoy invitó a los diputados a que aprobasen y apoyasen el rechazo "francés al proyecto de acuerdo agrícola".**

El jefe de gobierno buscaba antes que nada una prolongación en la Asamblea del movimiento de "cohesión nacional" a fin de mostrar que el gobierno contaba con una base unánime en su rechazo al proyecto. De acuerdo con él, pero reacia a toda concesión política frente a un gobierno al que considera en las últimas, la derecha francesa negó a Pierre Beregovoy el voto de confianza que esperaba sin conseguir, no obstante, hacerlo tambalear. Tras el discurso del jefe de gobierno, los comunistas decidieron aprobar el texto oficial, con lo que iban a dar una estrecha mayoría que impide que el voto de confianza se convierta en moción de censura. Como lo exigía la derecha, Pierre Beregovoy se comprometió a utilizar el derecho de veto que, dentro de la mecánica comunitaria, le permite oponerse a cualquier decisión que juzgue contraria a "los intereses de Francia". Los plazos hipotéticos fijados por Pierre Beregovoy no convencieron a una derecha segura de que ganará las elecciones legislativas de marzo próximo.

Los agricultores franceses, que esperaban en las inmediaciones de la Asamblea Nacional enfrentándose violentamente con la policía, se mostraron muy críticos con la actitud de la derecha y la acusan de "sacrificar los intereses de Francia a los intereses de política electoral". La fractura provocada por la resistencia francesa a someterse a una reducción de sus exportaciones agrícolas subvencionadas tiene ya tres puntos críticos: la efervescencia interna con un campesinado convencido de que desaparecerá del mapa tras las "concesiones" europeas; la ruptura del consenso eurocomunitario en caso de veto francés, y, por último, inesperadamente, la llamada "gatástrofe" viene a contradecir en los hechos "el espíritu" del Tratado de Maastricht de unión europea aprobada por escasa mayoría el 20 de setiembre. El Tratado, según lo habían presentado los partidarios del Sí, iba a reforzar la cohesión europea y proporcionar una mejor protección ante la "voracidad de EE.UU. y Japón". Exceptuando Francia, el resto de los Estados de la CEE, incluida Alemania con cuya alianza Francia contaba, aprobaron el pacto comercial.



AFP

**Un agricultor detenido en una manifestación antinorteamericana.**
*En la Asamblea, Beregovoy no logró el apoyo de la derecha para su política agraria.*

LA LISTA DE CLINTON

## La peregrinación a Little Rock

(*Por M.F.C., desde Nueva York*) **El peregrinaje de rigor en Estados Unidos no es a la Meca ni a Lourdes sino a Little Rock, Arkansas, para integrar La Lista, como la llaman, con mayúscula, de aquellos que ocuparán los máximos cargos jerárquicos en el gobierno de Bill Clinton. Pero la deliberación acerca de los nombres posibles se realiza en el círculo privado del presidente electo con tanto cuidado como se están eligiendo los participantes para la conferencia económica que él presidirá el 14 y 15 de diciembre próximo. Peregrinando a Little Rock o llamando por teléfono, más de 1000 personas solicitaron ser invitadas para este último evento, que tendrá sesiones públicas televisadas y reuniones privadas destinadas fundamentalmente a buscar respaldo para la política económica de Clinton. Por el momento han trascendido sólo algunos nombres de casi seguros invitados: John Sculley, presidente de Apple Computer; John A. Young, presidente de Hewlett-Packard; Paul Allaire, de la compañía Xerox, y el Premio Nobel de Economía Robert Solow.**

Pero no es esta lista sino La Lista la que estremece con especulaciones, rumores y adivinanzas el mundo de Washington. Son los nombres de los miembros del gabinete y de los principales organismos económicos los que desvelan a los diversos círculos políticos. Ayer, Clinton, desde su bunker en Little Rock, anunció que estaba mucho más cerca de designar a una de las personas más claves de su gobierno, posiblemente en un cargo económico, después de reunirse con Bruce Babitt, ex gobernador de Arizona. Otros nombres que suenan y vuelven a sonar son los de Sam Nunn, presidente de la Comisión de Defensa del Senado (a pesar de su desacuerdo con Clinton sobre el ingreso de homosexuales a las fuerzas armadas) y el del senador Bill Bradley de Nueva Jersey. Este último ha sido mencionado como posible secretario del Tesoro junto con Paul Volcker, ex presidente de la Reserva Federal, y Robert Rubin, presidente de Goldman, Sachs & Co. Pero en el juego de acertijos que es esta mención de personas para los casilleros vacíos de los puestos gubernamentales, el senador Lloyd Bentsen, de Texas, que se encontró con Clinton el lunes, es la personalidad que esta semana se señala insistentemente para ese cargo. El *Wall Street Journal* dedicó ayer un artículo a esta especulación señalando que "nombrar al experimentado y moderado senador Bentsen en el Tesoro podría darles seguridad a los mercados financieros de lo que será la política económica de Clinton". También se sabe que las primeras designaciones del presidente electo serán inexorablemente en el área económica, centro neurálgico de su campaña y, se entiende, de la futura administración.

## Irlanda pone a prueba sus convicciones

**Dos millones y medio de irlandeses pusieron ayer a prueba al gobierno del premier Albert Reynolds y a sus propias convicciones religiosas en una elección general simultánea con un referéndum sobre el aborto. Una coalición de centroizquierda podría arrebatar el gobierno a Reynolds, mientras que el aborto sería rechazado, aunque se aprobaría la autorización para realizarlo en el exterior.**

Las elecciones anticipadas que, luego de un escándalo por la exportación de carne a Irak, debió convocar el primer ministro irlandés Albert Reynolds amenazaban anoche —cuando se cerraron los comicios— con terminar con la hegemonía del partido Fianna Fail. Las encuestas indicaban que el oficialismo tenía el triunfo asegurado, pero en una proporción insuficiente como para imponerse a la coalición del Fine Gael.

El actual premier llegó al cargo hace un año, luego de la caída de Charles Haughey a raíz del escándalo de la exportación de carne a Irak, y luego de desprenderse de sus aliados de la democracia progresista convocó a elecciones anticipadas.

Al mismo tiempo, los votantes participaron de un referéndum en el que debían contestar por sí o por no a tres preguntas, una sobre el derecho de la mujer para abortar en el extranjero, otra para expresarse en favor del derecho del futuro niño a la vida y una tercera para defender el derecho de la población a recibir información profusa sobre el aborto.

La propuesta oficial indica en su primer punto que una mujer no podrá abortar salvo que esté en riesgo su vida, lo que deberá diferenciarse de los problemas de salud. Los grupos antiabortistas rechazan la enmienda porque la consideran un primer paso hacia la legalización del aborto, mientras que los que promueven la libre elección de la mujer en este tema la cuestionan porque no aceptan la distinción entre el riesgo para la vida y para la salud de la madre.

## Ahora todos aman a Franco

**A punto de cumplirse, el próximo 4 de diciembre, el centenario de su nacimiento, el "generalísimo" Francisco Franco recibió elogios desde el presidente cubano Fidel Castro hasta del mandatario chileno Augusto Pinochet.**

En opiniones publicadas por el semanario *Cambio 16*, Pinochet señala "Franco era mi Dios", mientras que Fidel Castro expresa "Franco se portó espléndidamente con Cuba y su posición fue intachable".

Por su parte, el escritor Camilo José Cela afirma "Dios ha bendecido a Franco, nuestro caudillo y padre". El argentino Jorge Luis Borges respondió alguna vez: "Yo no tengo simpatía por Franco, pero si no fuese por él, España sería hoy una Cuba más peligrosa".

Para el cantante Julio Iglesias, "nunca tuve una actitud en contra del general Franco. Ahora, con distancia y sin ira, estoy absolutamente convencido de que él ha sido la persona que he conocido al pueblo español", mientras que su colega Raphael se confiesa "un fanático" del "generalísimo".

TURCOS Y JUDIOS

# DERECHO

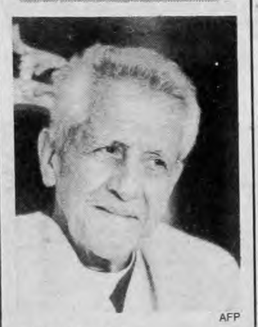
El hijo de Thomas Mann y el novelista judío Ralph Giordano convocaron a organizar la defensa armada contra la ola de ataques neonazis que se viene registrando en Alemania. Ayer los ataques siguieron el modelo usual. En otros países de Europa se sucedieron las profanaciones y ataques racistas.

**(*Por Claudio Uriarte*) La ola xenófoba en Alemania podría derivar en enfrentamientos armados entre los grupos neonazis y las organizaciones de autodefensa que miembros prominentes de las comunidades turca y judía llaman a construir. El gobierno del canciller Helmut Kohl reapareció ayer en una posición defensiva incómoda, con Kohl condenando nuevamente en el Parlamento los atentados racistas pero con sus ministros rechazando con firmeza las exhortaciones del novelista judío Ralph Giordano y del historiador Golo Mann (hijo de Thomas Mann) a organizar la defensa armada a la zaga del asesinato de tres mujeres turcas en Mölln, el lunes, y la incompetencia gubernamental para detener la andanada. El nivel de violencia racista disminuyó ayer en Alemania, con sólo un ataque contra un hotel de inmigrantes que no dejó víctimas y algunos episodios aislados, pero hubo repercusiones en Italia**


AFP

**Las profanaciones de cementerios se han convertido en cosa diaria.**
*La emigración judía de Alemania ha aumentado por temor al neonazismo.*

## EL PERSONAJE


AFP

Su nombre era inmediatamente asociado a otro, mucho más famoso: Pablo Escobar. Pero los colombianos conocían al sacerdote Rafael García Herroros mucho antes de que intercediera para lograr la entrega del narcotraficante más buscado del mundo, en la época en que juntaba dinero por televisión para construir viviendas populares. Fue Escobar, sin embargo, quien lo convirtió en estrella y al mismo tiempo lo enemistó con la jerarquía eclesiástica que no podía tolerar que el sacerdote hablara del narcotraficante como de "un hombre bueno" o "mi amigo y oveja perdida". Una vez lo comparó en una fábula con "un pajarito amarillo y negro que vendía un polvito blanco en el norte". Tras su espectacular fuga, el pajarito sigue libre. Con la muerte de García Herroros, a los 83 años, la posibilidad de que vuelva tras las rejas parece cada vez más lejana.

## EL NUMERO

**8**

...por ciento de los uruguayos —apenas— tiene confianza en los militares, según una encuesta de Equipos Consultores. Los militares aparecieron en último lugar en el ranking de la confianza, de hecho bastante escasa, que los uruguayos tienen hacia las instituciones. En esa lista el 33 por ciento confía en los jueces, el 26 en los empresarios, el 21 en los legisladores, el 19 en los sindicalistas, el 15 en los políticos e igual cifra en la policía.





LA RUPTURA DEL OTRO MURO

# El temor en el castillo expugnable

EL PAIS de Madrid

***(Por Hermann Tertsch)*** **Lejos quedan aquellos días de agosto de 1989 en que hombres, mujeres, niños y guardias fronterizos húngaros y austríacos lloraban juntos en el puesto fronterizo de Sopron-Mattersburg. Miles de refugiados alemanes orientales acababan de pisar tierra occidental y creían haber logrado la felicidad. El muro que dividía Europa se había roto por su punto más débil. Meses más tarde, el 9 de noviembre, caería su bastión más robusto. Millones de europeos occidentales recibían a los refugiados con emoción y alborozo. La solidaridad alcanzaba extremos conmovedores. Europa se reencontraba a sí misma, se decía, y mostraba su mejor rostro humanista.**

Tan sólo tres años después, alemanes emigrados de Rusia a Alemania se lamentan ante las cámaras de televisión de los insultos de que son objeto por las calles y el informe de la fiscalía federal publica una relación de más de dos mil acciones terroristas y vandálicas contra inmigrantes, muchas acompañadas del aplauso de los testigos casuales, del ciudadano europeo medio. En Hungría, grupos de skinheads apalean en plena calle a diplomáticos africanos. En Finlandia, gitanos rumanos y otros inmigrantes de color tienen miedo a salir a la calle. En Francia se multiplican los enfrentamientos violentos entre bandas de extrema derecha y de jóvenes árabes y antillanos. En España, los inmigrantes africanos son sometidos a la criminalización instantánea y deportados sin ser siquiera escuchadas sus solicitudes de asilo.

La reacción de los gobiernos es en todos los casos la misma, tan titubeante hacia los autores de los actos de vandalismo como implacable hacia las víctimas; imposición de visados, cierre de fronteras, detención, criminalización y expulsión de inmigrantes ilegales. La pesadilla de decenas de millones de hambrientos asaltando el medianamente ordenado hogar de los bienafortunados europeos, multiplicada insistentemente por los medios de comunicación, quita el sueño a los electores. Cada negro apoyado en una esquina, cada hindú trabajando en la taquilla del metro, cada niño gitano jugando junto al jardín propio, evoca ya en muchos europeos una nueva versión de la invasión del año 711, un ejército subversivo que seducirá a sus hijos hacia religiones foráneas o una plaga de gitanos, por supuesto ladrones, que, cual nube de langostas, se abalanzará sobre su hacienda.

Los gobernantes reaccionan consecuentemente. Los grupos racistas y xenófobos consiguen así sus primeras victorias políticas. Jamás, desde la derrota del fascismo en Europa, tuvieron estos grupos tanta influencia como hoy en la política de los gobiernos democráticos.

Europa se debate en miedo pánico ante la amenaza de la inmigración exterior, un fenómeno tan antiguo como el mundo y que todas las generaciones creen sufrir como nadie nunca. Los ricos de esta tierra se sienten acosados por el miedo a tener que compartir al menos parte de los sinsabores que la existencia depara a los miserables de otros continentes y regiones. Aunque sólo sea el constante recuerdo de estas tragedias que evoca su presencia en nuestras calles. Y este miedo hace tomar medidas a Europa que ponen en peligro esas propias esencias europeas que dicen querer proteger contra la hiperextranjerización (infiltración extranjera).

Las sociedades ricas tienen miedo. Más aún que esos navegantes que, sin haber visto jamás el mar hasta llegar a la costa marroquí y tras haber presenciado aterrados cómo otros se ahogaban, expresan su firme decisión de repetir el intento de entrar en España ilegalmente hasta conseguirlo o seguir la suerte de sus compañeros. O esos gitanos rumanos que dicen con franqueza que el asalto e incendio de su refugio por neonazis en cualquier ciudad alemana no los disuadirá en absoluto de retomar el camino hacia Alemania si son deportados a Rumania. "La muerte es mejor que la miseria", declaraba a este periódico Hasan Kaoshi, un superviviente del naufragio de una embarcación.

Los Estados que quieran mantener un mínimo de humanidad y respetabilidad, y por tanto se nieguen a utilizar las armas de fuego contra los intrusos, se hallan impotentes ante unas voluntades que no admiten disuasión.

Las barreras físicas no podrán frenar estas nuevas migraciones de desesperados que ya se perfilan como las mayores de este siglo en el continente europeo, al margen de las deportaciones forzosas de Stalin antes y después de la II Guerra Mundial y la emigración al Nuevo Mundo. La explosión demográfica en el Magreb y en Egipto, la miseria rampante en el Africa subtropical, los conflictos bélicos apenas desatados en el Cáucaso, la guerra balcánica y el hundimiento de Rusia en el caos social y económico son algunos de los principales focos de este movimiento de masas que sólo puede frenarse en sus puntos de origen.

Refugiados de guerras, exiliados políticos o emigrantes económicos son tres términos con los que se intenta diferenciar de forma maniquea situaciones existenciales idénticas. Todos huyen de sus lugares de origen para sobrevivir o, en los mejores casos, alcanzar un nivel de dignidad innegable a cualquier ser humano.

Los problemas políticos y sociales que surgen con estas oleadas migratorias son enormes y amenazan ya con corroer los pilares mismos de las democracias occidentales. Alemania es el caso más alarmante, tanto por la cifra de inmigrantes como por sus efectos sociales y políticos. La política más liberal de asilo del continente ha provocado profundos sentimientos de agravio en los sectores más desfavorecidos de la sociedad alemana, en su mayoría concentrados en los territorios de la difunta RDA. Aunque utilizados y agitados por una extrema derecha sin duda emergente, estos sentimientos han sido juzgados con una severidad no exenta de hipocresía

Los inmigrantes en Alemania (500.000 cuando finalice el año), de condición y origen muy diversos, han creado una situación de grave tensión presupuestaria y social. Con una pequeña fracción de esta inmigración anual, otros países europeos cuyos medios de comunicación advierten con grandilocuencia sobre el peligro de un IV Reich podrían tener pronto sus calles atestadas de camisas negras o pardas.

Ningún Estado europeo está libre de este peligro, magnificado por la crisis económica, el desmoronamiento del ideal europeísta y el resurgir de los nacionalismos agresivos.

Entre la limpieza étnica impuesta a sangre y fuego por la guerrilla serbia en Bosnia-Herzegovina y la hostilidad que demuestran medios de la prensa sensacionalista occidental hacia todos los inmigrantes, y especialmente hacia los de otro color, sólo está la determinación de aplicar con cruel sinceridad la política preferida. Pero también en los sectores de la izquierda autoerigidos en defensores del extranjero se multiplica el germen del aniquilamiento xenófobo. Resulta casi tan peligroso ocultar o ignorar las dificultades de integración de estas comunidades inmigrantes con modos de vida en gran parte radicalmente enfrentados con la sociedad autóctona como fomentar los recelos entre las diversas comunidades

La agresividad con que está acostumbrada a reforzar sus súplicas la mendicidad de los gitanos rumanos impulsa, sin duda, el rechazo a estos inmigrantes por parte de la población alemana que ve cómo diariamente estos extranjeros multiplican su presencia en su barrio. Que nadie busque culpables en esta situación de abierto conflicto. Pedir comprensión y bondad filantrópica hacia los recién llegados a una población desencajada por sus propios problemas en los suburbios, tales como la desocupación, la droga, el desempleo y el desarraigo, es una insensatez que se venga con la violencia y el desapego al sistema democrático de amplias capas de la sociedad.

La política de la izquierda del Partido Socialdemócrata Alemán (SPD) de insultar al alemán para idealizar al inmigrante con lemas simplistas como "fuera nazis y que vengan todos los extranjeros" tan sólo empuja hacia la extrema derecha a ciudadanos que están, justificadamente o no, pero siempre legítimamente, preocupados por su propio bienestar y los cambios fundamentales que la inmigración produce en su entorno.

QUIEREN RESPONDER A LA VIOLENCIA NAZI EN ALEMANIA

# A LA AUTODEFENSA

**(donde el gobierno prepara una ley antirracista), en Suecia (con profanaciones de tumbas judías) y en Grecia, donde se pintaron cruces esvásticas en el busto de un director teatral defensor de los derechos humanos que murió hace dos años.**

Los ataques de ayer siguieron el modelo usual: unos veinte jóvenes ultraderechistas rompieron ventanas y persianas de un hotel de refugiados en la pequeña ciudad de Weisenheim, en Palatinado; otros treinta interrumpieron una marcha antirracista pacífica en Bremen, tirando piedras y botellas a la policía; un turco de 49 años fue apaleado y herido a cuchilladas por neonazis en Bad-Salzuflen y otro de 27 años fue golpeado en Friburgo. La reacción del gobierno parece inspirada en la misma lógica de mercado que dirige su política económica: mientras Kohl recordaba en el Parlamento que los seis millones de extranjeros que viven en Alemania contribuyen ampliamente a la riqueza nacional (generando el 9 por ciento del producto bruto), una comisión oficial ofreció 33.000 dólares a cualquiera que pueda dar pistas sobre la identidad de los agresores de Mölln. Una actitud parecida sigue la gran industria: la Opel dobló la suma para quienes entreguen información y comprometió su ayuda a los familiares de la victimas, mientras Horst Borghs, presidente de la compañía, se preocupaba por la mala prensa que los hechos significarían para los productos alemanes en el exterior, "a dónde va uno de cada dos coches fabricados en nuestra compañía"; asimismo, Michael Fuchs, presidente de la Confederación de Comercio Exterior Mayorista, se preocupó por el "impacto negativo para las exportaciones", y el Instituto de Investigaciones Económicas trató de hacer entrar algo de sentido común en las cabezas rapadas recordando que los 2 millones de extranjeros activos aportan unos 17.000 millones de dólares en impuestos. Sin embargo, es inviable que esto detenga la violencia de las 4200 bandas neonazis contabilizadas, que parecen multiplicarse como hongos, y que ya han logrado un importante triunfo psicológico: mientras sólo un judío quiso abandonar Alemania rumbo a Israel en 1991, este año son 46 familias, según un vocero de la Agencia Judía. Justamente, la estrategia de los terroristas parece batallar entre la indefensión general y la inmovilidad del gobierno.

El racismo abierto todavía no es mayoría en Alemania. El Wicker Institute realizó una encuesta que indica que el 77 por ciento de los alemanes estaría de acuerdo con una suspensión temporaria de las garantías democráticas para poner fin a la violencia. La Iglesia Evangelista señaló ayer que la violencia contra los extranjeros es "un delito contra Dios y la humanidad", y Rita Suessmuth, presidenta del Parlamento, decidió encabezar una iniciativa de protestas a escala nacional programada para el próximo sábado. Sin embargo, es perceptible un deslizamiento aparentemente sólo semántico del problema, donde la palabra "violencia" sustituye tramposamente a "racismo". El mismo Kohl, ayer en el Parlamento, lanzó la curiosa frase: "La violencia debe seguir siendo tabú en Alemania", y señaló también que "ésta no es la República de Weimar". Se trata del mismo gobierno que hasta hace días conspiraba con la derechizada oposición socialdemócrata para limitar el derecho de asilo, ostensiblemente para evitar "la violencia". El hecho muestra que, a pesar del no racismo general, los palos de los skinheads son crecientemente la batuta que marca los movimientos generales de las cúpulas políticas, y que la inmigración se vuelve crecientemente sinónimo de violencia.

El fenómeno, por otra parte, muestra signos de expansión. La nueva ley antirracista de Italia calificaría el racismo y el antisemitismo como crímenes, frente al apaleamiento de un español en Milán el sábado, un policía herido en Roma el domingo e intentos de profanación de tumbas judías en Nápoles el lunes que se atribuyen a 10 organizaciones principales de skinheads. Mientras tanto, en la localidad sueca de Sölna, 80 tumbas del cementario judío de Norra Kyrkogaarde fueron profanadas anteanoche; otras 52 tumbas habían sido profanadas anteriormente, en medio de un brote neonazi que incluye manifestaciones racistas, ataques Molotov a los hoteles de refugiados y expediciones punitivas nocturnas. El neonazismo parece bien posicionado en Suecia: la oposición pide que se ilegalice un Congreso Antisionista a realizarse en Estocolmo, pero la policía responde que no encuentra razones valederas para prohibirlo, aunque la reunión indudablemente será ocasión de revuelta.

Grecia, en el sur pobre de Europa, también se hizo eco de la tendencia, con la segunda profanación neonazi del año al monumento del director teatral Karolos Khun y pintadas en Atenas con consignas como "Fuera los extranjeros" y "Muerte a los judíos". Aparentemente, no hace falta ser rico para ser neonazi.



AFP

**Veinte jóvenes ultraderechistas rompieron los vidrios de un albergue.**
*Otros treinta interrumpieron una marcha antirracista pacífica.*

## Opinión

Por Eduardo Verona

### Una apuesta confiable

En las horas previas al compromiso ante Polonia vale consignar, por si hiciera falta, que los números respaldan ampliamente la labor de Alfio Basile al frente de la selección nacional. Desde aquel debut en Rosario frente a Hungría el 12 de febrero del '91 hasta la última presentación en Arabia, el representativo argentino sigue conservando el invicto: jugó 22 partidos, ganó 15, empató 7, convirtió 42 goles y le marcaron 15.

Pero no es, precisamente, el valor de los números lo que despierta la adhesión y la identificación del hincha anónimo con un modelo futbolero que lo representa. Más allá de la influencia y la dimensión de los resultados que, por otra parte, son excelentes y de las mayores o menores cualidades de los adversarios, en el ambiente se fortifica una sensación con un alto contenido ideológico: la selección privilegia "la nuestra".

Lo que para algunos parece una pieza arcaica (incluso, Basile señala que "la nuestra sólo tiene vigencia en los potreros"), desgastada por el tiempo, sus circunstancias y la evolución física y táctica aplicada al fútbol, para una mayoría silenciosa es nada menos que la reafirmación de una línea y un estilo.

A esta altura es francamente ridículo demostrar que el fútbol alemán no es igual al inglés, ni que el brasileño es idéntico al italiano, o que el holandés no es similar al español. Hay culturas futbolísticas que no se pueden desconocer en nombre de un fatal modernismo que amenaza las identidades. Relativizar o minimizar por completo las diferencias que se nutren de rasgos distintivos (el desarrollo físico, una estética particular, los paradigmas de perfección, una escuela que sintetiza la admiración popular) que caminan por encima de la respuesta estrictamente técnica, parece un absurdo blanqueo que intenta gambetear la historia y el presente.

Como existe un estilo para vivir, para divertirse, para crear, para apasionarse, para apelar a la nostalgia, para liberar el cuerpo, para encenderse con un acorde de Piazzolla o un bossa de Vinicius, también existe un estilo asociado a una manera de entender e interpretar un juego llamado fútbol. Esta selección, desde el arranque, con individualidades de más o menos categoría y con rendimientos colectivos que no siempre alcanzaron la estatura de los dos últimos partidos en el torneo de Arabia, se amparó en el credo que comulga el público argentino. Ese del toque preciso, del manejo fino, de la circulación lujosa, de la apetencia ofensiva.

El proceso de identificación fue inmediato y a pesar de que el equipo de Basile jugó apenas en la Argentina 6 encuentros, el romance se edificó sobre bases muy sólidas. Los resultados fueron importantes para afianzar la credibilidad, pero la apuesta se llevó todos los laureles. Una apuesta simple, genuina, confiable, "la nuestra", la de siempre.

# La selección se prueba frente a un rival de cuidado

*Con Islas en el arco, el equipo de Basile juega esta noche, desde las 21, en la cancha de Boca contra Polonia.*

**En lo que será el último compromiso del año y con el objetivo de prolongar la serie invicta de 22 partidos, el seleccionado nacional de fútbol intentará coronar un año exitoso, cuando esta noche enfrente a Polonia, desde las 21, en la cancha de Boca. El encuentro será televisado, en diferido, una hora después, por Canal 13.**

Con la participación como titulares de cuatro futbolistas que actúan en el exterior (estarán ausentes Claudio Caniggia y Gabriel Batistuta), Alfio Basile trató de mantener la estructura del conjunto que ganó la Copa Rey Fahd, en Riad, Arabia Saudita. Integrarán el equipo Oscar Ruggeri, quien se desvinculó del Ancona de Italia y después de este partido se incorporará al América de México; Fernando Redondo, cuya presencia generó un conflicto entre los técnicos de la selección y del Tenerife; Diego Simeone, del Sevilla, y Leonardo Rodríguez, del Atalanta de Italia.

Entre los "extranjeros" también figura Sergio Goycochea, de Olimpia de Paraguay, aunque en esta oportunidad dejará su lugar a Luis Islas, quien tuvo una destacada actuación el domingo en el clásico que Independiente le ganó a Boca por 1-0 por lo que Alfio Basile decidió darle una oportunidad e incorporarlo como titular.

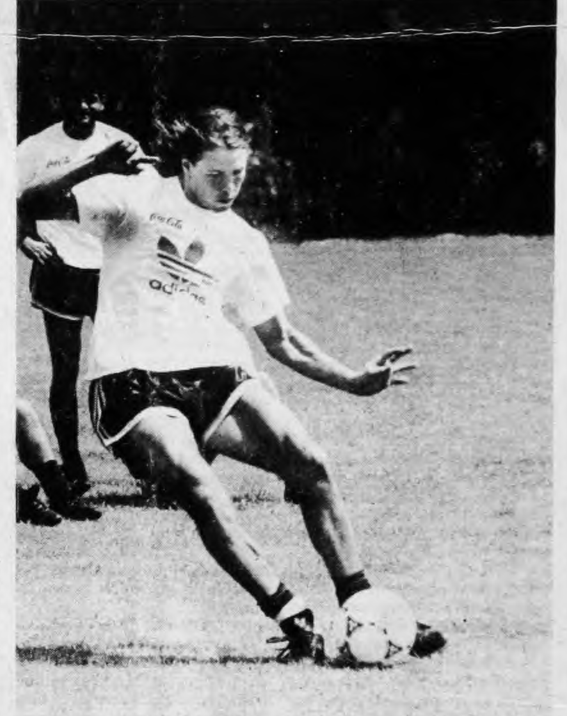
El técnico argentino ratificó el equipo ayer al término del entrenamiento matinal (por la tarde hicieron solamente ejercicios de recreación): Islas; Craviotto, Vázquez, Ruggeri, Altamirano; Villarreal, Redondo, Simeone, Rodríguez; Medina Bello, Alberto Acosta.

Basile dijo que "este partido será una excelente ocasión para que la selección juegue ante su público, pensando en las eliminatorias del año próximo. Vimos el video del encuentro Holanda-Polonia, jugado por las eliminatorias y que terminó igualado en dos tantos. Se jugó bajo una fuerte lluvia y los polacos demostraron estar en el mismo nivel que los holandeses, considerados como uno de los mejores equipos del mundo. Será un rival muy exigente y eso es bueno porque ya debemos ir ajustando todo para cuando tengamos que enfrentarnos con colombianos, paraguayos y peruanos buscando un lugar para el Mundial de Estados Unidos".

Los jugadores del equipo polaco son, en su mayoría, desconocidos para el público argentino, como consecuencia de una gran renovación que se produjo en los últimos tiempos. Su técnico, Andrzej Strejlau, es sostenedor a ultranza de la táctica sobre la creatividad. Sus últimos antecedentes son valiosos, en razón de que —al margen del empate frente a Holanda— consiguió clasificarse finalista en los Juegos Olímpicos de Barcelona, perdiendo en el último minuto frente a la selección local.

El brasileño Renato Marsiglia será el árbitro y estará secundado por los internacionales argentinos Juan Carlos Crespi y Francisco Lamolina.

TELAM



**Fernando Redondo, figura central en el equipo de Basile.**
*"Quiero la clasificación para el Mundial, ése es el gran objetivo."*

FERNANDO REDONDO

# "No tengo el puesto asegurado"

*(Por Marcos González Cézer)*
**"La selección argentina es mi gran prioridad. Es una posibilidad que no deseo perderme. El Tenerife es el club al cual me debo pero poder jugar las eliminatorias y el Mundial de Estados Unidos son mis metas", afirmó Fernando Redondo, una de las figuras excluyentes de la selección argentina, en diálogo con *Página/12*.**

*—Jugaste muy pocos partidos con la camiseta del seleccionado, recibiste grandes elogios por tus actuaciones y te transformaste en una de las piezas claves de este equipo. ¿Cómo tomás este reconocimiento unánime de la prensa y el público?*

—Con mucha tranquilidad. Yo no me creo que ya está, que tengo el puesto. No podés presentar un papel que diga "yo jugué bien tales partidos y tengo ganado esto". Acá siempre hay que demostrar lo que uno puede y en eso estoy.

*—¿Qué evaluación hacés de las últimas actuaciones de la selección?*

—El balance es muy bueno. A este equipo le veo muchas posibilidades. El único problema es no poder juntarnos y poder trabajar con más tiempo.

*—Basile manifestó en reiteradas oportunidades que la gente está "enloquecida" con el rendimiento del equipo, ¿cómo se vive esto dentro del plantel?*

—Con mucha tranquilidad. Los grandes objetivos son la Copa América y clasificarnos para el Mundial.

*—En estos días tuvieron mucha repercusión las declaraciones de tu director técnico en el Tenerife, Jorge Valdano, respecto de Basile...*

—En este tema me mantengo al margen. Yo quiero estar en cada partido de la selección. Esta situación no va a provocar ningún roce en la relación que tengo con Valdano. Yo estoy muy orgulloso de estar en la selección argentina.

*—El Tenerife recibe grandes elogios por parte de la prensa española, pero, sin embargo, no está logrando los resultados que ustedes esperaban. ¿Cómo explicás esta situación?*

—Hoy por hoy el equipo puede ganar o perder con cualquiera. Es cierto que la prensa nos trata muy bien porque reconoce nuestra propuesta ofensiva. Está muy bien visto que el Tenerife salga a buscar los dos puntos en todas las canchas. Algo que solamente el Barcelona, el Real y el Atlético de Madrid hacen. En cuanto a los resultados, es verdad que no conseguimos lo que pensábamos que íbamos a lograr, pero el rendimiento del equipo es bueno. Tiene identidad, un estilo ofensivo muy definido que jugamos de local o de visitante, llegada y situaciones de gol.

*—¿Cómo está Diego Maradona en el Sevilla?*

—Ahora muy bien. El domingo pasado hizo un gol y los comentarios que tengo son que jugó muy bien. Para el fútbol español, su presencia es saludable, le da más trascendencia y jerarquía.

# Cappa, durísimo contra Grondona

**"La actitud de Julio Grondona no me sorprende. Es una persona que tiene muchas virtudes, salvo una, la de pensar", opinó Angel Cappa, ayudante de Jorge Valdano en la dirección técnica del Tenerife de España, en respuesta a las duras críticas que el presidente de la AFA realizó contra el entrenador, a raíz del entredicho suscitado por el viaje de Fernando Redondo para jugar hoy con la selección. Las declaraciones de Cappa fueron hechas al programa "Reporter" de la FM Rock and Pop.**

"Grondona dice que no me conoce, pero varios presidentes de clubes de fútbol de la Argentina me han dicho que él les aconsejó que no me contrataran. No me conoce personalmente pero sí lo suficiente como para menoscabarme", añadió el ex técnico de Huracán y Banfield. "Cuando retorné a la Argentina, le dijo a un amigo que yo hablaba demasiado. Siempre hablé lo que consideré que debía decir. En la Argentina se ha instalado, con mucha lucha, una democracia, lo que implica aceptar opiniones contrarias a las propias. Eso en la AFA no ocurrió jamás, porque nunca han tenido opinión en serio los jugadores de fútbol, ni los entrenadores. Grondona siempre ha hecho lo que la FIFA le ha dictado, en base a sus intereses personales, no de los del fútbol argentino, que evidentemente es una catástrofe como está organizado."

Cappa dijo que "me siento defraudado por la actitud de Coco Basile". Según el entrenador, él mismo habló con el técnico de la selección para notificarlo de la importancia del partido que el Tenerife debe jugar el domingo ante el Cádiz, "partido al cual Redondo iba a llegar indudablemente agotado. Basile me dijo que comprendía pero que había intereses económicos de por medio y que Grondona tenía la última palabra. Valdano habló con el presidente y éste le dijo que era al revés, que era Basile el que decidía. Pero le aseguró que él no iba a recurrir a la FIFA para disponer de Redondo", explicó.

"Quedamos en volver a hablar con Basile pero no lo pudimos localizar más. Una tarde lo llamé como veinte veces, hasta pudimos hablar con Merlo, pero jamás con él. Hasta nos dijeron que se había ido a Paraguay, lo que no era cierto. Finalmente, otro empleado de la AFA nos dijo que Coco no tenía intención de hablar con nosotros."

*—Cappa, ¿puede ser que esos intereses tengan que ver con la televisación del partido?*—se le preguntó.

—Supongo que sí, no lo sé. Basile me dijo que existían intereses, no se me ocurre cuáles otros podrían ser. Si son ésos, prevalecen sobre la persona —someten al jugador a un esfuerzo exagerado— y sobre la relación de cordialidad que habíamos establecido desde un comienzo. Yo a Coco lo conozco desde chico, nacimos los dos en Bahía Blanca, siempre defendió los pactos de amistad con hombría, así que supongo que se sentirá presionado por esos intereses. Sobre todo porque en su momento me aseguró que no iba a colocar a Redondo contra Polonia, ni para el partido homenaje de la AFA, ni siquiera para la Copa América y sí para las eliminatorias. Nos enteramos por la prensa, ya que ni llamaron al club para informar.

## CRUZEIRO GANO LA SUPERCOPA

# Cada vez hay menos milagros

*Racing no pudo superar la barrera de cuatro goles levantada en Belo Horizonte. Los brasileños retuvieron el título.*

1 **RACING**: Roa; Reinoso, Costas, Vallejos, Distéfano; Matosas, Guendulain, Ruben Paz; Claudio Garcia, Carlos Torres, Graciani. DT: Humberto Grondona.

0 **CRUZEIRO**: Paulo Cesar; Paulo Roberto, Celio Lucio, Luisinho, Nonato; Douglas, Boaideiro, Luiz Fernando; Renato, Betinho, Roberto Gaúcho. DT: Jair Pereira.
Cancha: Racing. Arbitro: Juan Escobar (Paraguay). Goles: 86m Claudio Garcia (R) de penal. Cambios: 36m Cabrol por Matosas (R). 60m Félix Torres por Vallejos (R), 62m Rogerio por Luiz Fernando (C). 80m Arley por Roberto Gaúcho (C). Incidencias: 76m expulsados Rogerio y Douglas (C). 88m expulsado Claudio Garcia (R)

Hace tiempo que Dios no se da una vuelta por Avellaneda. De modo que los pocos milagros que suele hacer los lleva a otra parte. Racing chocó toda la noche contra los fantasmas del Mineirao, se debatió en su conocida impotencia y resignó —como estaba previsto— la Supercopa en manos de ese muy buen equipo que es el Cruzeiro de Belo Horizonte. Racing ahora sólo piensa en restaurar su agitada vida interna y en amargarle la vida —y el campeonato— a Boca el domingo.

Cada minuto que corria en el reloj del paraguayo Escobar significaba una pequeña espadita clavada en lo más profundo de Racing y como Racing tuvo más corazón que serenidad, todo transcurrió como se esperaba. Racing yendo, Cruzeiro tranquilo, noche estrellada y Supercopa para los brasileños. Ahora bien, haberle pedido otra cosa a Racing hubiersa sido un despropósito. La gente se esperanzó por los cuatro goles del domingo contra Gimnasia pero Cruzeiro es otra cosa. La sensatez siempre privó en la tribuna, más allá del canto que bajó toda la noche alentando a los once cruzados que intentaban un imposible. Pero es que Racing es amigo de hacer hazañas. Anoche lo intentó, estaba dispuesto, fue al frente siempre, pero además de la buena voluntad necesitaba una manito de Dios. Y además estaba enfrente ese buen equipo azul que volvió a llevarse la Supercopa.

Racing tiró todo lo que tiene sobre el Cruzeiro desde el primer minuto, pero nada pudo. Cruzeiro juega igual en cualquier cancha. Aguanta, quita, toca y sale. Renato les creó más de un problema a los que Racing dejaba en el fondo, por lo general muy separados de los que merodeaban el medio. Además, Betinho, parado sobre la derecha, le cerró siempre la trepada a Distéfano. Del otro lateral, cuando lo intentaba Reinoso, la jugada se perdía en la imprecisión de Matosas o en el perfil cambiado del zurdo Ruben Paz que recibia de espaldas y debía dar una enorme vuelta para encarar. Así y todo, hubo un par de revolcones de Paulo Cesar. Lo mejor lo tuvo Ruben Paz sobre el fin del primer tiempo, pero le quedó para la derecha y aún asi le dio de zurda, a la tribuna.



**Claudio García gana pelota y posición ante Nonato.**
*El de Racing hizo el gol de penal y después fue expulsado.*

Y como los minutos pasaban, la desesperación crecia. Si antes, Racing mostraba pocas ideas, ya en la segunda parte era ir "a la carga Barracas". El problema era que tenia que levantar cuatro goles y siempre tuvo temor del toque brasileño, ese que lo destrozó hace siete dias en el Mineirao.

Las expulsiones de Rogerio y Douglas ayudaron más a Racing, pero era imposible. El árbitro paraguayo Escobar fue demasiado celoso del reglamento y le dio una mano a los locales. Hasta hubo sospechas fundadas de que cualquiera que se tirara en el área, aun fingiendo un súbito soponcio, sería beneficiado con algún penal. No hubo milagro posible. Así fue y lo convirtió Claudio Garcia, con calidad.

Demasiado hizo Racing en la Supercopa. Llegó a la final salteando a los uruguayos de Nacional en los octavos, cuando los orientales estaban en huelga. Antes habia eliminado a Independiente sufriendo con aquel pelotazo de Islas en el travesaño. Superó a Flamengo en semifinales y hasta aquí llegó. Cruzeiro retuvo la Supercopa que habia ganado el año pasado, la misma que fue de Racing en la primera edición y luego fue de Boca y Olimpia. La Supercopa está en buenas manos.

## PELOTAS

Una fotografía en la que el ex futbolista brasileño Edson Arantes do Nascimento, Pelé, aparece desnudo se ha convertido en la principal atracción de una subasta que se realizará el próximo sábado en la Casa Gavea de Rio

El remate llamó la atención del mismo Pelé quien, según aseguró el diario *O Globo* llamó desde Hong Kong, donde se encuentra promocionando el Mundial de Fútbol de Estados Unidos, para solicitar a sus asesores que recuperen la fotografia.

El valor de la foto, un simple recorte de un periódico alemán, y en la que Pelé aparece junto a Franz Beckenbauer en los vestuarios del club estadounidense Cosmos, radica en que lleva una dedicatoria con la firma de Pelé.

"A Juan, del amigo Pelé", es la leyenda que valoriza a la fotografía, tomada en 1976 cuando el crack brasileño que por entonces tenía 35 años jugaba en el Cosmos de Nueva York.

## Cabañas sorprendente

"El tema de los árbitros es muy complicado. Fijense el penal que cobró Bava para Boca contra Independiente. No se sabe qué cobro, nadie lo sabe, sorprendió a todos, y también a nosotros. Lo que pasa es que los árbitros internacionales quieren el empate y más en la cancha de Boca."

(Sorpresivas declaraciones del paraguayo Roberto Cabañas al programa "Las voces del fútbol", de Radio Libertad).

# A Sofovich no le gustan los pasacalles

**Apenas dos horas duró frente a ATC un pasacalle que pedía que se fuera Sofovich. El Sindicato Argentino de Televisión reclama un debate sobre el destino del canal estatal.**

**(*Por Susana Viau*) La solicitada publicada el martes por los directivos del Sindicato Argentino de Televisión (SAT), en la que se alude a la situación del canal oficial y de su presidente, Gerardo Sofovich, pareció disparar la iniciativa de los trabajadores de ATC que ayer procedieron a cruzar, ante la puerta principal de la emisora, un pasacalles con una consigna hasta ahora inédita: "Fuera Gerardo Sofovich". El juez Ricardo Weschler, por su lado, luego de que la voz de su antecesor en el juzgado federal 2, Martín Anzoátegui, se alzara en solitario para condenar las expresiones vertidas por el locutor presidente en uno de sus programas dominicales, decidió elevar su solicitud de desafiliación a la asociación de magistrados. "Es que es —graficó Weschler— como si hubiera pagado durante años la cuota del Automóvil Club y en el momento de necesitarlo en la ruta no aparece. ¿De qué me sirve entonces pertenecer?".**

A pesar de que el texto de la solicitada del SAT no lo menciona expresamente, queda claro que buena parte de las críticas que formula llevan un destinatario preciso. Las objeciones van desde "los espacios para los amigos del gobierno de turno con programaciones erráticas y chabacanas" y una pantalla hipotecada por la subfacturación en la venta de espacios publicitarios hasta "funcionarios que trabajan en la emisora en favor de medios privados para que el canal continúe su gradual decadencia". Si bien el Consejo del SAT no propone medida alguna, excepto la apertura de "un ámbito de debate público donde se defina el presente y el futuro de ATC", los trabajadores de la empresa estatal sacaron rápidas conclusiones. Ayer por la mañana una pancarta se hacía eco de sus expectativas: "Porque creemos en la Justicia —podía leerse—, fuera los corruptos de ATC, fuera Gerardo Sofovich". La leyenda no duró en su lugar más que un par de horas, las suficientes sin embargo para que los ánimos de los funcionarios se encresparan y dieran orden de retirarla de inmediato.

Es que la irritación de propios y ajenos parece ir en aumento. Tanta como la de los trabajadores del canal fue la del ex juez Anzoátegui, quien, entre las consideraciones que formula en la denuncia presentada ante el juzgado de Néstor Blondi contra Gerardo Sofovich por presunto delito de desacato, sostuvo que éste "a través de un medio masivo de comunicación y haciendo gala de un repertorio insólito de razones, o sinrazones, que apuntan a su defensa o justificación personal, se ha dado el lujo de ofender públicamente y en forma directa la dignidad y el decoro del Dr. Ricardo Weschler".

Anzoátegui solicita a Blondi que se considere a Sofovich "como autor penalmente responsable del delito de desacato" y se lo "condene —junto con quienes resulten vinculados a título de partícipes, cómplices o encubridores— al máximo de la sanción legal prevista y al pago de las costas procesales".

Weschler optó por un procedimiento oblicuo. Desestimando a Sofovich como interlocutor y sin emitir opinión acerca de sus declaraciones públicas, optó por darse de baja de la asociación que nuclea a los titulares de juzgado, entidad que mantuvo durante el episodio una llamativa prescindencia.









# TODO SOBRE LOS
# EL LADO

**Los adolescentes escuchan sus discos hasta el hartazgo, se dejan el pelo largo para imitar su look y hasta se tatúan lo que ellos. Son los Guns N'Roses, que el 5 y 6 de diciembre tocarán en River. Aquí una guía para que cualquier adulto inquieto o padre desactualizado sepa lo que hay que saber si un hijo y/o sobrino lo interpela sobre sus ídolos.**

(***Por Christian Kupchik***) Al caer octubre, las noches suelen ser muy frías en Nueva York. No es un frío como cualquier otro: invita a fantasmas inesperados. Una de esas noche, mediados los '80, W. Axl Rose acomodó sus huesos en el patio sucio de una escuela de Queens. La red del cesto de básquet estaba rota y no había demasiada protección, pero tampoco un lugar mejor adónde ir. Fue entonces cuando al muchacho se le apareció un hombre tan grande y negro como la noche. Después de patearle los tobillos, le espetó con dulzura: "¿Sabés dónde estás? Estás en la selva. Y tenés que morir por ello". Axl pactó su suerte. Siguió en vida, pero homenajeó al mundo con "Welcome to the jungle" (Bienvenido a la selva), tema que abre *Appetite for Destruction*, primer álbum de los Guns N'Roses y que fue incluido por el duro Clint Eastwood en su film *The Dead Pool*.

Antes y después, mucho había pasado con Axl y el resto de los Roses. El 5 y el 6 mostrarán sus exorcismos en River luego de pasar por Caracas, Bogotá, Santiago de Chile y antes de llegar a San Pablo y Río. Para ellos será una gira más, otra ciudad, otra fracción de esa jungla que conocen bien; cambian los paisajes, lleve o no, pero sus efectos no varían.

W. Axl Rose supo de qué se trataba siendo un niño, pocos años después de que el pequeño Bill Bruce Bailey llegara al mundo el 6 de febrero de 1962. Sucedió a la salida de la iglesia pentecostal de Lafayette, Indiana, que frecuentaba junto con sus padres, Stephen y Sharon Bailey. Ese día murió Dios. "He visto a mi padre cantar en perfecto japonés, enchufado, con sus ojos cerrados manejando por la ruta a ciento cincuenta kilómetros por hora. He visto leer a gente sin ojos. Es muy extraño, pero a mí nunca me pasó nada. Si hay alguien ahí arriba, no lo conozco. No tengo ninguna pista al respecto. Antes creía en Dios. Después él me abandonó." No era el primero en hacerlo. A los diecisiete años, luego de ser expulsado de cuanta escuela transitaba y encarcelado varias veces por delitos menores, Axl descubrió que el autor de sus días no era el mentado Stephen Bailey sino un sujeto llamado William Rose. Dos días antes de un concierto en el '84, se enteró de que Willie había sido asesinado y enterrado en algún anónimo lugar de Illinois. Era inútil: nadie le diría jamás en qué consistía su herencia. A pesar de todo, Axl adoptó el apellido de su padre biológico.

De sus días en Lafayette, Axl sólo recuerda su amistad con Izzy Stradlin (Jeff Isabelle), un tipo alto y sensible nacido en la Florida. Para Izzy, "Axl era un lunático de verdad cuando lo conocí. Estaba realmente decidido a pelear y a destruir cosas. Alguien lo miraba mal y él respondía a las trompadas".

Uno de los múltiples tatuajes que cubren su piel dice "Rocker". Está ubicado en el brazo izquierdo. En la misma extremidad puede leerse "Victoria o muerte". Le gusta llevar un prendedor que reza "Demasiado joven para morir". De tanto en tanto suele releer *No one here gets out alive (Nadie sale vivo de aquí)*, la biografía de Jim Morrison escrita por Danny Sugerman. Sin embargo, en enero de 1990 visitó la tumba del líder de los Doors en el cementerio de Pére Lachaise, en París, y se le movió el piso, "decidí vivir para mí, no morir por el rock n'roll".

En Los Angeles, mientras tanto, Slash (Latigazo), un mulato britání-

## Duff: "No quemamos nada"

(***Por C.K.***) Cuando se corrió la noticia de que los Guns visitarían nuestro país, alguien imaginó que había que hacer algo para ir calentando el ambiente. Fue así que se echó a correr el rumor de que los chicos malos del rock fin de siglo quemaron una bandera nacional y que Axl amenazó con hacer lo propio con sus botas antes de volver a su tierra natal para que no se infectara "con la barbarie argentina". La especie no pudo ser confirmada por nadie. Nadie los vio quemar nada (por lo menos nada que se identificara con un emblema), y ellos fueron los primeros sorprendidos al escuchar el rumor. En una charla telefónica con **Página/12**, el bajista Duff McKagan aclaró: "No entiendo de dónde salió eso, quién pudo haber inventado algo así. De hecho, no tenemos problemas con ningún país. Lo cierto es que desde que se corrió la bola, nuestro representante nos hizo llegar un montón de fax que hablan de grupos terroristas contra nosotros". Por lo demás, McKagan dice no querer ni oír hablar de nada que tenga que ver con la famosa polémica suscitada por el tema "Uno en un millón", aunque afirma que la postura del grupo no cambió en nada. Agregó que el espíritu del grupo es excelente, con una gran camaradería interna, que piensa lanzar su primer disco solista en el '93 y que gastan las horas libres en pescar y dormir.

Para su presentación en Buenos Aires prometen un show largo y cargado de energía. Nadie desconfía de ello.

## GUNS N'ROSES

# SALVAJE

co hijo de unos hippies, acostumbraba recorrer la ciudad vapuleando una guitarra junto a Steve Adler, un chico delgado que le pegaba a los tambores con increíble fuerza. Lo había conocido años antes, cuando Steve casi se mata con su skate. Tocaban en pequeños clubes de mala muerte, y Slash se contentaba haciendo una caricatura de Aerosmith. Cuando los vieron Axl e Izzy los invitaron a sumarse a su grupo de entonces, Hollywood Rose, antes de integrarse a L. A. Guns. Por un anuncio en *Music Connection*, Slash había conocido a Michael "Duff" McKagan, un bajista punk admirador de Sid Vicious.

Luego de idas y venidas, el 6 de junio de 1985 nacieron oficialmente los Guns N'Roses. La formación inicial estaba integrada por W. Axl Rose (voz), Slash (guitarra líder), Izzy Stradlin (guitarra rítmica), Duff McKagan (bajo), y Steve Adler (batería). Eligieron su nombre (Armas y Rosas), después de descartar otros como Heads of Amazon (Cabeza de Amazona) y AIDS (SIDA), y debutaron esa misma semana. No tenían dónde dormir y visitaban todos los clubes porno para refugiarse en la noche. Trabajaban en lo que podían (Slash en una relojería, Steve en una pizzería, Axl e Izzy como voluntarios para experimentos científicos, etcétera).

En julio de 1987 consiguen grabar *Appetite for Destruction* y, contra todo pronóstico, logran vender más de diecisiete millones de copias. Hacen de soporte para bandas como The Cult, Mötley Crüe, Alice Cooper, Iron Maiden, Aerosmith y otros. En noviembre de 1988 editan *GN'R Lies*, y todo explota. En el tema "Uno en un millón" lanzan un fragmento abiertamente racista (*"Los inmigrantes y los putos perdieron el juicio para mí/ Vienen a nuestro país y piensan que pueden hacer lo que quieren/ como empezar con locuras y propagar alguna maldita enfermedad")*. Intentan explicarse pero no hacen más que complicar la cosa. Rebosantes de buena salud, en 1989 son elegidos por los Stones para acompañarlos en cuatro conciertos en el Coliseo de Los Angeles. La primera noche —a través de Axl— anunciaron su separación por culpa de la heroína. La segunda —a través de Slash—, dijeron que no se iban a separar así nomás. La tercera, el cantante dijo que no era un "maldito racista". La cuarta, simplemente tocaron. Mick Jagger salió a disculparlos diciendo que "están pasando por un mal momento y los que estamos en esto sabemos las cosas que pasan".

No se separaron, pero hubo cambios. Steve Adler entró y salió de la banda debido a sus problemas con las drogas duras para terminar siendo echado por Axl. El ex batero de los Cult, Matt Sorum, ocupó su lugar. También incorporaron un tecladista, Dizzy Reed (ex The Wild). Los nuevos músicos debutaron en el Maracaná durante el Rock in Rio II. Al cabo de dos años de trabajo, consiguen grabar *Use Your Ilusion I* y *II*.

La película *Terminator 2*, con Schwarzenegger, era la indicada para ayudar a popularizar el tema "You Cold Be Me". En las casi dos horas de *Use Your Ilusión* hay absolutamente de todo: temas heavy, baladas, rap-tecno plagado de samplers, y hasta una nueva versión de "Vivir y Dejar Morir", de Paul McCartney y los Wings. La mayor parte de las letras hablan de sexo, alcohol y drogas, pero también hay temas, como "Don't Damn Me" (No me censures), en el que el grupo se defiende de las críticas recibidas por "One in a Million".

En diciembre del año pasado Izzy Stradlin abandona el grupo para sorpresa de muchos. Los unos y el otro se cruzan beldades de todos los colores, hasta que al fin aceptan un pacto de no agresión. El sitio de Izzy es ocupado por Gilby Clarke.

Marginales y revolucionarios, rebeldes por vocación, los Guns N'Roses asumieron escribir música con el mismo vértigo con que sienten la vida. Nadie puede reprocharles que, al menos en eso, no sean auténticos. Como afirman en su "Blues de la escopeta", *"Estoy cansado de vivir de la frustración/ De vivir entre tus mentiras/ Y estoy eléctrico de indignación./ Alguien tiene que morir"*.




**Los Guns N'Roses en concierto. Arriba, Duff McKagan, el bajista.**
*La banda más famosa y exitosa de hoy tocará en River el 5 y 6 de diciembre.*

## LA MODA DE LOS TATUAJES

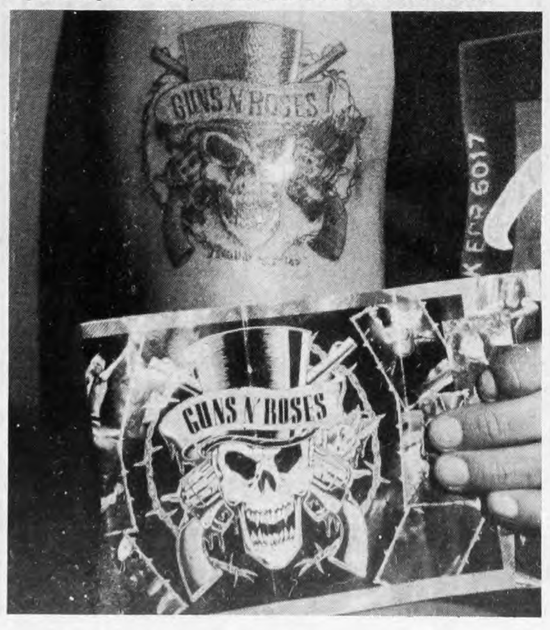
# La novia de Axl a nivel piel

*(Por Ghyla Letizia Mazzanti)* Los tatuadores profesionales porteños, que durante años agujerearon con distintas técnicas y colores las pieles de jóvenes rockeros, coinciden en una idea: "Las modas musicales pasan, o mueren, aunque los tatuajes no se pueden borrar". Sin embargo, sus clientes no los escuchan. Eligen el dibujo de sus grupos favoritos, las tapas de sus más preciados discos, sin que les importe cuántos de sus compañeros tienen la misma figura sobre los brazos. Hacen un pacto de sangre con los vocalistas, guitarristas, bajistas y bateristas de sus sueños.

Hay quienes decidieron llevar consigo, por toda la vida, la imagen del soldado disfrazado de los Iron Maiden, del ángel de Led Zeppelin o el sello Metallica. Pero los fans de los Guns N'Roses exageran su devoción y graban sobre su cuerpo hasta el retrato de la novia de Axl Rose, el mismo tatuaje que exhibe el cantante. "También Slash (el guitarrista) tiene una mujer con una flor en la boca tatuada sobre su brazo, pero pocos pibes pidieron que les haga este dibujo. La mayoría quiere a la novia de Axl", dice Cacho, que ya realizó sobre 20 chicos argentinos las novias de los Guns.

Tatuarse una de las novias sale 80 dólares. El precio aumenta si el fan se arrepiente y quiere reformar la cara de la chica que está debajo de su piel. Asimismo, hay otros símbolos Guns que los jóvenes de esta ciudad se tatúan con orgullo: cuatro calaveras sobre una cruz, una calavera con la boca abierta, con una gorra, con dos pistolas en las orejas y con una rosa, u otras imágenes sacadas de los compacts *Use your Ilusíon I y II*. Estos son aún más caros y llegan a costar 200 dólares.

**Tatuajes criollos de los Guns N'Roses: una furia.**
*Algunos se graban en la piel hasta la cara de la novia de Axl Rose.*




## No a Sofía en Somalía

Embajadora de buena voluntad de las Naciones Unidas en Somalía, no sólo elogios ha recibido Sofía Loren como resultado de su visita a los improvisados hospitales llenos de niños hambrientos. El viaje de la Loren formó parte de la estrategia diseñada por la ONU para llamar la atención mundial sobre el drama de Somalía y para la cual convocó antes a Audrey Hepburn y ahora a la diva italiana. Pero si la opinión pública internacional aprobó unánimemente a la actriz belga —retirada hace años de la pantalla— por la discreción de su conducta, el viaje de Sofía Loren despertó varias discusiones. Aunque ella no exigió lujo alguno y hasta voló en clase turista (cuando siempre lo hace en primera) se le reprocha haber desfilado con típico divismo ante el batallón de fotógrafos y camarógrafos citados para registrar su presencia. Quizá por eso, cuando la Loren dijo que después de visitar Somalía ya no podría volver a ver una mesa servida sin un cierto embarazo, no muchos le creyeron. Por otra parte, acaba de "confesar", en Londres, el ladrón que hace 32 años le robó 500.000 dólares en joyas a Sofía, sacándolas de su camarín en la Metro Goldwyn Mayer. El caso fue archivado por la Scotland Yard atribuyéndolo a una "banda internacional". Ahora se sabe que fue una sola persona, Ray Jones, de 76 años, quien aclaró que "no tenía nada contra la Loren, la consideraba una actriz maravillosa, pero los negocios son los negocios".

## Estímulo a periodistas

Carlos Guarnerio, de **Sátira/12** y Alicia Cytrinblum, diagramadora de **Página/30** y *Man* recibieron menciones especiales durante la entrega de los premios Estímulo de TEA a jóvenes periodistas. Este año fueron reconocidos Rafael Hernández, de la Rock and Pop; Pedro Saborido, Omar Quiroga y Fernando Silly, de Mitre, por conducción y producción de radio respectivamente, Daniel Ulanovsky Sack de *Clarín* (diarios), Víctor Pintos de *Humor* (Revistas), Manuel Wirtz por conducción en TV ("Dibujuegos" de ATV), Eduardo Berti y Daniel García López por producción en TV (Rocanrol de ATV). Entre quienes recibieron menciones figuran Eduardo Blanco y Gabriela Tijman (producción en TV), Silvina Llamazares (diarios), Paula Rodríguez (revistas) y Daniel Fernández Quinti y Fernando González (producción en radio).

# TEATRO OFF CORRIENTES

**Adiós.** Hoy a las 21, en el Teatro Colón, y en el marco del ciclo Harmonia, se despiden algunas de las primeras figuras del American Ballet Theatre. Actúan Julio Bocca, Alessandra Ferri, Johann Renvall y Cheryl Yeager, junto a los argentinos Eleonora Cassano y Omar Urraspuru. El programa incluye *La Sylphide* (pas de deux) de Von Lovenakjold-Bournonville *Other dances* de Chopin-Robbins, *El corsario* de Drigo Petipa, *Sylvia* de Delibes-Balanchine, *Donizetti variaciones y Chaikosky pas de deux*, de George Balanchine. Los acompaña la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires dirigida por Pedro Ignacio Calderón.

**Fux.** El martes 1° de diciembre María Fux festeja sus cincuenta años con la danza en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, a las 20. La coreógrafa y bailarina presenta su espectáculo *Encuentro con mi piel*.

**Dios.** Hoy a las 21 finaliza el ciclo "Si quires tú con Dios bailar", que organiza Babilonia desde principios del mes. La propuesta es que el público pueda ver 15 coreografías de diferentes autores con un único elemento en común: todas fueron creadas con música de bolero. Los coreógrafos que muestran sus obras son Angiel, Bellotto, Gacace, Ciuffo, Etchebere, Falcoff, Giudice, Gómez, Hilario, Kovadloff, Litvak, Paz, Pereda, Robles, Suárez y Zima. La cita es en Guardia Vieja 3360.



# El Payró como el Ave Fénix

*El Teatro Payró reabre sus puertas tras haber sufrido amenazas políticas en el '73, desalojos varios y penurias económicas.*

*(Por Hilda Cabrera)* Después de superar vicisitudes de todo tipo, amenazas políticas como la del '73, cuando estrenó *El señor Galíndez*, de Eduardo Pavlovsky, o la de un desalojo en el '81, y remontar los varios temidos naufragios por problemas económicos, el Teatro Payró reabre finalmente sus puertas, y por tres factores básicos, según dice a **Página/12** el director Jaime Kogan, de la comisión directiva del Payró. "Porque Galerías Pacífico S.A. termina de cumplir con su compromiso en cuanto a reciclaje de la sala, porque acaba de salir la resolución ministerial impulsada por el subsecretario de Cultura de la Nación, José Luis Castiñeira de Dios —refrendada por el ministro Antonio Salonia—, que garantiza nuestra presencia en el lugar y la continuidad de nuestra labor. El tercer factor —absolutamente delirante—, es el empecinamiento nuestro para que no se pierda una sala más en Buenos Aires, y que el Payró continúe con su labor de cuarenta años."

Tal como lo dice Kogan, finalmente, a cuarenta años de su construcción, y por obra de un grupo de artistas que decidió convertir el sótano en desuso de la calle San Martín al 700 en teatro, el Payró, denominado entonces Teatro de los Independientes, obtiene 450 metros cuadrados del espacio que, por acuerdo entre Galerías y la Secretaría de Cultura, le correspondería a ésta según el contrato de remodelación.

Hoy todo es nuevo, aunque todavía en obras. Nada quedó del viejo Payró, el que en agosto y setiembre del año pasado luchaba por sobrevivir ofreciendo recitales y espectáculos bajo un común denominador *Poesía entre los escombros*.

Pero a pesar del ahogo y la empalizada que lo mantuvo escondido durante un año, el Equipo Teatro Payró, que funciona como cooperativa, se mantuvo unido, y ahora estrena *Calderón (Tragedia política)*, de Pier Paolo Pasolini, la primera obra teatral del artista italiano que se estrena en la Argentina: "*Calderón* es un proyecto nuestro, y se realiza con actores que están trabajando aquí desde hace tiempo, con artistas invitados y gente egresada de nuestros cursos", comenta Kogan.

Además de presentar su obra, el Payró continúa con su labor pedagógica: escenografía, dictada por Tito Egurza, formación actoral, por Felisa Yeni (directora de *Calderón*), y dirección, a cargo de Kogan. La nueva sala ha sido diseñada por Tito Egurza, también arquitecto, de manera que "el espacio físico —comenta Kogan— está totalmente al servicio de lo artístico". El escenario es giratorio y la sala múltiple (frontal, bifrontal), con una enorme parrilla y fuentes de luz diversas.

"Este logro tiene que ver con la gente que nos acompañó en estos años, con los cien alumnos que han trabajado junto a nosotros y con esta necesidad del teatro independiente de seguir siendo independiente", afirma el director. El tema siguiente es el sponsoreo. "Tengamos o no sponsors nosotros vamos a seguir adelante, pero sabemos cuánto depende de esto nuestro funcionamiento futuro", reconoce Kogan. "Hasta ahora hemos recibido aportes en forma circunstancial, porque no todas las fundaciones están dispuestas a auspiciar hechos culturales." Sin embargo, y a pesar del futuro incierto, los integrantes del Teatro Payró ya tienen prevista la programación. Al *Calderón* que estrenan hoy, se suman *El Balcón*, de Jean Genet, *La oscuridad de la razón*, de Ricardo Monti, y tres ciclos: *Opera joven* para dar oportunidad a nuevos compositores, cantantes y directores, *Teatro Leído*, con obras de los años '70 al '90, y *Danza 10*, donde participarían 10 escenógrafos y bailarines durante 10 funciones.

Felisa Yeni, directora de *El proceso por la sombra del burro*, de Durrenmatt, y ahora a cargo de *Calderón (Tragedia política)*, de Pier Paolo Pasolini, abordó el texto del artista italiano hace un año. "La versión escénica es de Javier Daulte —aclara Yeni—. Nosotros hemos hecho algunos cortes en el texto, pero siempre utilizando el material de Pasolini. La obra era muy larga y daba pena cortarla, pero no teníamos otra salida." Esta es una de las cinco producciones teatrales de Pasolini, y la primera que se estrena en el país. Hubo versiones en Italia, España y México, y tiene —según Yeni— más cercanía con la tragedia clásica que con los trabajos contemporáneos. "Es filosófica y política y muestra la complejidad del pensamiento de Pasolini —adelanta la directora— su capacidad para reflexionar y mantenerse siempre dentro de la poesía." El desafío mayor consistía en traducir teatralmente sus reflexiones sobre los sueños, las luchas, y la posibilidad de sostenerlas en un mundo que se derrumba.

La obra juega con tres despertares del personaje Rosaura (que sería el Segismundo de *La vida es sueño*). Se trata de tres despertares distintos, en épocas no muy alejadas en el tiempo, pero en ámbitos diferentes. Rosaura no sabe en qué lugar despierta, pero cada uno de éstos le va a dictar el personaje que tendrá que asumir. Estos son un aristócrata, una prostituta y una señora, y su antagonista, Basilio, quien representa al Poder y habita en un mundo fantasmagórico, nada menos que en el cuadro de *Las Meninas*, de Velázquez.

Alejandro Amdan

**El Teatro Payró ya tiene cuarenta años de vida.**
*Hoy estrenan "Calderón (Tragedia política)" de Pier Paolo Pasolini.*

# Chúcaro delicado

El bailarín Santiago Ayala, más conocido como el Chúcaro, se encuentra internado en terapia intensiva en un sanatorio de la ciudad patagónica de Rawson a raíz de una tromboflebitis en una pierna y complicaciones cardíacas. Según el parte médico, Ayala "ingresó el martes a la noche en estado delicado pero ahora se encuentra estable, bien y lúcido". El Chúcaro, creador del Ballet Folklórico Nacional junto a su esposa Norma Viola, había llegado a Río Negro el martes para ofrecer algunas presentaciones.

Santiago Ayala, quien pese a su avanzada edad aún continúa realizando giras por el interior del país al frente de su ballet, permanecerá internado durante dos días debido a que "en este caso su cuerpo está delicado y tiene algunos toquecitos que afectan su salud", aclaró Pérez Carrero, aunque agregó que "el bailarín mantiene buen ánimo e incluso bromea como siempre". Por su parte, Santiago Herón, director del Ballet Folklórico de Rawson, señaló que el popular artista está "descansando, luego de los análisis que se le practicaron y que en las próximas horas se dará a conocer un nuevo parte médico". Los integrantes del ballet que lidera Ayala partieron ayer por la mañana a la ciudad de Trevelin, ubicada a 15 kilómetros de Esquel.

CRITICA

# Pobre pero elegante



Jennifer Jason Leigh y Bridget Fonda en "Mujer soltera busca".
*Guión pobre y excelente puesta en escena de Barbet Schroeder.*

**MUJER SOLTERA BUSCA** (Single White Female) Estados Unidos, 1992. Producción y dirección: Barbet Schroeder para Columbia-Tri-Star. Guión: Don Roos. Fotografía: Luciano Tovoli. Música: Howard Shore. Diseño de producción: Milena Canonero. Intérpretes: Bridget Fonda, Jennifer Jason Leigh, Steven Weber, Peter Friedman. Cines: Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Gral. Paz.

***(Por Luciano Monteagudo)*** El de Barbet Schroeder es realmente un caso extraño. Nacido en Teherán en 1941, de padres alemanes, este cineasta francés, que antes de ser director fue el productor de toda la serie de "cuentos morales" de Eric Rohmer, tiene una obra propia que no es en un sentido estricto francesa, en la medida en que sus rodajes transcurrieron casi siempre lejos de Europa, en Africa, Nueva Guinea o la isla de Madeira, por caso. Esta excentricidad inicial de la filmografía de Schroeder (una doble excentricidad si se tiene en cuenta que sus primeros films oscilan entre el documental y la ficción) ha ido cediendo poco a poco, al punto que desde su primera película en territorio norteamericano, *Mariposas de la noche* (*Barfly*, 1987, sobre guión de Charles Bukowski), el director parece haber iniciado un desplazamiento paulatino hacia el centro de cine, hacia ese imán irresistible llamado Hollywood. Ya *Mi secreto me condena* (1990), con los entretelones de un crimen en las más altas esferas de la supuesta "nobleza" estadounidense, marcaba un paso más en esa dirección; ahora *Mujer soltera busca* es la confirmación de que Schroeder finalmente se ha ubicado en el corazón mismo de la industria cinematográfica norteamericana.

El guión firmado por Donald Roos tiene todos los tópicos que han hecho del cine estadounidense más reciente —desde *Atracción fatal* hasta *El inquilino*— un cine histérico y reaccionario, un espacio fóbico hacia los desconocidos, en la medida en que todo desconocido (aquel de quien se ignora su pasado al menos en términos de guión) puede ser un enemigo en potencia, un psicópata al acecho. En *Mujer soltera busca* queda muy claro que la bella Allison Jones (Bridget Fonda, en su primer papel protagónico) nunca debió haber puesto ese aviso en el diario pidiendo la compañía de una chica cualquiera que estuviera dispuesta a compartir su departamento. Sí, es cierto que para Allie la situación no era la mejor: al fin y al cabo, se acababa de pelear con su novio y una ciudad como Nueva York puede ser dura para alguien recién llegado como ella. Pero aun una chica sensible y retraída como Hedy (Jennifer Jason Leigh) puede esconder tras su máscara de inocencia ciertas tendencias perversas, que no tardará en manifestar.

Lo que hace de *Mujer soltera busca* un film interesante, al menos en su primera mitad, no es por cierto el guión de Roos (que se pretende algo así como *Persona* de Bergman revisado por Hitchcock), sino en todo caso la puesta en escena de Schroeder, la sutileza con que maneja no sólo la relación entre sus dos personajes femeninos sino también el espacio físico que las contiene, un antiguo y señorial departamento de Manhattan, que en manos del director se convierte, con la inestimable colaboración del iluminador Luciano Tovoli y de la diseñadora Milena Canonero, en una representación del laberinto interior que deben atravesar estas dos mujeres. Las puertas entreabiertas, los pasillos silenciosos, las luces equívocas, remiten a un tradición de estremecimientos góticos que Schroeder (como viejo crítico de *Cahiers du Cinéma*) seguramente conoce muy bien.

Es verdaderamente significativo, sin embargo, que el director no haya podido resolver la segunda mitad de su film de otra manera que no fuera la que últimamente impone Hollywood, con una andanada de violencia gratuita y una serie de muertos que nunca terminan de morir, al punto de provocar no ya la incredulidad (no se trata aquí del viejo problema de la verosimilitud en el cine) sino directamente el hartazgo.

Ciertos datos iniciales, que descubren la topografía del sótano donde el film alcanzará finalmente su clímax, hacen sospechar desde un comienzo que *Mujer soltera busca* no va a escapar de las convenciones más fatigadas del género, pero por algunos momentos Schroeder logra encubrir con su elegancia esa triste realidad.

"MILAGRO EN NUEVA YORK"

# Buenos muchachos pero felices

**MILAGRO EN NUEVA YORK** (29th Street) Estados Unidos, 1991. Dirección, George Gallo. Guión, George Gallo. Fotografía, Steven Fierberg. Música, William Olvis. Con Danny Aiello, Anthony LaPaglia, Lainie Kazan, Frank Pesce. Cines, Premier, Atlas Santa Fe.

*(Por María Núñez)* Film bien construido, que desarrolla de manera atractiva una historia sencilla, *Milagro en Nueva York* resulta un entretenimiento agradable, que recuerda al cine de otros tiempos. Hay en ella un "toque Scorsese" y un "toque Frank Capra" a la vez. Su trama abunda en mafiosos que remiten a los "buenos muchachos" del primero, pero su resolución sencillamente feliz —y como hilo conductor, la relación de amor entre un padre y un hijo— se emparenta con el "cine de lo cotidiano" que caracterizó al director de *Que bello es vivir*.

Confesadamente fascinado en sus comienzos por *Calles peligrosas*, de Martin Scorsese, el debutante George Gallo hizo antes de filmar un meritorio camino como guionista, que incluye haber escrito *Fuga a la medianoche*, para que la interpretara Robert De Niro o *Estos sí son amigos*, la sátira a la mafia que dirigió Brian De Palma. Italonorteamericano, no es casual que haya elegido para realizar su ópera prima una historia auténtica de la "Little Italy" neoyorquina. Autobiografía de Frank Pesce, productor y actor del film y a su vez coautor del libro original con James Franciscus (*El profesor Novak*), la película transcurre entre la calle 29 del título original y Queens, adonde se traslada la familia del protagonista. Y de algún modo resulta universal en su reflejo de tipos y costumbres "de barrio", aunque éste se encuentre en Mannhatan, y los vecinos se llamen Vito, Danny o Vinnie.

*Milagro...*, comienza con una situación aparentemente insólita, en la noche de Año Nuevo de 1976. Frank Pesce Jr. (Anthony LaPaglia) acaba de ganar el gordo de la lotería de Nueva York, y en lugar de alegrarse se enfurece. La emprende a insultos contra Dios, quien lo ha "castigado", así sus protestas frente a una iglesia lo llevan a la comisaría. Allí se develará la incógnita de su comportamiento. Racconto mediante, Frank contará la historia de su vida desde que nació hasta ese momento, con un encanto que procede del humor absurdo bien utilizado y de las características de su personaje. El es un muchacho que no hace absolutamente nada hasta el desenlace, que espera que las circunstancias obren por sí, y que disfruta de la suerte de los tontos ("Padezco una desgracia: he sido dichoso desde el día en que nací"). Hijo de un jugador empedernido (Danny Aiello), Frank respeta los códigos cálidos pero férreos de las familias italianas tradicionales y en ese sentido, sobre el final, el film se vuelve crítico. Una adecuada banda sonora suma puntos y otro tanto sucede con las actuaciones excelentes de Aiello y LaPaglia.

# Patchwork de vuelo bajo

**HACIA EL SOL (Into the Sun).** Estados Unidos, 1991. Dirección: Fritz Kiersch. Guión: John Brancato y Michael Ferris, basado en un argumento de Brancato, Ferris y John Mostow. Intérpretes: Anthony Michael Hall, Michael Paré, Deborah Moore, Brian Haley.

***(Por L.M.)*** El éxito internacional de *Top Gun*, protagonizada por Tom Cruise, reavivó desde hace unos años el interés de la industria audiovisual norteamericana por el cine de acción en el aire. *Hacia el sol* es uno de los tantos subproductos que han surgido desde entonces, con una vuelta de tuerca: aquí el rudo piloto de combate (Michael Paré) no sólo deberá vérselas con el enemigo, en este caso mercenarios con alas financiados por Libia o la OLP de Yasser Arafat —para el film es lo mismo— sino también con una estrella de Hollywood llamada Tom Slade (Anthony Michael Hall), que está por rodar una película que bien podría titularse... *Top Gun*! En fin, el director Fritz Kiersch simplemente parece haberse limitado a ensamblar lo mejor posible algunas escenas en las nubes filmadas por un equipo de segunda unidad, muchos planos de la pantalla del radar (que parecen provenir de un videogame cualquiera) y hasta algunos pasos de comedia entre la pareja protagónica. Las casi dos horas que ocupa este patchwork son sin duda excesivas para un pasatiempo que no pretende otro destino que el rincón oscuro de un videoclub.

# CINE




**1492 CONQUISTA DEL PARAISO** -P/M/13-
De Ridley Scott. Con Gerard Depardieu y Sigourney Weaver.
**Cinema Uno.** Suipacha 460. 322-1112. A las 14.40, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.05. -

**ARMA MORTAL 3** -P/M/16-
Con Mel Gibson y Danny Glover.
**Iguazu.** Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

**BAJO EL PESO DE LA LEY** -P/M/13-
**Ideal 4.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10. -

**BAJOS INSTINTOS** -P/M/18-
Con Michael Douglas y Sharon Stone. Dir.: Paul Verhoeven.
**Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10. -

**BEETHOVEN** -APTA-
De Briant Levant. Hablada en castellano.
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.40.-

**BOMERANG** -P/M/16-
Con Eddie Murphy.
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Paseo Alcorta 3.** Salguero Y Alcorta. 806-5665. A las 15.35, 18, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

**CASABLANCA** -APTA-
**Ideal 2.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23).-

**CON LAS MEJORES INTENCIONES** -P/M/16-
Con Samuel Froler, Pernilla August y Max von Sydow. Dir.: Billie August.
**America.** Callao 1057. 41-3818. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 18.30 y 22.-

**CULPABLE** -P/M/13-
Con Robert de Niro y Annette Bening.
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.25, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Paseo Alcorta 1.** Salguero Y Alcorta. 806-5665. A las 14.20, 16.35, 18.40, 20.55 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.35. -
**Sarmiento.** Lavalle 852. 322-3338. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23.-

**DELICATESSEN** -P/M/13-
Dir.: Jean-Pierre Jeunet y Marc Caro. Con Dominique Pinon y Marie-Laure Dougnac.
**Libertador.** Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13.45, 15.30, 17.15, 19.15, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15. -

**DEMENTE** -P/M/18-
De Brian de Palma. Con John Lithgow, Lolita Davidovich y Steve Bauer.
**Metro 2.** Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.-

**DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA...QUE NO TE PUEDO ENC** -P/M/16-
Con Susú Pecoraro y Oscar Martínez.
**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15. -

**EL AMANTE** -P/M/16-
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL LADO OSCURO DEL CORAZON** -P/M/16-
Un filme de Eliseo Subiela.
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.35 y 23.-

**EL PLACER** -P/M/18-
**Arizona.** Lavalle 727. 322-6967. Cont. 15, 18.15 y 21.30. Sáb. trasn. 1.20: La Tarea.-

**EL VERANO DE LAS MARAVILLAS** -P/M/13-
Variedades. Sáb. trasn.: 1.
**Ideal 6.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.15. -

**ENREDOS DE HOTEL** -P/M/13-
Con Dudley Moore y Bryan Brown.
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.35, 21.20 y 23.05.-
**Paseo Alcorta 2.** Salguero Y Alcorta. 606-5665. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.25. Sáb. trasn.: 1.35. -
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 325-8328. A las 16.20, 18.20, 20.35 y 23.-

**ESPOSAS Y CONCUBINAS** -P/M/13-
De Zhang Yimou. Sáb. trasn.: 1.
**Ideal 3.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.35 y 20.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.15. -

**GLADIATOR** -P/M/16-
**Select Lavalle.** Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13.30, 17.25 y 21.15 (Sáb. 16.45, 20.30 y 0.15).-

**HACIA EL SOL** -P/M/13-
Con Anthony Michael Hall y Michael Pare.
**Alfa.** Lavalle 842. 322-1114. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 16.20, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

**HASTA EL FIN DEL MUNDO** -P/M/13-
De Wim Wenders. Con William Hurt y Solfeig Dommartin.
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -

**JUEGOS DE PATRIOTAS** -P/M/16-
Con Harrison Ford y Anne Archer.
**Metro 3.** Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

**LA BELLA Y LA BESTIA** -APTA-
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-

**LA HORA BRUJA** -APTA-
Un Hechizo de Amor. De Jaime de Armiñan. Con Victoria Abril y Francisco Rabal.
**Loire.** Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.50 y 23.05.-

**LA TAREA** -P/M/18-
**Arizona.** Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13.30, 16.45, 20 y 23.15. Sáb. trasn. 1.20: La Tarea.-

**LOS IMPERDONABLES** -P/M/16-
Con Clint Eastwood, Gene Hackman y Richard Harris.
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

**MEDITERRANEO** -P/M/13-
Oscar a la Mejor Película Extranjera. Con Diego Abatantuono.
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -

**MILAGRO EN NUEVA YORK** -APTA-
Con Danny Aiello y Anthony Lapaglia.
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

**MUJER SOLTERA BUSCA** -P/M/16-
Con Briget Fonda y Jennifer Jason Leigh. Un film de Barbet Schroeder.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.20, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10.-

**NIKITA (LA CARA DEL PELIGRO)** -P/M/16-
Con Anne Parillad y Jean Hugues Anglade. Dir.: Gerome Chalou.
**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.30, 20 y 22.30.-

**OBSESION FATAL** -P/M/16 c/Res.-
Con Kurt Russell y Ray Liotta. Dir.: Jonathan Kaplan.
**Paseo Alcorta 4.** Salguero Y Alcorta. 806-5665. A las 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. -
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.20, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**QUE HORA ES** -P/M/13-
De Ettore Scola. Con Marcello Mastroianni y Massimo Troisi.
**Losuar.** Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.45, 15.40, 17.30, 19.20, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10. -

**SOLDADO UNIVERSAL** -P/M/16-
**Select Lavalle.** Lavalle 921. 326-0235. 15.35, 19.30 y 23.15(Sáb. 14.50, 18.40, 22.25 y trasn. 2).-

**TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO** -APTA-
Con Gerard Depardieu.
**Alfil.** Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.15, 17.45, 20.30 y 23 (Miér. sólo 15 y 17.15).-

**TODOS JUNTOS PERO SEPARADOS** -APTA-
De Joan Micklin Silver.
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.00. -
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30.-

**UN HORIZONTE LEJANO** -P/M/13-
Con Tom Cruise y Nicole Kidman.
**Metro 1.** Cerrito 570. 35-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30. -

**UN LUGAR EN EL MUNDO** -APTA-
**Ideal 1.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10. -

**UNA DULCE INFIDELIDAD (CHIN-CHIN)** -P/M/13-
Con Marcello Mastroianni y Julie Andrews.
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23.-
**Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1. -

**UNA HISTORIA SENCILLA** -APTA-
De Emidio Greco.
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 20.30 y 22.30.-

**VALMONT** -P/M/16-
De Milos Forman. El Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.40 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb.trasn.: 1.00.-

## CICLOS DE CINE

**Avenida.** Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont. desde las 11: **Goce profundo** -P/M/18- **El gran gozador**.-

**Cinemateca Argentina.** Sarmiento 2255. 952-2170. Ciclo el Director es la Estrella: A las 17.30, 19.30 y 21.30: **El Tambor** -P/M/18- Dir.: Volker Schlondorf. Con: Mario Adorf y Angel Winkle.-

**Lara.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont. 14.15, 18.15 y 22.15: **Corazón satánico** -P/M/16- 12.15, 16.20 y 20.20: **Infierno rojo**. Pl. $ 1,50.-

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1530. 46-8611. Muestra Iberoamericana de Cine: A las 15: **El General y la Fiebre** -P/M/18- Dir.: Jorge Coscia. A las 17.30 y 22.30: **Rodrigo D**, de Víctor Gaviria. Pl. $ 2.-

## CINES DE BARRIO

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.50, 18.20 y 22: **Con las mejores intenciones** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Bomerang** -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: **Hacia el sol** -P/M/13- 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: **Mediterraneo** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30: Cambio de Hábitos (Pre-Estreno). Miér. 50% desc.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23: **Delicatessen** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.15, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15: **Culpable** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: **Mujer soltera busca** -P/M/18- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Obsesión fatal** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.-

**LIDO.** Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40: **Una dulce infidelidad** -P/M/13- 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: Variedades. Sáb.trasn.: 1.00. Miér. 50% desc.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y23.20: **Demente** -P/M/18- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Todas las mañanas del mundo** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50: **Nikita (la cara del peligro)** -P/M/16- 15, 17.30, 20 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40: **Todos juntos pero separados** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-

# TEATRO



**COLON.** 35-5414. JUEVES 26 a las 21: Función Extraordinaria N° 76, organizada por el Teatro Colón y Harmonia. Espectacular coreográfico a cargo de las Primeras Figuras Invitadas **Ch. Yeager, J. Renvall, A. Ferri, J. Bocca, E. Cassano y O. Urraspuro**. Programa: Pas de deux: "La Sylphide", "El Corsario", "Sylvia", "Tchaikovsky Pas de Deux", "Other Dances", "Donizetti Variaciones". Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Director: Pedro Ignacio Calderón. Sobrantes de Abonos en venta. VIERNES 27 a las 20.30: 10ª y última función del Abono Nocturno. Opera EL HOLANDES ERRANTE, de R. Wagner. Con W. Slabbert, J. MacCurdy, P. Lerner, J. Treleaven, R. Cassinelli, L. Ramos Mañé. Director de Orquesta: FRANZ-PAUL DECKER. Director del Coro: N. Biffis. Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón. Con subtitulos en castellano. SABADO 28 a las 21: Función Extraordinaria N° 27. Concierto gratuito para Jubilados. Presentación de la Orquesta Banco Mayo. Director: Mario Benzecry. Programa por determinar. DOMINGO 29 a las 17: 10ª y última función del Abono Vespertino. Opera EL HOLANDES ERRANTE, de R. Wagner. Con W. Slabbert, J. Macurdy, M. J. Johnson, J. Treleaven, R. Cassinelli y L. Ramos Mañé. Director de orquesta: FRANZ PAUL DECKER. Sobrantes de Abonos en venta. **Boletería**: Todos los días, de 10 a 20 (lunes de 17 a 21), por Tucumán 1111.- RENOVACION DE ABONOS (Gran Abono-Abono Vespertino-Abono Nocturno). Temporada 1993. Condiciones y Fechas. Primer Período: 2 series de abonos podrán renovar sus localidades durante el mes de noviembre, en el siguiente orden: Gran Abono y Abono Nocturno en forma simultánea: del 23 al 27. Los abonados tendrán opción a los planes de pago de las tarjetas de crédito (hasta 3 cuotas) o bien pago total en efectivo o cheque a la orden "Teatro Colón". Segundo Período: Los abonados que no renueven en las fechas antes citadas podrán hacerlo durante 1993, en el siguiente orden: Abono Vespertino: del 22 al 26 de marzo. Abono Nocturno: del 29 de marzo al 2 de abril. Gran Abono: 5, 6, 7, 12 y 13 de abril. El pago será en efectivo, cheque a la orden "Teatro Colón" o con las tarjetas de crédito sin plan de pago. Atención a los Sres. Abonados: de 10 a 16, por Libertad 621.-

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta.. Mar., Miér. y Dgo. (despedida) a las 21: **EL DELIRIO**, de Osvaldo Dragún. Con Danilo Devizia, María Ibarreta, Pedro Segni, Antonio Ugo, Jorge Petraglia y elenco. Música original: Oscar Cardozo Ocampo. Coreografía: Alba Ferretti. Dirección General: José Bove. Pl. $ 12. Juev. (popular $ 8) a Sáb. a las 21.30: **UNA VISITA INOPORTUNA,** de Copi. Con Jorge Mayor, Juan Carlos Puppo, Ana María Casó, Héctor Malamud, Alejandra Flechner y Jorge Diez. Diseño de iluminación: Lito Pastrán, Jorge Ferrari y Maricarmen Arnó. Diseño de escenografía y vestuario: Jorge Ferrari. Música: Luis Reales. Asistencia de dirección: Ana Belén Saint Jean. Dirección: Maricarmen Arnó. En coproducción con DAEFA Espectáculos. Pl. $ 12.- **Sala Martín Coronado.** Juev. a Sáb. a las 20 (estreno): **LOS ANGELES**. Por el Grupo **Brith Gof** (Gales). Pl. $ 15. Pull. $ 12. Juev. a Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: **MEMORIA DEL INFIERNO**, versión de Gerardo Taratuto del "Informe sobre Ciegos", de Ernesto Sábato. Con Daniel Fanego, Aldo Braga, Diana Lamas, Daniel Figueiredo, Osvaldo Santoro, Silvia Bayle y elenco. Dirección: Daniel Ruiz, s/trabajos previos de Sergio Renán y Carlos Baldonero. Pl.: $ 12.- **Sala Cunill Cabanellas.** Mar. y Miér. (Pl. $ 8) a las 21.30: **CON OLOR A AGUA FLORIDA**, unipersonal de **Perla Santalla**. Pl. $ 12. Juev. (Pl. $ 8) a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30 (despedida): **CASI NO TE CONOZCO, BUENOS AIRES**, de

**CASI NO TE CONOZCO BUENOS AIRES**

Marcelo Grau. Con Juan Martín del Valle, Claudio Martínez Bel, Silvia Kalfaian, Jorge Suárez, Alicia Mouxaut, Julia Calvo y Eduardo Gondell. Dirección: Francisco Javier.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO.** TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Mar. y Miér. a las 21: "CICLO DEL ENCUENTRO". Dir.: **Teresa Parodi**. Actuará: SIXTO PALAVECINO. Pl. $ 10 (dde. fila 10 $ 8). Juev. a las 21: "DANZANDO EN EL DISCEPOLO". Ciclo coord. por N. Binaghi, B. Durante y J. López. "Expansiones", "La Noche de Gaspar", "Urania" y "Dedalus". Pl. $ 5.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. Sala Mayor: Juev. a las 19: **"Ciclo Danza 92"** Grupo Danza Contemporánea de Roxana Grinstein y Claudia Lefel. Pl.: $ 10. Sáb. a las 21.30: **"Mandame un Cogollo"** Homenaje a Cuyo con Antonio Tormo, Jorge Viñas y Jorge Marzali. Pl. $ 10. Est. y Jub. $ 5. **Sala Argentina**: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **"El Hombrecito"**, de Carlos Pais y Américo Torchelli. Con Osvaldo Bonet y Raúl Rizzo. Dir.: Osvaldo Pelletieri. Loc. $ 10.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21:
**SOPA DE POLLO**
De Arnold Wesker. Dir.: José María Paolantonio y Alejandra Boero.
**SOPA DE POLLO**
Pl. $ 18 (Juev. $ 15). Juev. y Dgo. est. y jub. $ 10. Bolet. dde. las 12.

**AP-SARAS.** Moreno 3322. 89-7093. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **"Otro Hamlet"**, ensayo s/la obra de Shakespeare. Dir.: A. Dotta. Con A. Hopkins, P. Kochoilian e I. Haadouch. Est. y jub. con desc.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 70-0850. SALA 1: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: A. Bonín en **"Hollywood...Quiero estar en tu Historia"**, de N. Simon. Con S. Cart y W. Quiroz. Dir.: L. Rossini. SALA 2: Juev. y Vier. a las 21.30: **"La Tempestad"**, de W. Shakespeare. Dir.: R. Villanueva. Sáb. y Dgo. a las 21.30: **"Vincent y los Cuervos"**, de P. O'Donnell. Dir.: E. Demaestri.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 46-5707/9964. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **LUISA FERNANDA**. Con la Compañía Lírica de Zarzuela de Manuel De Falla. Loc. en vta.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevanez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:
**PIJAMAS**
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores, Judith Gabbani y Carlos Donigian. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Ambiente climatizado. Loc. en vta.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 311-2888. Unicas Semanas en Buenos Aires. ¡20 Años Consecutivos! Premio de los cronistas al Mayor Exito Ininterrumpido:
**LA LECCION DE ANATOMIA**
De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21:
**EL ZOO DE CRISTAL**
De Tennessee Williams. Dir.: Hugo Urquijo. Con Inda Ledesma, Ingrid Pelilcori, Hugo Soto y Mario Pasik. Dgo. desc. a est. y jub.-

**AUDITORIO EVA PERON.** Bmé. Mitre 3344. Domingos de noviembre a las 19.30: **"La Bolsa de Agua Caliente"** y **"El Oficial Primero de Justicia"**, de C. Somigliana. Con V. H. Olmos, N. Dinápoli, S. Calvo y C. von Braun. Dir.: Jorge Kissling. Desc. a estud. y jubil.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acoyte 52. 99-6900/63/65. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: Estela Molly, Mabel Pesen y Gabriela Peret en **"Cantando los 40"**. Dir.: Rosa Celentano. Loc. $ 15 (incluye copa de champagne). Sáb. a las 23.30: **"Malos Hábitos, el Humor"**, por el Grupo "Malos Hábitos". Dir. y Pta. en esc.: Beatriz Damonte. Loc. $ 10, c/consumición.-

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Lun. a las 21.30: **"Cadáver Exquisito"**, por el Grupo Detritus. Mar. a las 21: **"Rescate Emotivo"**, con P. Finamore. Dir.: Roberto Municoy. Juev. a las 21: **"Si Quieres Tú con Dios Bailar"**. 30 coreógrafos homenajeando al Bolero. Dir.: Claudio Hochman. Vier. y Sáb. a las 0.30: **"Abasto en Sangre"**. Dir.: Tony Lestingi. Con C. Argis, R. Behrens, L. González y elenco.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/5. 35-2592. Jueves a las 21. Viernes y Sábado a las 22. Dgo. a las 20.30:
**LA BANDA ELASTICA**
Nuevo Espectáculo: "PERCHE ME PIACHE". Loc. en vta.-

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 35-6774. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20:
**LA NOCHE DE LA BASURA**
De Beto Gianola. Con CARLOS CARELLA y HAYDEE PADILLA. Dir.: Carlos Carella. Loc. en vta. c/antic. Pl. $ 12.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.** Av. Corrientes 2038. 953-0390. Lun. a las 20.30: **"Vidas Robadas"**. Dir.: Sergio Pletikosic. A las 22: **"Los Fracasados del Mal"**. Dir.: Vivi Tellas. Vier. y Sáb. a las 21: **"¿Ehh? Recordando a Tangogro"**. Autor y Dir.: Claudio Nadie. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Palomitas Blancas"**. Dir.: Rubén Schumacher. Sáb. a las 24: **"Yo, Pierre Riviere"**. Dir.: Alejandro César.-

**COLONIAL.** P. Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Juev. a las 20: **"Fuenteovejuna"** (El Valor de un Pueblo). Gran elenco. Dir.: A. Di Stéfano. Vier. a las 19: **"El Centroforward murió al Amanecer"**, de Agustín Cuzzani. Gran elenco. Dir.: A. Di Stéfano. Sáb. a las 21: **"Los Play Boys contra el Fin del Mundo"**. Dir.: Agustín Souza. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20: **"Zarzuela"**, frag. de La Verbena de la Paloma, La Gran Vía y otros. Dir. Mus.: F. Galvé. Desc. a est. y jub.-

**CONFITERIA IDEAL.** Suipacha 380 1° Piso. 326-1081. DOMINGO 6 DESPEDIDA: Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30: **Jean Francois Casanovas y el grupo Caviar** presentan: **"COPETIN EN EL CENTRO"**. . Boletería desde las 12 hs. Dgo. $ 25 (incluye copetín con ingredientes). Apto para Todo Público.-

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Vier. y Sáb. a las 0.45: **"Las Ricuritas"**. Nuevo show en "El Pequeño Paraíso". Con Rosa Martínez y Vanessa Miller. Sáb. a las 22.30: **Las Barbis** en "Sólo Barbis".-

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943. 326-3606. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: **"Doña Ramona"**, de Víctor M. Leites. Dir.: Rubens W. Correa. Est. y Jub. 50% desc. Vier. y Sáb. a las 21: **Fabián Vena** en "LA BALADA DEL LOCO VILLON", de Osvaldo Dragún. Dir.: Andrés Bazzalo. Bolet. de 16 a 21.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **"DIVERTANGO II"** (Un Des-Concierto de Tangos). La comedia musical tanguera de Silvia Copello. Pl. $ 10. Bolet. dde. las 17.-

**DE LA PIEDAD.** Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Comedia de Darthés y Damel: **La Hermana Josefina**. Con M.Cisneros, J.Calviño y elenco. Dir.: R.Aldemar.-

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "A TODO TROILO". Revista y Tango, de Angel Cortese y José Mendez. Con Gogó Andreu, Gloria Montes, Dorita Burgos, Nelly Vázquez, Yuyú Da Silva, Ernesto Baffa, Roberto Achával, Carlos Paiva, Paraná Ballet y Trío 2x4. Loc. num. Jub. $ 6.-

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. a las 19.30: Un Puente del Mimo a la Danza: **"Xumnos"**. Idea y Dir.: Claudia Ferro. A las 21: **"Lote 5.487"**. Idea y Dir.: D. Loisi. Con S. Amarante y elenco. Sáb. a las 21: **"El Faraón y su Corte"**, adapt. de "La Corte de Faraón", de C. Ruiz. Puesta y Dir. Gral.: Carlos Olivotto y Carlos Ruiz.-

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Vier. (popular) y Sáb. a las 21: Vuelve...**"Tango Varsoviano"**, de A. F. Alberto. Con M. A. Figueroa, O. Peluffo y M. Riveros. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20.30: **"En los Zaguanes Angeles Muertos"**, de A. F. Alberto. Premio ACE '92, Mejor Espectáculo y Mejor Dirección. Con M. Bucosi, J. Diez y R. Lorio.-

**DIE SCHULLE.** Alsina 1671. Ultimo mes: Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: "ASTERION", de Guillermo Angelelli (Ganador del Premio ACE Mejor Actor Off 1992). Actores y estudiantes 50% descuento.-

**EL EXCENTRICO DE LA 18°.** Lerma 420. 772-6092. Juev. y Vier. a las 22: **"Sólo un Aspecto"**, de Griselda Gambaro. Dir.: Cristina Banegas. Con F. Bril, G. Camino y D. Rafecas.-

**EL PARQUE.** Bolívar 825. 361-8329. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Mudanzas"**. Autor y Dir.: Daniel Viola. Con Guillermo Weinberg y Pablo Zibes.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vie. y Sáb. a las 21: **Extasis en el Sur**, de Carlos Cazila. Vier. a las 23 y Sáb. a las 23 y 1.00: **"Proceso Interior"**, de Rodolfo Ledo. Dir.: Rubén Macedo. Vie. y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: **"Visita"**, de Ricardo Monti. Dir.: Carlos Castaño. Vie. a la 1: **"El Sr. Galindez"**, de Eduardo Pavlovsky. Sáb. a la 1: **Instintos alterados**, con P.Merocchio. Sáb. a las 21: **Me acuerdo de vos**, de P.Miranda.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 40-0948. **Sala 1**: Vier. y Dgo. a las 21. Sáb. a las 23: **"¡Cuidado...están los Chicos!"**, de R. Maroni y G. Acquis. Dir.: O. Campodónico. Vier. a las 23.30: **"Los Equilibristas"**, de R. Etchelet. Dir.: S. Degiovanne.-
**Sala 2**: Vier. y Sáb. a las 23.30: **"Azul Profundo"**, de P. Shannley. Dir.: L. Luque. Sáb. a la 1: **"Muchas Pelucas para un Sólo Calvo"**, de y con Eduardo Calvo.- **Sala 3**: Vier. a las 22 (últimas funciones): **"La Dama de Agua"**, de Y. Mishima. Dir.: M. Cabrera. Lun. a las 21.30: **"El Baño de los Pájaros"**, de L. Melfi. Dir.: A. Medrano.-

**EMPIRE.** H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Ultimos Días: Vier. a las 22.15. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **Esteban Mellino** en
**LOCO**
30 actores en escena. 2.000 funciones. 1.500.000 espectadores ya la vieron. Loc. en vta. c/una semana de antic.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). Teatro Escuela presenta obras excepcionales con dirección de FEDERICO HERRERO. Pl. $ 10: Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 2. Dgo. a las 19: **"La Transgresión"**. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 22: **"¡Ayúdeme Dr. Freud!"**. Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 21: **"La Tranza"**. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 20: **"Psicodrama Psexion"**.-

**ESPACIO GIESSO.** Cochabamba 370. 381-7276. Lun. y Mar. a las 21.30. Sáb. a las 0.30: **"El Otro Sacrificio"**. Autora y Directora: Esther Goris. Con Sandra Ballesteros, Sergio Pelacani y elenco.-

**FORO GANDHI.** Montevideo 453. 46-1994. Viernes a las 21.30: **"Cuentos de Humor y Amor"**, por Ana María Bovo. Relatos de Saki, J. Salinger, F. Hernández, S. Ocampo y otros. Loc.: $ 7. Desc. a estud. y jub.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312 3°. 372-8581. Todos los Martes de Noviembre a las 21.30: "DALILA Y LOS COMETABRASS" en **"La Carmen, un Clásico Marginal"**. S/textos de García Lorca y León Felipe. Con Dalila, Adolfo Bontempo y Leandro Rosati. Dir. Gral.: L. Rosati. Pl. $ 12. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en
**ARRANCAME LA VIDA**
(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral.: **Betty Gambartes**. Ambiente Climatizado.-

**FUNDACION DE LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. y Sáb. a las 22: **"La Lección"**, de E. Ionesco (en español). Dir.: Jorge Hacker. Est., docentes y jubil. gratis.-

**GALPON DEL SUR.** Humberto 1° 1739. 26-4981. Vier. y Sáb. a las 22: El Equipo presenta: **"Amor Ardiente"**, de Fitzgerald Kusz. Gran elenco. Dir.: Manuel Iedvabni y Pablo Moseinco.-

**I F T.** Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. SALA 1: Vier. y Sáb. a

las 21.15. Dgo. a las 18.45: **RICARDO II**, de W. Shakespeare. Con Carolina Papaleo y Daniel Miglioranza. Dir. Gral.: Rubén Pires. Pl.: $ 15. SALA 2: Sáb. a las 21.30: **"La Conquista"** (La Verdadera Historia...), de A. Buenaventura. Adapt. y Dir.: G. de la Canal. Pl. $ 8. Vier. y Sáb. a las 0.30: **"La Noche en Vela"** s/Roland Barthes. 18 actores en escena. Dir. Gral.: Paco Giménez. Pl. $ 10. Dgo. a las 18.30 (última funcion): **"Pasas y Almendras"**. Recital de música y canciones del pueblo judio. Dir. Gral.: Isaac Haimovici. Pl. $ 12. Jub. y Est. 50% desc.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Hoy a las 13: **Grupo Vocal Somos** (Cantos Populares). A las 18.30: **La Blurder** (Pop-rock).-
**Sala Pablo Picasso.** THM producciones presenta a Georgina Barbarossa en
**ANONIMA EL TELETEATRO**
Libro y Dir.: Toti Glusman. Con Gabriel Goyti, Cutuli y Rubén Szchumacher. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.-

**LA RABIDA.** Luis Sáenz Peña 427. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30: Grupo Gines presenta: **"Epona y el Demiurgo"**. Autor y Dir.: Luis Sarlinga. Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: Grupo Gines presenta: **"Las Dos Orillas"** (América, la Historia de una Pasión y un Sueño). De G. Vidal. Dir.: C. González del Solar.-

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochava. 806-7252. GANADOR PREMIO **ACE '92** MEJOR ESPECTACULO CONCERT: **Sábado despedida** de Buenos Aires:
**ANTONIO GASALLA**
(Martín Fierro Mejor Actor Cómico). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21.30 y 24. Res. c/5 dias de anticipación. Refrigeración.-
ANTONIO GASALLA presenta: **CUATRO & 4..¡¡SALE CON FRITAS!!**. La mejor música americana de todos los tiempos, interpretada por **Cuatro & 4**, con la presentación de CARMEN IRIONDO. Prod. Gral.: Luis Cella. Lunes a las 21.30.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Juev. a las 20.30: **"El Regreso de Les Péndex"**. La movida de la Tercera Edad. Idea y Dir.: D. Loisi. Vier. a las 22.30: **"La Ganzúa" (Una Familia del Primer Mundo)"**. Libro y Dir.: Daniel Ritto. Sáb. a las 22: **"Las Mil Noches en Una"**, cuentos de Wimpy, Nini Marshall y otros por Ana Padovani. Ases. esc.: H. Malamud. Vier. y Sáb. a las 24 (últimas funciones): **LOS MELLI** en **"Bienvenidos al Planeta Melli"**. Dgo. a las 21: **"La Mueca"**, de E. Pavlovsky. Dir.: A. Caviglia.-

**MAIPO.** Esmeralda 443. 322-4882. Presenta a Carlos Andrés Calvo, Enzo Viena, Pablo Rago y Katja Alemann en:
**CARLIN**
De Barrios y Rodriguez. Con Mabel Landó, Menchu Quesada y gran elenco. Dir.: Carlos Olivieri. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 19 y 21. Loc. en vta.-

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 23-4141. 26-8359. Sáb. a las 21.30: **"La Leyenda del Dorado"**, de Helena Tritek. Con José María López, Felisa Rocha y elenco. Dir.: Helena Tritek.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21;
**BUENOS AIRES EN TIEMPO DE TANGO**
Con **Guillermo Galvé, Adriana Varela**, Pablo González y Karold Iujas. Cuerpo de Baile y Orquesta. Coreog.: Abel Lanza. Dir. Mus.: **Julio Dávila**. Precio Gral.: $ 15.-

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Martes a Sábado a las 21 (ULTIMAS SEMANAS): Presenta:
**TANGO X 2**
"HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: D. Binelli. Canto: Patricia La Sala. Estacionamiento propio.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Estreno en la Argentina: **"Calderón"** de Pier Paolo Pasolini. Con: Laura Novoa, Leonardo Sbaraglia y elenco. Mús.: Facundo Ramirez. Dir. Gral.: Felisa Yeni. Jue. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.30. Pl.: $ 15.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 49-3465/3485. Miér. a las 21.30: La obra más premiada: **"Matadero"** (Capital Federal). Autor y Dir.: Marcos Rosenzvaig. 11 actores en escena. Vier. a las 21. Sáb. a las 23: **"Match de Improvisación"**. Dir.: Mosquito Sancineto y R. Berhens. Vier. a las 23: **"Loca Juventud"**, comedia de Marcelo Mardi. Dir.: Fernando Crespi. Refrig.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Federico Luppi y Claudio Garcia Satur en:
**SALVEN AL COMICO**
De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Dir.: **China Zorrilla**. Miér. a Vier. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.-

**REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Es Bueno Mirarse en su Propia Sombra"**, de y con Luisa Calcumil. Pl. $ 5. Pull. $ 3.-

**RICARDO PASSANO.** Lima 411. 23-8592. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: TUPAC AMARU, de David Viñas. Dir.: Pedro Asquini. Con Aldo Cura, Linda Banti y elenco.-

**SARMIENTO.** Av. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Vier. y Sáb. a las 21.30: Escenario Libre presenta: **"La Farra"**, de Rodolfo Santana. Dir.: Manuel Gaspar. Loc. $ 3.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. DOMINGO DESPEDIDA: La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANNI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CARAMBULA en:
**¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?**
Con Oscar Ferreiro, Paula Martínez y la act. esp. de **Tina Serrano**. Libro y Dir.: HUGO SOFOVICH. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de **Daniel Aste y Soledad del Valle**. Danza: Anita y Estanielao. Dir. Mus.: J. Giménez, E. Méndez y Edda.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: Tango-Danza-Show. La noche porteña de "UNION BAR". Cocktail y Lunch.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: Piano Bar - Tangos - Show - Baile: **LA ESQUINA DEL TANGO**. Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del 2x4. Vier. y Sáb. Artistas invitados. Estac. s/cargo.-

**EL TANGO ESTA EN MALENA.** Defensa 727. 361-9484. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: TANGOS PARA ARGENTINOS PARA BAILAR Y CANTAR. Con A. Moreau, H. Petasy, O. Coronel y C. Aguirre. Act. esp. del Malevo Muñoz. Danza: Alberto y Juanita. Dir. Gral.: Héctor Caraballo.-

**EL VIEJO ALMACEN.** Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. **JOSE COLANGELO** y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. **Abierto todos los días**. $ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Sábado 28: Exclusivo en capital: **LITTO NEBBIA**. Sonrie, el Conde te Ama.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Guerra, R.Martin, P.Lasala yelenco. Danza con Paula y Adrián Beiró, Pochi y Baby. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

**LA PLAZA.** Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Miér. a las 22: **"Los Tres Chanchitos"**. Salsa y Maracas. Juev. a las 22: **"El Gardel de Medellín"**. Espectáculo de Tango. Vier. a las 0.30: **"Trío Amado**. Boleros. Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 24. Dgo. a las 23: RUDY CHERNICOFF en **"El Señor del Baño '92"**. El unipersonal argentino más visto en el mundo. Loc. en vta.-

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 40-7098. Miér. a las 21: El grupo **"La Organización del Fantasma"**, creado por Ricardo Capellano. Loc. $ 5.-

**MOZART CAFE THEATRE.** Esmeralda 753. 322-3273. Juev. a las 19: En Música de Cámara: **"Grupo Vocal Cántico"** Dir.: Alfredo Montoya. A las 22: Rodolfo Alchourrón con el Grupo Talismán. Vier. a las 19.30: **Abel López Iturbe**. A las 21.30: **La Porteña Jazz Band**. Sáb. a las 21: **"Los Malagueños"**.-

**OLIVERIO.** Paraná 328. Vier. a las 22.30: **La Salud de los Enfermos** (Jazz fusión). A las 0.30: **Cristina Aguayo** y su banda. Sáb. a las 23: **Baby López Furst Trío** (Jazz). A la 1.30: **King Size Blues** (trasnoche de jazz). Dgo. a las 23: **Luis Salinas y su Banda** (jazz, rock y salsa).-

**TACONEANDO.** Balcarce 725. 362-9596/99. Viernes y Sábados a las 23.30: **BAILE Y DIVIERTASE**. Tango, Jazz, Boleros y Tropical con la actuación de **Beba Bidart**.-

## VARIEDADES

**CENTRO MUNIC. DE EXPOSICIONES.** Figueroa Alcorta y Pueyrredón. 803-5191. PUERTO ROBOT. 500 Años Después. Vení a descubir el Nuevo Mundo Robótico de la mano de Colón. Lun. a Vier. de 14 a 18. Sáb. y Dgo. de 14 a 21. Lun. a Juev. jubil. gratis.-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Sáb. a las 15 y 16.30: "LA ESTRELLAS DE BELEN". Para mayores de 7 años. Loc. $ 2,50. Sáb. a las 18, 19.15 y 20.30. Dgo. a las 15, 16.30, 18, 19.15 y 20.30: "LASER SHOW". Loc. $ 4. Espectáculo para todo público.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Historias de Gatos"**, de Adelaida Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. $ 7. Men.: $ 5. Loc. en vta. c/7 dias de anticip.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 18: Ciclo **"Vamos a la Opera"**: "LA CENICIENTA", de Giacchino Rossini. Recomendado para niños, jóvenes y adultos. 60 personas en escena. Ballet, Coro y Orquesta. Cantantes del Teatro Colón. Act. esp. de **Lydia Lamaison**. Idea y Dir. Gral.: Fernando Heredia. Auspicia: Fundación Konex. Pl. $ 12.-

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en **"Cuidado, se Escaparon los Títeres"**, de J. Berueth y S. Fernando. Pl. $ 6.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, de C. M. Silveira. Dir.: M. Montorfano.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900 (Martinez). 792-0869. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16: **"Pinocho"** (La Verdadera Historia). Comedia musical. 21 personajes en escena.-

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Sarah Bianchi. Loc. $ 4. A las 17.30: **"Si Vamos Caminando"**, musical de E. Guerrero y C. Gianni. Loc. $ 6. Mar. a Dgos. de 13 a 20: **"Museo del Muñeco"**. Exposición. Secretaría de Cultura de la Nación.-

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 17 (única función): **"El Hado de Pistacho"**, de y con Héctor Presa y Carlos de Urquiza.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Konzert-Café. Sáb. y Dgo. a las 18: **"Los Cómicos Ambulantes"**, con Irina Alonso y Fernando Crespi. Dir.: Pablo Nojes.-

**LA VERDA DE LA MILANESA.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochava. 806-7252. Sábado y Domingo a las 17: ANTONIO GASALLA presenta: **"EL SUEÑO DEL PAYASO MARAVILLA"**. Andrés Cesáreo y elenco. Comedia musical infantil. Nominada Estrella de Mar '92 Mejor Espectáculo Infantil. Premio Cadena Iberoamericana Mejor Comedia Musical. Auspiciado por Subsecretaría de Cultura de la Nación.

**LARRETA.** Juramento y Obligado. 784-4040. Sabandijas Creativas presenta: Sáb. y Dgo. a las 16: **"Jugando con el Cuerpo"**, de Perla Laske. A las 17: **"Des-Encuentros"**, de Fabián Rendo. A las 18: **"Mi Amor es un Colador"**, de Aide Andreone.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. SALA DE LA RANCHERIA. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: Néstor Hidalgo.-

**SALA ENCUENTRO.** R. Peña 780. 42-4477. 69-5659. Dgo. a las 18: Grupo de Teatro Los Ilusionistas presenta **"Los Sueños de Cleopatra"** (Una loca aventura en el antiguo Egipto), de Pablo Corti. Dir. Gral.: Patricia Santo. Pl. $ 6.-






**6.00**
**ATC - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA.** Con J. C. Mareco

**7.00**
**ATV - DESPERTAR AL PAIS.** Con R. Maidana
**ATC - HORA SIETE.** Con R. Hanglin

**9.00**
**ATV - FEMENINA.** Con T. Bucourt y A. Cormillot
**ATC - LA MAÑANA**

**10.00**
**ATV - DIBUJUEGOS**

**10.30**
**9 - DIBUJOS ANIMADOS**

**11.00**
**ATC - ZIG ZAG.** Infantil con G. Ricardes

**11.30**
**9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA.** Infantil

**12.00**
**ATV - HIJOS DE VALERIE.** Serie
**ATC - ECO ARGENTINA**
**9 - NUEVEDIARIO.** 1ª edición
**11 - TELEFE NOTICIAS**
**13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS**

**12.30**
**ATV - MR. BELVEDERE.** Serie
**13 - VIENDO A BIONDI**

**13.00**
**ATV - AMERICA NOTICIAS**
**ATC - ROBOCOPIA**
**9 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND**
**11 - LAS DOS DIANAS.** Telenovela
**13 - 3.60 TODO PARA VER**

**14.00**
**ATV - DULCE HOGAR.** Femenino
**11 - HOLA, SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO.** Con S. Giménez

**14.30**
**ATC - METETE.** Con S. Fernández Barrio, L. Delfino y Horacio De Dios

**15.00**
**ATV - DIBUJITOS CONTINUADOS**
**9 - INDISCRECIONES.** Con L. Avilés
**11 - UTILISIMA.** Conduce P. Miccio
**13 - ANTONELLA.** Telenovela

**16.00**
**ATV - NATACHA.** Telenovela
**ATC - DE FRENTE AL SOL.** Telenovela
**9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?** Conduce R. Galán
**11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS**
**13 - BIENVENIDAS**

**17.00**
**ATV - VECINAS.** Femenino
**ATC - ANDREA CELESTE.** Telenovela
**9 - EL INFIEL.** Telenovela
**11 - EL SHOW DE XUXA.**
**13 - MARIA DE NADIE.** Telenovela

**18.00**
**ATV - LA NUEVA HECHIZADA.**
**ATC - BUMERANG.** Con C. Lemercier
**9 - PRINCESA.** Telenovela
**11 - JUGATE CONMIGO.** Entretenimientos. Con C. Morena
**13 - EL AGUJERITO SIN FIN.**

**18.30**
**ATV - PEQUEÑA MARAVILLA.**

**19.00**
**ATV - CLIPS** Musical
**ATC - LOS CAZAFANTASMAS.** Serie
**9 - FLAVIA CORAZON DE TIZA.** Con F. Palmiero
**11 - TELEFE NOTICIAS**
**13 - FAX.** Con N. Repetto

**19.30**
**ATC - PANORAMA 24.** Noticiero

**20.00**
**ATV - AMERICA NOTICIAS**
**ATC - CUIDADO CON EL PERRO.** Con R. Pettinato
**9 - NUEVEDIARIO.** 2ª edición
**11 - EL MUNDO DE DISNEY**
**13 - TELENOCHE**

**20.30**
**ATC - VOY A PAGAR LA LUZ.** Telenovela

**21.00**
**ATV - TV 101.** Serie
**ATC - POLEMICA EN EL BAR**
**9 - CALABROMAS '92**
**11 - EL GORDO Y EL FLACO.** Con Juan Carlos Mesa y Gianni Lunadei
**13 - SON DE DIEZ.** Comedia, con C. García Satur

**22.00**
**ATV - CINE.** Hoy: "Farsas de alcoba", con P. Adams
**9 - HORA CLAVE.** Periodístico.
**11 - AMORES.** Unitarios de A. Doria
**13 - FUTBOL.** Argentina vs. Polonia

**22.30**
**ATC - ESPECIAL.** Recital de Luis Miguel

**23.00**
**11 - EDICION PLUS.** Periodístico

**24.00**
**ATV - RESUMEN DE NOTICIAS**
**ATC - ATC 24**
**9 - LA TV ATACA.** Con M. Pergolini
**11 - VIDEOMATCH**
**13 - EN SINTESIS.** Informativo

**0.10**
**13 - ESE AMIGO DEL ALMA.** Con L. Vitale

**1.00**
**ATC - CINE.** Hoy: "Maridos modernos", con O. Bozán

**1.30**
**9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO**

**3.00**
**ATC - CINE.** Hoy: "El profundo silencio de la noche", con H. Bucholz

## CABLE VISION

**18.45**
**23 - HALCONES EN LIBERTAD.** Con T. Dalton

**19.00**
**5 - HEREDARAS EL VIENTO.** Con S. Tracy

**19.30**
**22 - ALF.** Serie

**20.00**
**20 - CHIPS.** Serie
**21 - SPECIAL 21.** The Mission
**25 - VIENEN LOS BEATLES.** Con N. Allen

**20.30**
**22 - EL NUEVO MUNDO DE LOS ANIMALES.** Documental

**21.00**
**5 - MURPHY BROWN.** Serie
**20 - MAGNUM.** Serie

**21.30**
**17 - CABLEVISION DEPORTES**

**22.00**
**5 - PARKER KANE.** Con Jeff Fahey
**20 - LAS MINAS DEL REY SALOMON.** Con Stewart Granger
**25 - EL PODER Y LA PASION.** Con Jeff Bridges
**31 - RAFAGA.** Con M. Leboeuf

**23.30**
**23 - CAMALEONES.** Con Mary Berman

**24.00**
**20 - ALFREDO EL GRANDE.** Con David Hemmings
**21 - SPECIAL 21.** The Mission
**25 - EL ENCARGO.** Con Jessica Lange

**0.30**
**17 - RUGBYVISION**

**1.15**
**23 - VENENO.** Con Klaus Kinski

**3.00**
**23 - LA VERDADERA HISTORIA DE JESSE JAMES.** Con R. Wagner

**4.45**
**23 - SABUESOS DE BROADWAY.** Con Matt Dillon

## VIDEO CABLE

**19.00**
**15 - MUSIC SHOTS**
**17 - ESTARE EN CASA PARA NAVIDAD.** Drama
**34 - CHIPS.** Serie

**19.30**
**5 - DOS LOCAS FAMILIAS.** Serie

**20.00**
**14 - BELLISIMA.** Telenovela
**22 - FAMILIA DE ESPIAS I.** Suspenso
**32 - SOLO PARA TUS OJOS.** Semanario masculino
**34 - MAGNUM.** Serie

**21.00**
**3 - EL MUNDO DEL BOXEO**
**4 - BEVERLY HILLS 90210 II.** Serie
**5 - CABLENOTICIAS**
**34 - FORT APACHE.** Western

**22.00**
**4 - DOS LOCAS FAMILIAS.** Serie
**22 - GRAN RUTA.** Comedia
**25 - EL JOVEN EINSTEIN.** Comedia
**26 - MONTENEGRO.** Comedia

**23.00**
**5 - HORA DE CIERRE.** (Sin censura). Periodístico
**23 - AGENDA TEATRO COLON.** Periodístico cultural
**34 - AEROPUERTO 1975.** Drama

**23.45**
**5 - CABLENOTICIAS**

**24.00**
**3 - DEPORTE INTERNACIONAL**
**4 - SUPERMERCADO 99.** Serie
**17 - EL CINTURON DE ORION.** Drama
**22 - LOS TIGRES NUNCA SE RINDEN.** Acción
**26 - MONTENEGRO.** Comedia

**0.30**
**4 - DOS LOCAS FAMILIAS.** Serie

**1.00**
**3 - RUGBY EN VCC**
**34 - CRIMENES DEL GOLDEN GATE.** Suspenso

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz



# HOY

**Tiempo pronosticado:** Parcialmente nublado. 30 por ciento de probabilidades de chaparrones aislados. Leve ascenso de la temperatura y la humedad. Vientos moderados a regulares del Este cambiando al nordeste. Mínima 16°. Máxima 26.

△ △ △ △

**15.00:** *El general y la fiebre*, film de Jorge Coscia. A las 17.30 y 22.30, *Rodrigo D.*, film del colombiano Víctor Gaviria. Dentro del marco de Buenos Aires Capital Iberoamericana de la Cultura. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530.

**17.00:** Proyección de *Dar la cara*, film de José Antonio Martínez Suárez, con motivo del 30° aniversario de su estreno. Museo Municipal del Cine Pablo Ducrós-Hicken, Sarmiento 2573.

**19.00:** Recital del Grupo Vocal Cántico, dirigido por Alfredo Montoya, dentro del ciclo de Conciertos de Cámara del Café Mozart, Esmeralda 754.

**20.00:** *Los Angeles*, espectáculo del grupo galés de Teatro Visual Brith Gof, dentro del Festival de Arte Británico Contemporáneo, organizado por The British Council. Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530.

**20.30:** *El regreso de Les Pendex*. Estreno del tercer espectáculo del grupo Les Pendex, integrado por 25 actores no profesionales, dirigidos por Daniel Loisi. Liberarte, Corrientes 1555.

**21.00:** *Calderón (tragedia política)*. Primer estreno en el país de Pier Paolo Pasolini como dramaturgo y reapertura del Teatro Payró en su 40° aniversario. Una versión escénica de Javier Daulte interpretada por el Equipo Teatro Payró, dirigido por Felisa Yeni. San Martín 766.

• Concierto del pianista francés Michel Petrucciani y su trío (Willy Fletcher en batería y Michel Bowie en bajo). Auditorio Belgrano, Cabildo y Virrey Loreto.

**22.00:** *Nuestra gente*. Programa radial periodístico, producido por Eduardo Betas, Gustavo Gómez, Alejandro Marticorena y María Quartino. Para la emisión de hoy está invitado David Viñas. Por AM Municipal, 710 del dial.

# JERUSALEN



***(Por Reynaldo Sietecase,** desde Jerusalén)* Abed Razak Adbaudek, de 62 años, vendía carne en un puesto del barrio musulmán de Jerusalén oriental. El pasado lunes el estallido de una granada terminó con su vida y su negocio. Una decena de árabes, entre ellos dos hijos de Adbaudek, resultaron heridos. Un grupo de ultraderecha israelí (Kahane) se adjudicó el atentado en venganza por el asesinato, hace dos años, de su líder Kahan, un rabino racista que llegó a ocupar una banca en el parlamento y luego fue excluido. Unos días después de la bomba, 14 niños judíos fueron heridos cuando el colectivo de turismo escolar que los transportaba fue apedreado cerca del Monte de los Olivos por jóvenes árabes. En Jerusalén —El Kuds, "La Santa" para los musulmanes; Yerushalaim, "La ciudad de la paz", para los hebreos y el lugar de la pasión de Jesús para los cristianos— la lógica de la violencia no se detiene, mientras en Washington, los delegados árabes e israelíes continúan las negociaciones.

A pesar de la llegada incesante de grupos de turistas europeos, la Ciudad Vieja tuvo por algunos días un aspecto sobrecogedor. Todos los negocios del shuk (mercado) musulmán permanecieron cerrados en señal de duelo. Para muchos de los habitantes de Jerusalén oriental, todavía está fresco el recuerdo de los incidentes de octubre de 1990 cuando soldados israelíes dispararon contra manifestantes palestinos que lanzaban piedras desde la explanada del Templo, matando a 21 personas. Cerca de antiguas versiones de El Corán y de reliquias del tiempo de Saladino, se encuentran expuestas las ropas ensangrentadas de las víctimas de ese día en el Museo del Islam, ubicado a 20 metros de la mezquita de El Aqsa.

Jerusalén, el corazón de Palestina, reunificada y puesta bajo control de Israel en 1967, sigue en los hechos partida en dos. Como una metáfora del conflicto, un niño palestino de unos 6 años salta como un gnomo alrededor de un grupo de turistas franceses, de entre 60 y 70 años, que se ven ridículos encasquetados en sus gorritos verdes, obsequio de la compañía de turismo. Los franceses se descalzan para poder ingresar al "Domo de la Roca". Bajo la enorme cúpula dorada se encuentra la piedra desde donde —según la tradición musulmana— Mahoma ascendió al cielo. En esa piedra —de acuerdo con los textos bíblicos— el ángel disuadió a Abraham para que no sacrifique a su hijo Isaac. El niño palestino ríe y le pega palmaditas en la cabeza a los turistas ocupados en la tarea de desnudar los pies. Lo tientan con monedas, pero el pequeño se burla ante el destello del sol sobre el níquel. Hay más palmadas y corridas, hasta que la amenaza de un bastón en alto lo aleja del grupo y de la gran Mezquita de Omar.

Si bien la Ciudad Vieja es un lugar de peregrinación casi obligada, muchos inmigrantes rusos, que llevan pocos años viviendo en las laderas de Jerusalén, evitan transitar sus callejuelas. Parece un temor inexplicable, la mayoría vive en casas a medio construir en barrios recién instalados en el este de Jerusalén a poca distancia de los poblados árabes. Aunque los asentamientos israelíes se han detenido a partir del triunfo de Rabin (laborismo), la geografía de Jerusalén se ha modificado. Han surgido nuevas construcciones en la amarronada piedra de la región, donde se albergan parte de los 440 mil judíos provenientes de la ex Unión Soviética que ingresaron al país en los últimos tres años.

La mayoría de las casas son construidas por árabes, una mano de obra calificada en las tareas de la construcción y barata. Los obreros permanecen hasta altas horas de la noche asfaltando caminos o construyendo las casas que no van a habitar. A veces los nuevos propietarios encuentran que las llaves de luz prenden las lámparas equivocadas o que el inodoro se encuentra tapado por cemento.

La paz tiene adeptos y enemigos en ambos lados. Esta semana, diez mil personas manifestaron en Tel Aviv contra la devolución de las Alturas del Golán ocupadas por Israel a Siria en la Guerra de los 6 días. "Will never leave Golan Heights", rezaban las pancartas, mientras los organizadores aseguraban a la prensa que el primer ministro Rabin no tiene mandato para negociar territorios. La movilización contó con amplia propaganda basada en los ataques de grupos pro iraníes desde el Líbano contra blancos civiles en Galilea. La respuesta de los sectores progresistas se hizo pública a través de solicitadas en los principales diarios de Israel. "La mayoría israelí prefiere una paz segura a la turbulencia política, la carrera nuclear, la amenaza de una futura guerra; aún si el precio es la concesión del Golán y otros territorios. Rabin continúa, nosotros no debemos perder la chance de la paz". El grupo que organizó la campaña se llama "Paz ahora".

Recorriendo las calles angostas y oscuras de la Ciudad Vieja, es posible comprender por qué Dios en cualquiera de sus caprichosas formas no pudo haber elegido otro sitio para navegar, morir, subir al cielo en corcel, beber la vida y probar la carne, recopilar discípulos y luego huir de la invención peligrosa del mundo. Es Jerusalén cien veces destruida y arrasada. Invadida por egipcios, griegos, babilonios, romanos, persas, musulmanes, cristianos, mamelucos y turcos. Como repite cada día uno de los guías en las puertas del Santo Sepulcro, aún con sus habitantes en guerra Jerusalén sobrevivirá a las luces de París y la Quinta Avenida.

# CARTAS

## Sacrificios

He tenido la oportunidad de ver el programa de la señora Mirtha Legrand por el Canal 9 de televisión, emitido el día 18/11/92, al que asistió la señora Adelina de Viola. En el mismo pude oír algunos comentarios de la señora de Viola. Uno en especial me mueve a escribir la presente: (...), Sra. Mirtha Legrand: "Pero la gente se queja de los bajos sueldos, y razones tienen". Sra. Adelina de Viola: "Y... es el sacrificio que hay que hacer...". He leído declaraciones del mismo o parecido tenor del señor presidente de la Nación doctor Carlos Menem, del señor gobernador de la Pcia. de Bs. As. doctor Eduardo Duhalde, del señor ministro de Economía doctor Domingo Cavallo, del doctor Roberto Alemann y de la señora María Julia Alsogaray, entre otros. Esto me mueve a las siguientes reflexiones: ¿cuáles serían las razones por las que personas en uso del poder y frente a un medio de comunicación podrían hacer este tipo de comentarios? Por supuesto, pensando en las buenas intenciones de quien las dice llegué a la conclusión de que pueden ser de 4 tipos: a) por ignorancia: porque desconocen lo que significa el sacrificio de trabajar de sol a sol y llegar a casa para ver que no alcanza el dinero para alimentar a los hijos, para pagar sus estudios, para pagar sus vestidos. En síntesis porque ignoran el significado del sufrimiento de ver crecer a sus hijos en la condena de un futuro incierto; b) por olvido: porque "olvidaron" sus propios sufrimientos... c) por indiferencia: porque son prisioneros de sí mismos, de sus propios deseos y placeres; d) por autoridad moral: porque exigen e imponen el sacrificio que ellos personalmente predican con el ejemplo de sus propios sacrificios. Si este fuera el caso, sería interesante que nos comentaran cuáles son los sacrificios realizados para poder de esa manera comprenderlos y dejar de pensar en lo que pareciera ser burla, falta de respeto e inhumanidad. Finalmente pienso que nuestra Argentina no tiene futuro si no empezamos a pensar seriamente en la Justicia, en un poco de respeto por el sufrimiento de las personas, en un poco de altruismo y de servicio, pues por más inversiones extranjeras que nos lleguen y por mucho Primer Mundo lejano al que querramos llegar, nada tendrá sentido sin un marco de valores superior del mercado, porque para construir el mundo primero tenemos que construir nuestra propia casa. Siempre se está a tiempo de reparar, es una decisión que no depende de los demás, sólo de nuestra propia voluntad.

**Roberto Djain**
**D.N.I. 4.434.903**

# Auxilio

**por Rep**







Ayer soñé que estaba en un Cementerio eligiendo calaveras para recipientes de temperas y tintas y venía un gliptodonte, me aplastaba con su cola, llegaba un dinosaurio Godzilah, se lo almorzaba y procedía a desmembrarme entre sus manos y me resbalaba y caía caía hasta una telaraña, desde una inmensa araña me momificaba con el líquido que salía de su cola, y una música ominosa envolvía mi cuerpo disecado, ella volvía y tinieblas y crujidos y todo eso

